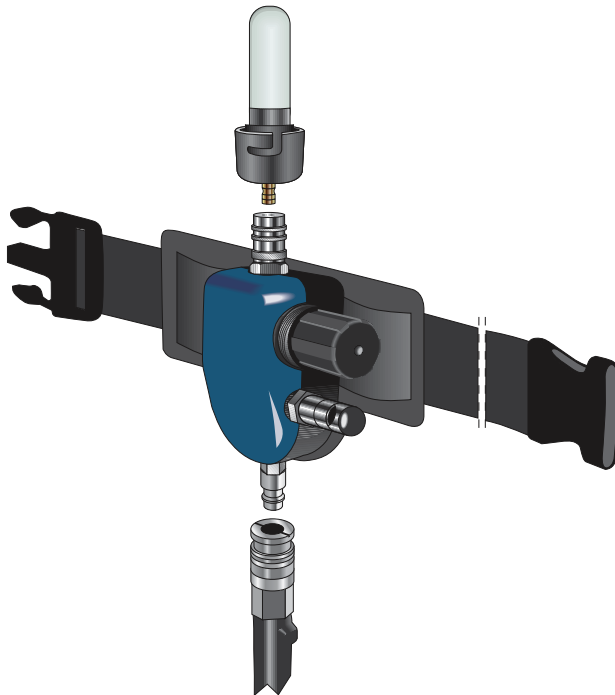




SR 507

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА • NÁVOD K POUŽITÍ • BRUGSANVISNING • GEBRAUCHS-
ANLEITUNG • ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • USER INSTRUCTION • INSTRUCCIONES DE USO
• KASUTUSJUHEND • KÄYTTÖOHJEET • CONSIGNES D'UTILISATION • HASZNÁLATI
UTASÍTÁS • ISTRUZIONI PER L'USO • LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS • NAUDOJIMO
INSTRUKCIJOS • GEBRUIKSAANWIJZING • BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
• INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE • РУКОВОДСТВО ПО
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ • NÁVOD NA POUŽITIE • NÁVOD NA POUŽITIE • NAVODILA ZA UPORABO •
KULLANIM TALİMATLARI

BG	Моля, прочетете и запазете тези инструкции	3
	Илюстрации.....	75
CS	Přečtěte si prosím a uschovejte tyto pokyny	6
	Obrázky.....	75
DA	Vær venlig at læse og opbevare	9
	Illustrationer.....	75
DE	Bitte lesen und aufbewahren	12
	Abbildungen.....	75
EL	Παρακαλούμε διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες	15
	Εικονογραφήσεις.....	75
EN	Please read and save these instructions	18
	Illustrations.....	75
ES	Lea y conserve estas instrucciones por favor	21
	Ilustraciones	75
ET	Palun lugege ja salvestage see juhend	24
	Joonised.....	75
FI	Leu ja pane talteen	27
	Kuvat.....	75
FR	Prière de lire et de conserver	30
	Figures	75
HU	Olvassa el és őrizze meg a használati utasítást	33
	Ábrák.....	75
IT	Leggere e conservare queste istruzioni	36
	Illustrazioni.....	75
LT	Prašome perskaityti ir išsaugoti šias instrukcijas	39
	Iliustracijos.....	75
LV	Lūdzu, izlasiet un saglabāiet šīs instrukcijas	42
	Attēli.....	75
NL	Lees en let goed op deze adviezen	45
	Illustraties.....	75
NO	Les og ta vare på disse veiledninger	48
	Bilder.....	75
PL	Prosimy przeczytać i zachować instrukcję	51
	Ilustracje	75
PT	Por favor leia e conserve em seu poder	54
	Figuras	75
RO	Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni	57
	Ilustrații.....	75
RU	Пожалуйста, прочитайте и сохраните эти инструкции	60
	Иллюстрации	75
SK	Prečítajte si a uložte tieto pokyny	63
	Ilustrácie.....	75
SL	Prosimo, preberite in shranite ta navodila.....	66
	Ilustracije	75
SV	Läs och spara dessa instruktioner.....	69
	Illustrationer.....	75
TR	Lütfen bu talimatları okuyun ve kaydedin	72
	Çizimler	75

Приставка за сгъстен въздух SR 507

1. **Обща информация**
2. **Част**
3. **Употреба**
4. **Поддръжка**
5. **Техническа спецификация**
6. **Ключ към символите**
7. **Одобрение**

1. Обща информация

Използването на респиратор трябва да бъде част от цялостна програма за защита на дихателните пътища. Препоръчително е да се консултирате със стандарт EN 529:2005 или AS/NZS 1715:2009. Тези стандарти съдържат насоки по важни аспекти на програмата за използване на средства за защита на дихателните органи, но не заместват националните или местните нормативни изисквания.

Ако не сте сигурни в избора или поддръжката на оборудването, обърнете се към прекия си ръководител или оторизирания дистрибутор. Можете също така да се свържете с отдела за техническо обслужване на Sundström Safety AB.

1.1 Описание на системата

Приставката за сгъстен въздух Sundström SR 507 може да се използва съвместно с различни средства за защита на дихателните пътища от продуктова гама на Sundström (качулки SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, екран за лице SR 540 EX, SR 570, шлем с визьор SR 580, заваръчен шлем/шлем с визьор SR 584/SR 580, заваръчен шлем SR 592 и полулицева маска SR 900/SR 951), наричани по-долу надглавни модули. Тази комбинация съставлява дихателен апарат с непрекъснат въздушен поток, свързан към източник на сгъстен въздух.

SR 507 е предназначен за свързване към подходящ източник на годеи за дишане сгъстен въздух. Налагането в надглавния модул предотвратява навлизането на замърсен въздух от околната среда. Тръбата за подаване на сгъстен въздух, която трябва да бъде одобрена за годеи за дишане въздух, се свързва с регулиращия вентил, монтиран чрез резбова връзка на колана на потребителя. Регулиращият вентил може да се използва за регулиране на скоростта на въздушния поток към надглавния модул. От регулиращия вентил въздухът преминава през свързващия адаптер в маркува, подаващ годеи за дишане въздух, а след това в надглавния модул.

Регулиращият вентил е оборудван със свирка, издаваща предупредителен сигнал, когато скоростта на въздушния поток падне под минималния проектен дебит. Преди употреба трябва внимателно да се прочетат както тези инструкции за потребителя, така и инструкциите за филтъра за сгъстен въздух SR 99-1 и надглавния модул.

1.2 Приложения

SR 507 е приставка, която позволява даден надглавен модул да се преобразува от средство за защита на дихателните органи, филтриращо с нагнетяващ вентилатор, в средство за защита на дихателните органи с подаване на сгъстен въздух.

Приставката за сгъстен въздух може да се използва като алтернатива на филтриращо устройство във всички ситуации, в които последното се препоръчва. Това важи оная-вече в случаите, в които потребителят извършва тежка или продължителна работа и ако замърсителите имат слаби органолептични свойства, чрез които да бъдат разпознати, или са особено токсични. SR 507 е изработен от материали, които не предизвикват искрене при триене, което позволява използването на приставката в експлозивни или пожароопасни среди.

1.3 Предупреждения/ограничения

Обърнете внимание, че може да има различия в конкретната национална нормативна уредба за използване на средства за защита на дихателните органи.

Като общо правило, потребителят трябва винаги да може без риск да се оттегли на безопасно място, ако подаването на въздух бъде преустановено или ако трябва да сваля оборудването по някаква друга причина.

Предупреждения

Оборудването не трябва да се използва:

- при липса на задоволителни резултати от теста на въздушния поток или теста за прилягане; Вижте 3.2.
- ако съдържанието на кислород в околния въздух е по-ниско от нормалното;
- ако замърсителите са неизвестни;
- в среди, които са непосредствено опасни за живота и здравето (IDLH);
- ако въздухът за дишане не отговаря на изискванията за чистота съгласно EN 12021:2014; Вижте 1.4.
- ако съдържанието на влага в годеи за дишане въздух не е в съответствие с изискванията на EN 12021:2014 – за да се избегне замръзване на средството за защита на дихателните органи;
- с кислород или въздух, обогатен с кислород;
- ако дихателният капацитет на потребителя не осигурява минималния проектен дебит от 175 l/min;
- ако потребителят изпитва затруднение при дишане;
- ако се усещат мирис или вкус на замърсители;
- ако се появят замаяност, гадене или друг вид неразположение;
- ако прозвучи предупредителният сигнал – това показва, че подаването на въздух е по-ниско от препоръчаното;
- ако съединителите са съвместими с източници на газове, различни от годеи за дишане въздух.

Ограничения

- Всеки, който носи брада или бакенбарди, не може да очаква плътно прилепване на надглавния модул.
- Лице, работещо в експлозивна или запалима среда, трябва да спазва всички местни разпоредби, които са в сила за такива условия.
- Системата за подаване на въздух трябва да бъде оборудвана с подходящо оразмерен и регулиран предпазен вентил за освобождаване на налягането.
- Необходимо е да се направи оценка на риска, за да се избегнат потенциално опасни присъединявания на работното място – например към източници на азот.
- При много висока работна натовареност е възможно по време на вдишване в оборудването да възникне отрицателно налягане, което да доведе до засмукване на въздух от заобикалящата среда.
- Използването на оборудването със спираловидна тръба SR 360 е допустимо само в ситуации с минимален риск от повреда на тръбата и когато може да бъде ограничена свободата на движение на потребителя.
- Оборудването е одобрено за използване само с тръбата за подаване на сгъстен въздух Sundström, която е задължителна, за да бъдат валидни CE одобрението и продуктова отговорност.
- SR 507 не е одобрен за използване с мобилна система за сгъстен въздух.

1.4 Годеи за дишане въздух

Годеи за дишане въздух трябва да отговаря най-малко на следните изисквания за чистота, съгласно EN 12021:2014:

- Съдържанието на замърсители трябва да се поддържа на минимално ниво и в никакъв случай не трябва да надвишава допустимите хигиени гранични стойности.

- Съдържанието на минерални масла трябва да е толкова ниско, че въздухът да няма мирис на масло. Обонятелният праг е около 0,3 mg/m³.
- Въздухът трябва да има достатъчно ниска точка на оросяване, за да се гарантира, че няма да настъпи вътрешно замръзване в оборудването.

В случай на съмнение относно изпълнението на горните изисквания, трябва да се използва филтър, като например филтъра за състен въздух Sundström тип SR 99-1. Фигура 7: Филтърът SR 99-1 се състои от предувелител и основен филтър.

Основният филтър включва газова секция – клас A3 съгласно EN 14387:2004 и AS/NZS 1716:2012 – съдържаща около 500 g активен въглен, разположена между два филтъра за твърди частици – клас P3 съгласно EN 143:2000 и AS/NZS 1716:2012. Капацитетът за улавяне на масло е 100–150 g. За повече информация относно годния за дишане въздух, вижте: европейски стандарт EN 132:1998, австралийски стандарт AS/NZS 1715:2009, както и всички други национални разпоредби, които може да са в сила.

2. Части

2.1 Проверка на доставката

Проверете дали оборудването е пълно в съответствие с опаковъчния списък и не е повредено.

Опаковъчен лист

- Приставка за състен въздух
- Регулиращ вентил
- Колан
- Дебитомер
- Инструкции за потребителя

2.2 Принадлежности/Резервни части

Фиг. 1.

Артикулен №	Част	Номер за поръчка
1.	Адаптер за свързване	R03-0602
2.	Колан	R03-1510
2.	Колан от PVC	T01-3008
3.	Регулаторен вентил SR 348, комплект	R03-0601
4.	Тръба за подаване на състен въздух.	-
	Вижте раздел 5.	
	Дебитомер. Фиг. 2	R03-0346
	Филтър за състен въздух SR 99-1. Фиг. 7	H03-2810
	Почистващи кърпички SR 5226, кутия с 50 бр.	H09-0401

3. Употреба

3.1 Монтиране

- Развийте тръбата за подаване на състен въздух и се уверете, че не е усукана.
- Поставете свързващия адаптер в маркуча, подаващ годин за дишане въздух, на надглавния модул. Фиг. 3.
- Свържете маркуча, подаващ годин за дишане въздух, към изхода на регулиращия вентил. Фиг. 4.
- Свържете тръбата за подаване на състен въздух към входа на регулиращия вентил. Фигура 5.
- Надглавният модул вече се снабдява с въздух и можете да го поставите. Вижте инструкциите за потребителя на съответния надглавен модул.

3.2 Функционална проверка

Преди всяка употреба на оборудването:

- проверете номиналния капацитет на системата за състен въздух;

- проверете максималния допустим брой потребители;
- проверете броя на вече свързаните потребители;

уверете се, че минималният дебит на въздуха през надглавния модул е приблизително 175 l/min.

Продължете както следва:

- Свържете адаптера към маркуча, подаващ годин за дишане въздух, на надглавния модул. Фигура 3.
- Свържете маркуча, подаващ годин за дишане въздух, към регулиращия вентил. Фиг. 4.
- Свържете тръбата за подаване на състен въздух към регулиращия вентил. Фиг. 5.
- Завъртете врътката на регулиращия вентил обратно на часовниковата стрелка докрай, за да ограничите ограничите въздушния поток до минимум. Фиг. 4.
- Поставете надглавния модул в торбата и захванете долната ѝ част, така че да прилегне плътно около маркуча, подаващ годин за дишане въздух. С другата ръка хванете дебитомера така, че тръбата да сочи вертикално нагоре от торбата. Фиг. 2.
- Отчетете положението на топчето в тръбата – то трябва да се намира на нивото на маркировката или малко над нея.

Съвет: Обърнете торбата наопаки и я използвайте за съхранение на оборудването.

Ако дебитът е под минималната стойност, проверете:

- дали дебитомерът е вертикален;
- дали топчето се движи свободно;
- дали няма прегъвания или други ограничения по маркучите.

3.3 Поставяне

- Преди употреба внимателно се запознайте както с настоящите инструкции, така и с тези на надглавния модул.
 - Поставете и регулирайте колана.
 - Разположете регулиращия вентил така, че да можете лесно да регулирате дебита и да следите състоянието на маркуча, подаващ годин за дишане въздух – не поставяйте вентила в областта на кръста отзад.
 - Използвайте врътката на регулиращия вентил, за да настроите дебита според интензивността на текущата работа. Фиг. 4.
- В напълно затворено положение (врътката е завъртяна обратно на часовниковата стрелка) дебитът е около 175 l/min, а в напълно отворено положение (врътката е завъртяна по посока на часовниковата стрелка) е около 260 l/min.

3.4 Сваляне

- Преди да свалите оборудването, напуснете замърсената работна зона.
- Свалете надглавния модул.

Освободете тръбата за подаване на състен въздух и маркуча за подаване на годин за дишане въздух.

И двата съединителя са от предпазен тип и се разкачат на два етапа. Фиг. 6.

- Натиснете съединителя към нипела.
- Издърпайте заключващия пръстен назад.

След всеки период на употреба проверявайте дали не са възникнали неизправности и почиствайте оборудването. Вижте 4.1.

4. Поддръжка

Лицето, отговарящо за почистването и поддръжката на оборудването, трябва да е преминало подходящо обучение и да е добре запознато с този тип дейности.

4.1 Почистване

Шумозаглушителят на приставката за състен въздух, т.е. частта, поставена в маркуча (фиг. 3), е чувствителен към вода. Затова почиствайте оборудването преди разглобяване.

За ежедневна грижа се препоръчва използване на почистващи кърпички Sundström SR 5226

При по-щателно почистване:

- Използвайте мека кърпа или гъба, потопена в разтвор от вода и препарат за миене на съдове (или подобен).
- Изплакнете и оставете да изсъхне.
- Ако е необходимо, напръскайте оборудването със 70 % разтвор на етанол или изопропанол за дезинфекция.

ЗАБЕЛЕЖКА! Никога не използвайте разтворител за почистване.

За подробности относно почистването на надглавните модули Sundström вижте съответните инструкции за употреба.

4.2 Съхранение

След почистване съхранявайте оборудването на сухо и чисто място при стайна температура. Избягвайте пряка слънчева светлина.

4.3 График за поддръжка

Препоръчителни минимални изисквания за поддръжка, които гарантират, че оборудването винаги е в изправно състояние и готово за употреба.

	Преди употреба	След употреба	Ежегодно
Визуална проверка	•	•	•
Функционална проверка	•		•
Почистване		•	

4.4 Смяна на части

Винаги използвайте оригинални части на Sundström. Не модифицирайте оборудването. Използването на неоригинални части или модифициране на оборудването може да намали защитната му функция и да компрометира валидността на получените одобрения.

4.4.1 Смяна на регулиращия вентил

Регулиращият вентил е цялостен, запечатан модул. Не се опитвайте да го ремонтирате или модифицирате.

5. Техническа спецификация

Тегло

Тегло без регулиращ вентил: приблизително 60 g.

Материали

Пластмасовите части са маркирани с кода на материала и символа за рециклиране.

Работно налягане

5–7 бара (500–700 kPa), измерено при връзката с регулиращия вентил.

Дебит на въздуха

От 175 l/min до 260 l/min, измерен на нивото на надглавния модул.

Минималният проектен дебит, посочен от производителя, е 175 l/min. 175 l/min.

Тръби за подаване на съгъстен въздух

Следните тръби са получили типово одобрение заедно с оборудването за съгъстен въздух Sundström. Тръбите са оборудвани с предпазни съединители/накрайници:

- SR 358. Пластмасова тръба с диаметър 10/16 mm, изработена от PVC, подсилен с полиестер. Устойчив на масло и химикали. 5–30 m.
- SR 359. Гумена тръба с диаметър 9,5/19 mm, изработена от EPDM, подсилен с полиестер. Антистатична (S) и топлоустойчива (H). Дължина: 5–30 m.
- SR 360. Спираловидна пластмасова тръба с диаметър 8/12 mm, изработена от полиуретан. Предлага се с дължини: 2, 4, 6 и 8 m.

Тръбите трябва да се използват поотделно. Не е позволено да се съединяват тръби.

Тръби за подаване на съгъстен въздух по стандарти AS/NZS

За да бъде валидно одобрението по австралийските стандарти, трябва да се използват одобрени тръби. Допустими са дължини от 5 до 30 m или съединени до 90 m.

Температурен диапазон

Температура на съхранение: от -20 до +40 °C и относителна влажност под 90 %.

Работна температура: от -10 до +55 °C и относителна влажност под 90 %.

Срок на годност

Срокът на годност на оборудването е 10 години от датата на производство.

6. Ключ към символите



Вижте инструкциите за потребителя



Оборудването е сертифицирано по CE от INSPEC International BV



Относителна влажност



Температурен диапазон

7. Одобрение

- SR 507 в комбинация със следните надглавни модули: SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 или SR 900/SR 951 и тръба за подаване на съгъстен въздух SR 358 или SR 359: EN 14594:2005, клас 3B.
- SR 507 в комбинация със следните надглавни модули: SR 570 или SR 574/SR 570 и тръба за подаване на съгъстен въздух SR 358 или SR 359: EN 14594:2018, клас 3B.
- SR 507 в комбинация със следните надглавни модули: SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 или SR 900/SR 951 и тръба за подаване на съгъстен въздух SR 360: EN 14594:2005, клас 3A.
- SR 507 в комбинация със следните надглавни модули: SR 570 или SR 574/SR 570 и тръба за подаване на съгъстен въздух SR 358 или SR 360: EN 14594:2018, клас 3A.

Типово одобрение по Регламент (ЕС) 2016/425 относно ЛПС е издадено от нотифициран орган № 2849. Задресът е посочен на обратната страна на инструкциите за потребителя.

ЕС декларацията за съответствие е достъпна на адрес www.srsafety.com

Маркировка StandardsMark за съответствие с австралийския стандарт

Приставката за съгъстен въздух SR 507 е тествана и сертифицирана за съответствие с AS/NZS 1716:2012.

StandardsMark се издава с лиценз от SAI Global Pty Limited Lic № 766 (ACN 108 716 669, „SAI Global“).

1. Obecné informace
2. Dily
3. Používání
4. Údržba
5. Technické údaje
6. Klíč k symbolům
7. Schválení

1. Obecné informace

Použití respirátoru musí být součástí programu ochrany dýchacích cest. Rady naleznete v EN 529:2005 nebo AS/NZS 1715:2009. Pokyny obsažené v těchto normách zdůrazňují důležité aspekty programu respiračních ochranných prostředků, ale nenahrazují národní nebo místní předpisy.

Pokud si nejste jisti výběrem a péčí o zařízení, poraďte se se svým nadřízeným nebo se obraťte na prodejní místo. Můžete se také obrátit na oddělení technických služeb společnosti Sundström Safety AB.

1.1 Popis systému

Přípojka stlačeného vzduchu Sundström SR 507 lze použít společně s prostředky na ochranu hlavy Sundström (kukly SR 520 M/L, SR 530, SR 561 a SR 562, obličejový štít SR 540 EX a SR 570, helma s hledím SR 580, svařecí kukla / helma s hledím SR 584 a SR 580, svařecí kukla SR 592 a polomaska SR 900 nebo SR 951). Tato kombinace tvoří dýchací přístroj s nepřetržitým průtokem vzduchu, který se napojuje na přívod stlačeného vzduchu.

SR 507 je navržen pro připojení k vhodnému zdroji dýchacího stlačeného vzduchu. Tlak v přílbě brání vniknutí znečištěného okolního vzduchu. K řídicímu ventilu, který je přišroubovaný k opasku uživatele, se připojí přívodní hadice stlačeného vzduchu schválená k přivádění dýchacího vzduchu. Řídicím ventilem se může měnit průtok vzduchu do přílby. Z řídicího ventilu vzduch proudí připojovacím adaptérem do dýchací hadice a následně do přílby.

Řídicí ventil je opatřen výstražnou píšťalkou, která se rozezní, pokud průtok vzduchu klesne pod konstrukčně stanovenou minimální hodnotu. Před použitím je třeba pečlivě prostudovat jak tento návod pro uživatele, tak návod pro uživatele filtru stlačeného vzduchu SR 99-1 a přílby.

1.2 Aplikace

SR 507 je nástavec, který umožňuje přeměnu dané náhlavní soupravy mezi dýchací ochranný prostředek s ventilátorem a ochranný prostředek s přívodem stlačeného vzduchu.

Přípojku stlačeného vzduchu můžete použít jako alternativu k filtračnímu zařízení ve všech situacích, kdy je jeho použití doporučeno. To platí zejména v případech, že uživatel vykonává těžkou nebo trvalou práci a pokud mají znečišťující látky špatné varovné vlastnosti nebo jsou zvláště toxické. SR 507 je vyroben z materiálů, které při tření nevyvolávají jiskření, což umožňuje použití nástavce ve výbušném nebo požárně nebezpečném prostředí.

1.3 Varování/omezení

Všimněte si, že v předpisech pro používání ochranných prostředků dýchacích cest mohou existovat rozdíly v jednotlivých zemích. Obecným pravidlem je, že uživatel musí mít vždy možnost se bez rizika stáhnout do bezpečí, pokud by měl přestat přivádět vzduchu nebo musí z nějakého jiného důvodu sundat zařízení.

Varování

Zařízení se nesmí používat

- Jestliže zkouška průtoku vzduchu nebo zkouška usazení nepřinesou uspokojivé výsledky. Viz 3.2.
- Pokud okolní vzduch nemá normální obsah kyslíku.
- Pokud jsou znečišťující látky neznámé.
- V prostředích, která jsou bezprostředně životu a zdraví nebezpečná (IDLH).
- Pokud dýchaný vzduch nesplňuje požadavky na čistotu podle EN 12021:2014. Viz 1.4.
- Pokud obsah vlhkosti v dýchacím vzduchu není v mezích podle normy EN 12021:2014, aby se zabránilo zamrznutí RPD.
- S kyslíkem nebo vzduchem obohaceným kyslíkem.
- Pokud některý připojený uživatel nesplňuje minimální návrhový průtok 175 l/min.
- Pokud má uživatel potíže s dýcháním.
- Pokud cítíte pach či chuť znečišťující látky.
- Pokud pociťujete závratě, nevolnost nebo jiné druhy nepohodlí.
- Pokud zazní výstražná píšťalka. To znamená, že přívod vzduchu je nižší, než je doporučeno.
- Pokud jsou spojky kompatibilní s připojením k jiným plynům, než je dýchací vzduch.

Omezení

- U osob s plnovousem nebo kotletami nelze očekávat, že přílba bude těsnit.
- Osoba pracující ve výbušném nebo hořlavém prostředí musí dodržovat všechny místní předpisy, které mohou být pro takové podmínky platné.
- Systém přívodu vzduchu by měl být vybaven příslušně dimenzovaným a seřízeným pojistným přetlakovým ventilem.
- Je třeba posoudit případná rizika, aby na pracovišti nemohlo dojít k vytvoření nebezpečných směsí, jako je například vodík.
- Při velmi vysoké intenzitě práce může během inhalační fáze v zařízení vzniknout podtlak, který může způsobit nasávání okolního vzduchu.
- Použití zařízení společně se spirálovou trubicí SR 360 je omezeno na situace, kdy je malé riziko poškození trubice a kdy může být omezena volnost pohybu uživatele.
- Zařízení je schváleno pouze spolu s přívodní hadicí stlačeného vzduchu Sundström, kterou je třeba použít, pokud má platit označení CE a odpovědnost za produkt.
- SR 507 není schválen pro použití s mobilním systémem stlačeného vzduchu.

1.4 Dýchací vzduch

Dýchací vzduch musí splňovat alespoň následující požadavky na čistotu podle normy EN 12021:2014:

- Škodliviny musí být udržovány na minimu a nikdy nesmí překročit hygienický limit.
- Obsah minerálního oleje musí být tak nízký, že vzduch nebude cítit olejový zápach. Práhová hodnota zápachu je kolem 0,3 mg/m³.
- Vzduch musí mít dostatečně nízký rosný bod, aby bylo zajištěno, že v zařízení nedojde k žádnému vnitřnímu zamrznutí.

V případě nejistoty, zda jsou výše uvedené požadavky splněny, by měl být připojen filtr, např. filtr stlačeného vzduchu Sundström typu SR 99-1. Obr. 7. Filtr stlačeného vzduchu SR 99-1 se skládá z předsběrače a hlavního filtru.

Hlavní filtr se skládá z části plynového filtru – třídy A3 podle EN 14387:2004 a AS/NZS 1716:2012 – s přibližně 500 g aktivního uhlí, obklopené dvěma filtry částic – třídy P3 podle EN 143:2000

a AS/NZS 1716:2012. Sběrná kapacita je 100–150 g oleje. Blíže informace o dýchatelném vzduchu naleznete v evropské normě EN 132:1998, australské normě AS/NZS 1715:2009 a dalších platných národních nařízeních.

2. Díly

2.1 Kontrola dodávky

Zkontrolujte, zda je zařízení kompletní v souladu s balicím listem a zda je nepoškozené.

Seznam balení

- Přípojka stlačeného vzduchu
- Řídicí ventil
- Pás
- Průtokoměr
- Návod pro uživatele

2.2 Příslušenství / náhradní díly

Obr. 1

Položka č.	Část	Obj.č.
1.	Přípojovací adaptér	R03-0602
2.	Pás	R03-1510
2.	Pás z PVC	T01-3008
3.	Sestava regulačního ventilu SR 348	R03-0601
4.	Prívodní hadice stlačeného vzduchu. Viz část 5.	-
	Průtokoměr. Obr. 2	R03-0346
	SR 99-1 Filtř stlačeného vzduchu. Obr. 7	H03-2810
	SR 5226 Čisticí ubrousky, krabice po 50 ks	H09-0401

- Odečtete polohu kuličky v trubici. Měl by plavat na úrovni nebo těsně nad značkou na trubici.

Doporučení: Otočte tašku naruby a použijte ji k uložení vybavení.

Pokud je průtok pod minimální hodnotou, zkontrolujte to

- Průtokoměr je vertikální,
- Kulička se může volně pohybovat.
- Prívod vzduchu není omezen zauzlováním nebo jiným omezením v hadicích.

3.3 Nasazování

- Před použitím je třeba pečlivě prostudovat tento návod pro uživatele i návod pro uživatele přílby.
- Nasadte si opasek a seřídte jeho délku.
- Umístěte řídicí ventil tak, aby umožňoval snadné nastavování průtoku a kontrolu přes dýchací hadici, tj. nesmí být umístěn na zadní straně opasku.
- Pomocí ovládacího knoflíku ventilu nastavte průtok vzduchu tak, aby vyhovoval vaší aktuální intenzitě práce. Obr. 4. V plně zavěšené poloze (otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček) je průtok asi 175 l/min a v plně otevřené poloze (otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček) je to asi 260 l/min.

3.4 Sundávání

Před sejmutím zařízení opusťte znečištěný pracovní prostor.

- Sejměte si přílbu.

Uvolnění prívodní hadice stlačeného vzduchu a dýchací hadice
Obě spojky jsou bezpečnostního typu a uvolňují se ve dvou stupních. Obr. 6.

- Zatlačte spojku směrem k vsuvce.
- Zatáhněte pojistný kroužek zpět.

Po každém použití zkontrolujte, zda se nevyskytly žádné závady, a zařízení vyčistěte. Viz 4.1.

3. Používání

3.1 Instalace

- Rozviňte prívodní hadici stlačeného vzduchu a ujistěte se, že není zkroucená.
- Nasadte přípojovací adaptér na dýchací hadici přílby. Obr. 3.
- Připojte dýchací hadici k výstupu řídicího ventilu. Obr. 4.
- Připojte prívodní hadici stlačeného vzduchu ke vstupu řídicího ventilu. Obr. 5
- Do přílby je nyní vháněn vzduch a je možné si ji nasadit. Viz návod pro uživatele k přílbě, kterou používáte.

3.2 Funkční kontrola

Před každým použitím zařízení:

- Zkontrolujte jmenovitou kapacitu systému stlačeného vzduchu.
- Zkontrolujte maximální povolený počet uživatelů.
- Zkontrolujte počet již připojených uživatelů.

Zkontrolujte, že je průtok vzduchu přílbou přibližně 175 l/min. Postupujte následovně:

- Připojte adaptér k dýchací hadici přílby. Obr.
- Připojte dýchací hadici k řídicímu ventilu. Obr. 4.
- Připojte prívodní hadici stlačeného vzduchu ke vstupu řídicího ventilu. Obr. 5.
- Otočte knoflíkem ovládacího ventilu proti směru hodinových ručiček až na doraz, abyste snížili průtok vzduchu na minimum. Obr. 4.
- Umístěte náhlavní část do vaku a uchopte spodní část vaku tak, aby vak těsnil kolem dýchací hadice. Druhou rukou uchopte průtokoměr a držte ho tak, aby hadice z vaku směřovala vzhůru. Obr. 2.

4. Údržba

Osoba odpovědná za čištění a údržbu zařízení musí mít odpovídající školení a musí být dobře obeznámena s prací tohoto typu.

4.1 Čištění

Tlumič hluku příslušenství stlačeného vzduchu, tedy díl vložený do hadice (obr. 3), je citlivý na vodu. Před demontáží tedy zařízení vyčistěte.

Čisticí utěrka Sundström SR 5226 se doporučuje pro každodenní péči.

Při důkladnějším čištění:

- Použijte kus měkkého hadříku nebo houbu namočenou v roztoku vody a prostředku na mytí nádobí nebo podobně.
- Opláchněte a nechte uschnout.
- V případě potřeby postříkejte zařízení 70% roztokem etanolu nebo isopropanolu za účelem dezinfekce.

POZNÁMKA! K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla.

Podrobnosti o čištění náhlavních dílů Sundström naleznete v příslušných pokynech pro uživatele.

4.2 Uskladnění

Po vyčištění uložte zařízení na suché a čisté místo při pokojové teplotě. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.

4.3 Plán údržby

Doporučené minimální požadavky na postupy údržby, abyste si byli jisti, že zařízení bude vždy v použitelném stavu.

	Před použitím	Po použití	Každoročně
Vizuální kontrola	●	●	●
Funkční kontrola	●		●
Čištění		●	

4.4 Výměna dílů

Vždy používejte originální díly Sundström. Zařízení neupravujte. Použití neoriginálních dílů nebo úprava zařízení může snížit ochrannou funkci a ohrozit schválení, která výrobek obdržel.

4.4.1 Výměna řídicího ventilu

Řídicí ventil je celistvá utěsněná jednotka. Nepokoušejte se jej opravit nebo upravit.

5. Technické údaje

Hmotnost

Hmotnost bez řídicího ventilu: cca. 60 g.

Materiály

Plastové díly jsou označeny kódem materiálu a symbolem recyklace.

Pracovní tlak

5–7 barů (500–700 kPa), měřeno na připojení k řídicímu ventilu.

Průtok vzduchu

Od 175 l/min do 260 l/min měřeno v náhlavní soupravě.

Minimální návrhový průtok výrobce: 175 l/min.

Trubky pro přívod stlačeného vzduchu

Následující hadice obdržely schválení typu společně s vybavením na stlačený vzduch od společnosti Sundström. Trubky jsou kompletní s bezpečnostními spojkami/vsuvkami:

- SR 358. Plastová trubka 10/16 mm vyrobená z polyesteru vyztuženého PVC. Odolná proti olejům a chemikáliím. 5–30 m.
- SR 359. Pryžová trubka 9,5/19 mm vyrobená z polyesteru vyztuženého EPDM. Antistatický (S) a tepelně odolný (H). 5–30 m.
- SR 360. Plastová spirálová trubka 8/12 mm vyrobená z polyuretanu. 2, 4, 6 a 8 m.

Trubky by se měly používat samostatně. Není dovoleno spojovat trubky dohromady.

Trubky přívodu stlačeného vzduchu AS/NZS

Má-li být platné schválení podle australských norem, musí být použity schválené trubky. Je možné použít trubice 5–30 m nebo spojené až do délky 90 m.

Teplotní rozsah

Skladovací teplota: Od -20 do +40 °C a relativní vlhkosti pod 90 %.

Provozní teplota: Od -10 do +55 °C a relativní vlhkosti pod 90 %.

Skladovací lhůta

Zařízení má skladovací lhůtu 10 let od data výroby.

6. Klíč k symbolům



Viz návod k použití



Schválení CE
INSPEC International BV



Relativní vlhkost



Teplotní rozsah

7. Schválení

- SR 507 společně s přílbami SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584, SR 580, SR 592 nebo SR 900/SR 951 a přívodní hadicí stlačeného vzduchu SR 358 nebo SR 359: EN 14594:2005, třída 3B.
- SR 507 společně s přílbami SR 570 nebo SR 574/SR 570 a přívodní hadicí stlačeného vzduchu SR 358 nebo SR 359: EN 14594:2018, třída 3B.
- SR 507 společně s přílbami SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 nebo SR 900/SR 951 a přívodní hadicí stlačeného vzduchu SR 360: EN 14594:2005, třída 3A.
- SR 507 společně s přílbami SR 570 nebo SR 574/SR 570 a přívodní hadicí stlačeného vzduchu SR 360: EN 14594:2018, třída 3A.

Typové schválení Nařízení OOP (EU) 2016/425 bylo vydáno Notifikovanou osobou 2849. Adresa je uvedena na zadní straně návodu k použití.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.srsafety.com

Australská StandardsMark

Přípojka stlačeného vzduchu SR 507 je testován a certifikován podle normy AS/NZS 1716:2012.

Značku StandardsMark vydává na základě licence společnost SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, dále jen „SAI Global“).

Tryklufttilslutning SR 507

DA

1. Generel information
2. Dele
3. Brug
4. Vedligeholdelse
5. Teknisk specifikation
6. Nøgle til symboler
7. Godkendelse

1. Generel information

Brug af åndedrætsværn skal være en del af et åndedrætsbeskyttelsesprogram. For råd se EN 529:2005 eller AS/NZS 1715:2009. Vejledningen i disse standarder fremhæver vigtige aspekter af et åndedrætsværnsprogram, men erstatter ikke nationale eller lokale regler.

Hvis du føler dig usikker om valg og pleje af udstyret, skal du kontakte din arbejdsleder eller salgsstedet. Du er også velkommen til at kontakte den tekniske serviceafdeling hos Sundström Safety AB.

1.1 Systembeskrivelse

Sundström SR 507 tryklufttilslutningen kan bruges sammen med Sundströms menneskelige grænseflader (hættterne SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, ansigtsskærm SR 540 EX, SR 570, hjelm med visir SR 580, svejsseskærm/hjelm med visir SR 584/SR 580, svejsseskærm SR 592 og halvmaske SR 900/SR 951) under navngivne hoveddele. Denne kombination danner et åndedrætsapparat med kontinuerlig luftstrøm til tilslutning til en trykluftforsyning.

SR 507 er designet til tilslutning til en passende kilde med åndbar trykluft. Trykket i hoveddelen forhindrer forurenet omgivende luft i at komme ind i hoveddelen. Et tryklufttilførselsrør, som skal være godkendt til åndingsluft, er tilsluttet en kontrolventil, som er monteret på brugerens bælte. Kontrolventilen kan bruges til at justere luftstrømmen til hoveddelen. Fra kontrolventilen strømmer luften gennem tilslutningsadapteren til en åndedrætsslange og derefter ind i hoveddelen.

Kontrolventilen er udstyret med en advarselsfløjte, som vil træde i funktion, hvis luftmængden falder til under den minimale designflowhastighed. For brug skal både denne brugsanvisning og brugsanvisningerne til trykluftfilter SR 99-1 samt hoveddelen gennemlæses grundigt.

1.2 Ansøgninger

SR 507 er et tilbehør, der gør det muligt at konvertere en given hoveddel mellem en turboenhed og en beskyttelsesanordning med tryklufttilførsel.

Tryklufttilbehøret kan bruges som et alternativ til en filtreringsenhed i alle situationer, hvor sidstnævnte anbefales. Dette gælder især, hvis brugeren udfører hårdt eller vedvarende arbejde, og hvis forureningerne har dårlige advarselsegenskaber eller er særligt giftige. SR 507 er fremstillet af materialer, der ikke er tilbøjelige til at give anledning til gnistdannelse, når de udsættes for friktion, hvilket gør det muligt at bruge tilbehøret i et eksplosivt eller brandfarligt miljø.

1.3 Advarsler/begrænsninger

Bemærk, at der kan være nationale forskelle i reglerne for brug af åndedrætsværn.

Som hovedregel skal brugeren altid uden risiko kunne trække sig tilbage i sikkerhed, hvis lufttilførslen skulle ophøre, eller hvis han eller hun af anden årsag skal tage udstyret af.

Advarsler

Udstyret må ikke bruges

- Hvis luftstrømstesten eller fittesten ikke giver tilfredsstillende resultater. Se 3.2.
- Hvis den omgivende luft ikke har et normalt iltindhold.
- Hvis forurenende stoffer er ukendte.
- I miljøer, der er umiddelbart farlige for liv og sundhed (IDLH).
- Hvis indåndingsluften ikke opfylder renhedskravene i henhold til EN 12021:2014. Se 1.4.
- Hvis fugtindholdet i åndingsluften ikke ligger inden for grænserne i henhold til EN 12021:2014 for at undgå frysning af RPD.
- Med ilt eller iltberiget luft.
- Hvis en tilsluttet bruger ikke opfylder det minimale designflow på 175 l/min.
- Hvis brugeren har svært ved at trække vejret.
- Hvis du kan lugte eller smage de forurenende stoffer.
- Hvis du oplever svimmelhed, kvalme eller andre former for ubehag.
- Hvis advarselsfløjten lyder. Dette indikerer, at lufttilførslen er lavere end anbefalet.
- Hvis koblingerne er kompatible med forbindelser til andre gasser end åndingsluft.

Begrænsninger

- Hvis man har skæg eller bakkenbarter, kan det ikke forventes, at hoveddelen sidder tæt.
- En person, der arbejder i et eksplosivt eller brandfarligt miljø, skal følge de lokale regler, der måtte være gældende for sådanne forhold.
- Lufttilførselssystemet skal være udstyret med en passende dimensioneret og justeret overtrykssikkerhedsventil.
- Der skal foretages en risikovurdering for at undgå mulige farlige forbindelser på arbejdspladsen, f.eks. Nitrogen.
- Ved meget høj arbejdsintensitet kan der opstå undertryk i udstyret under inhalationsfasen, hvilket kan medføre, at omgivende luft suges ind.
- Brug af udstyret sammen med spirallrør SR 360 er begrænset til situationer, hvor der er lille risiko for beskadigelse af røret, og hvor brugerens bevægelsesfrihed kan begrænses.
- Udstyret er kun godkendt sammen med Sundström tryklufttilførselsrør, der skal bruges, hvis CE-godkendelse og produktansvar skal gælde.
- SR 507 er ikke godkendt til brug med et mobilt trykluftsystem.

1.4 Åndingsluft

Åndingsluft skal som minimum opfylde følgende krav til renhed i henhold til EN 12021:2014:

- De forurenende stoffer skal holdes på et minimum og må aldrig overskride den hygiejniske grænseværdi.
- Indholdet af mineralolie skal være så lavt, at luften ikke lugter olie. Lugttaersken er omkring 0,3 mg/m³.
- Luften skal have et tilstrækkeligt lavt dugpunkt til at sikre, at der ikke opstår indvendig frysning i udstyret.

I tilfælde af usikkerhed om, hvorvidt ovenstående krav er opfyldt, bør der tilsættes et filter som Sundström type SR 99-1 trykluftfilter. Fig. 7. SR 99-1 trykluftfilteret består af en forkollektor og et hovedfilter. Hovedfilteret består af en gasfiltersektion – klasse A3 iht. EN 14387:2004 og AS/NZS 1716:2012 – med ca. 500 g aktivt kul omgivet af to partikelfiltre – klasse P3 iht. EN 143:2000 og AS/NZS 1716:2012. Opsamlingskapaciteten er 100 - 150 g olie. For yderligere oplysninger om åndbar luft, se den europæiske

standard EN 132:1998, Australian Standard AS/NZS 1715:2009 og eventuelle andre nationale regler, der måtte være gældende.

2. Dele

2.1 Leveringskontrol

Kontroller, at udstyret er komplet i overensstemmelse med pakkelisten og ubeskadiget.

Pakkeliste

- Tryklufttilslutning
- Kontrolventil
- Bælte
- Flowmåler
- Brugervejledning

2.2 Tilbehør / Reservedele

Fig. 1.

Varenr.	Del	Bestillingsnr.
1.	Tilslutningsadapter	R03-0602
2.	Bælte	R03-1510
2.	Bælte PVC	T01-3008
3.	SR 348 Kontrolventilsamling	R03-0601
4.	Tryklufttilførselsrør. Se afsnit 5.	-
	Flowmåler. Fig. 2	R03-0346
	SR 99-1 Trykluftfilter. Fig. 7	H03-2810
	SR 5226 Rengøringsservietter, æske med 50 stk	H09-0401

3. Brug

3.1 Installation

- Rul tryklufttilførselsrøret ud, og sørg for, at det ikke er snoet.
- Monter tilslutningsadapteren til hoveddelens åndedrætsslange. Fig. 3.
- Tilslut åndedrætsslangen til kontrolventilens udløb. Fig. 4.
- Tilslut tryklufttilførselsrøret til kontrolventilens indløb. Fig. 5.
- Hoveddelen bliver nu forsynet med luft, og du kan tage den på. Se brugsanvisningen til den hoveddel, du bruger.

3.2 Funktionskontrol

Ved enhver lejlighed før brug af udstyret:

- Tjek den nominelle kapacitet af trykluftsystemet.
- Tjek det maksimale antal tilladte brugere.
- Tjek antallet af brugere, der allerede er tilsluttet.

Tjek, at minimumsluftstrømmen gennem hoveddelen er ca. 175 l/min.

Fortsæt som følger:

- Tilslut adapteren til hoveddelens åndedrætsslange. Fig. 3.
- Tilslut åndedrætsslangen til kontrolventilen. Fig. 4.
- Tilslut tryklufttilførselsrøret til kontrolventilen. Fig. 5.
- Drej kontrolventilkappen mod uret, så langt den kan komme, for at reducere luftstrømmen til et minimum. Fig. 4.
- Læg hoveddelen i posen, og tag fat i den nederste del af posen, så posen forsegles rundt omkring åndedrætsslangen. Tag fat i flowmåleren med den anden hånd og hold den, så røret peger lodret op fra posen. Fig. 2.
- Aflæs boldens position i røret. Den skal flyde i niveau med eller lige over markeringen på røret.

Tip: Vend posen ud og brug den til opbevaring af udstyret.

Hvis flowhastigheden er under minimumsværdien, skal du kontrollere følgende

- Flowmåleren er lodret,

- Bolden kan bevæge sig frit,
- Lufttilførslen er ikke begrænset af knæk eller andre begrænsninger i slangerne.

3.3 Påtagning

- Inden brug skal både denne brugsanvisning og brugsanvisningen til hoveddelen gennemlæses grundigt.
- Sæt bæltet på og juster bæltets længde.
- Arranger kontrolventilen på en måde, der giver mulighed for nem justering af flowhastigheden, og hold godt øje med åndedrætsslangen, dvs. du må ikke anbringe den på ryggen.
- Brug kontrolventilkappen til at indstille luftstrømmen, så den passer til din aktuelle arbejdsintensitet. Fig. 4.
I helt lukket position (drej knappen mod uret) er flowet omkring 175 l/min, og i helt åben position (drej knappen med uret) er det cirka 260 l/min.

3.4 Aftagning

Forlad det forurenede arbejdsområde, før du tager udstyret af.

- Fjern hoveddelen.

Udløsning af tryklufttilførselsrøret og åndedrætsslangen

Begge koblinger er af sikkerhedstype og udløses i to trin. Fig. 6.

- Skub koblingen mod nippelen.
- Træk låseringen tilbage.

Efter hver brugsperiode skal du tjekke, at der ikke er opstået defekter, og udstyret skal rengøres. Se 4.1.

4. Vedligeholdelse

Den, der er ansvarlig for rengøring og vedligeholdelse af udstyret, skal have passende uddannelse og være godt bekendt med arbejde af denne type.

4.1 Rengøring

Lyddæmperen på tryklufttilbehøret, dvs. den del, der er sat ind i slangen (fig. 3), er følsom over for vand. Rengør derfor udstyret, inden du skiller det ad.

Sundstrøm-rengørserviet SR 5226 anbefales til daglig pleje.

Ved mere grundig rengøring:

- Brug et stykke blød klud eller en svamp dyppet i en opløsning af vand og opvaskemiddel eller lignende.
- Skyl og lad tørre.
- Spray om nødvendigt udstyret med 70 % ethanol eller isopropanolopløsning til desinfektion.

NOTE! Brug aldrig opløsningsmiddel til rengøring.

Se den relevante brugsanvisning for at få flere oplysninger om rengøring af Sundstrøms hoveddele.

4.2 Opbevaring

Efter rengøring opbevares udstyret på et tørt og rent sted ved stuetemperatur. Undgå direkte sollys.

4.3 Vedligeholdelsesplan

Anbefalede minimumskrav til vedligeholdelsesrutiner, så du er sikker på, at udstyret altid er i brugbar stand.

	Før brug	Efter brug	Årligt
Visuel inspektion	●	●	●
Funktionstjek	●		●
Rengøring		●	

4.4 Skift dele

Brug altid originale Sundström dele. Udstyret må ikke ændres. Brug af uoriginale dele eller ændring af udstyret kan reducere beskyttelsesfunktionen og bringe de godkendelser, som produktet modtager, i fare.

4.4.1 Sådan skiftes kontrolventilen

Kontrolventilen er en komplet, forseglet enhed. Forsøg ikke at reparere eller modificere det.

5. Teknisk specifikation

Vægt

Vægt uden kontrolventil: ca. 60 g.

Materialer

Plastdele er mærket med materialekode og genbrugssymbol.

Arbejdstryk

5-7 bar (500-700 kPa), målt ved tilslutningen til kontrolventilen.

Luftstrøms hastighed

Fra 175 l/min. til 260 l/min. målt i hoveddelen.

Producentens minimale designflow: 175 l/min.

Tryklufttilførselsrør

Følgende rør har fået typegodkendelse sammen med Sundström Trykluftudstyr. Rørene er komplet med sikkerhedskoblinger/nipler:

- SR 358. 10/16 mm plastrør lavet af polyesterforstærket PVC. Modstandsdygtig over for olie og kemikalier. 5-30 m.
 - SR 359. 9,5/19 mm gummislange fremstillet i polyesterforstærket EPDM. Antistatisk (S) og varmebestandig (H). 5-30 m.
 - SR 360. 8/12 mm plastspiralrør lavet af polyurethan. 2, 4, 6 og 8 m.
- Rørene skal bruges separat. Det er ikke tilladt at samle rør sammen.

Trykluftforsyningsrør AS/NZS

Godkendte rør skal bruges, hvis Australian Standards godkendelse skal være gyldig. Rør på 5-30 m eller sammenkoblet til 90 m kan anvendes.

Temperaturområde

Opbevaringstemperatur: Fra -20 til +40 °C og en relativ luftfugtighed under 90 %.

Driftstemperatur: Fra -10 til +55 °C og en relativ luftfugtighed under 90 %.

Hyldeid

Udstyret har en holdbarhed på 10 år fra fremstillingsdatoen.

6. Nøgle til symboler



Se brugervejledning



CE godkendt af
INSPEC International B.V.



Relativ luftfugtighed



Temperaturområde

7. Godkendelse

- SR 507 sammen med hovedtoppe SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580 SR 592 eller SR 900/SR 951 og tryklufttilførselsrør SR 358 eller SR 359: EN 14594:2005, klasse 3B.
- SR 507 sammen med hovedtoppe SR 570 eller SR 574/SR 570 og tryklufttilførselsrør SR 358 eller SR 359: EN 14594:2018, klasse 3B.
- SR 507 sammen med hovedtoppe SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 eller SR 900/SR 951 og tryklufttilførselsrør SR 360: EN 14594:2005, klasse 3A.
- SR 507 sammen med hovedtoppe SR 570 eller SR 574/SR 570 og tryklufttilførselsrør SR 360: EN 14594:2018, klasse 3A.

Typegodkendelsen i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler er udstedt af godkendende myndighed 2849. Adressen fremgår af brugsanvisningens bagside.

EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.srsafety.com

Australsk standardmærke

Tryklufttilslutning SR 507 er testet og certificeret til at overholde AS/NZS 1716:2012.

Standardmærket er udstedt under licens af SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Allgemeine Informationen
2. Teile
3. Verwendung
4. Wartung
5. Technische Spezifikationen
6. Zeichenerklärung
7. Genehmigung

1. Allgemeine Informationen

Die Verwendung eines Atemgeräts muss Teil eines Atemschutzprogramms sein. Hinweise finden Sie unter EN 529:2005 oder AS/NZS 1715:2009. Die in diesen Normen enthaltenen Leitlinien heben wichtige Aspekte eines Atemschutzgeräteprogramms hervor, ersetzen jedoch keine nationalen oder lokalen Vorschriften.

Wenn Sie sich bei der Auswahl und Pflege der Geräte unsicher fühlen, wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten oder an den Verkäufer. Sie können sich auch gerne an den technischen Kundendienst von Sundström Safety AB wenden.

1.1 Systembeschreibung

Der Druckluftaufsatz Sundström SR 507 kann zusammen mit den unten genannten Kopfteilen von Sundström (Hauben SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, Gesichtsschutz SR 540 EX, SR 570, Helm mit Visier SR 580, Schweißschild/Helm mit Visier SR 584/SR 580, Schweißschild SR 592 und Halbmaske SR 900/SR 951) verwendet werden. Diese Kombination bildet ein Atemschutzgerät mit kontinuierlichem Luftstrom zum Anschluss an eine Druckluftversorgung.

Der SR 507 ist für den Anschluss an eine geeignete Quelle atembarer Druckluft vorgesehen. Der Druck im Kopfteil verhindert, dass verunreinigte Umgebungsluft in das Kopfteil eindringt. Ein Druckluftschlauch für Atemluft ist mit einem Regelventil verbunden, das am Gürtel des Benutzers befestigt ist. Mit dem Regelventil lässt sich die Luftmenge zum Kopfteil regulieren. Vom Regelventil strömt der Luftstrom durch den Anschlussadapter zu einem Atemschlauch und dann in das Kopfteil.

Das Regelventil ist mit einer Warnpfeife ausgestattet, die ein Signal abgibt, wenn der Luftdurchsatz unter den minimalen Nenndurchsatz fällt. Vor der Verwendung müssen sowohl diese Benutzeranleitung als auch die für den Druckluftfilter SR 99-1 und das Kopfteil sorgfältig gelesen werden.

1.2 Anwendungen

Der SR 507 ist ein Aufsatz, der es ermöglicht, ein vorhandenes Kopfteil zwischen einem gebläseunterstützten Atemschutzgerät und einem Schutzgerät mit Druckluftversorgung umzuwandeln. Der Druckluftaufsatz kann als Alternative zu einem Filtergerät in allen Situationen eingesetzt werden, in denen ein Filtergerät empfehlenswert ist. Dies gilt insbesondere dann, wenn der Anwender schwere oder langwierige Arbeiten verrichtet und die Schadstoffe nur geringe Warneigenschaften aufweisen oder besonders giftig sind. Der SR 507 ist aus Materialien gefertigt, die bei Reibung keine Funkenbildung verursachen, sodass der Aufsatz auch in explosions- oder feuergefährdeten Umgebungen eingesetzt werden kann.

1.3 Warnungen/Einschränkungen

Beachten Sie, dass es nationale Unterschiede bei den Vorschriften zur Verwendung von Atemschutzgeräten geben kann.

Grundsätzlich muss der Benutzer jederzeit die Möglichkeit haben, sich ohne Gefahr in Sicherheit zu bringen, wenn die Luftzufuhr unterbrochen wird oder er die Ausrüstung aus einem anderen Grund ablegen muss.

Warnhinweise

Das Gerät darf nicht verwendet werden

- Wenn der Luftstromtest oder der Passformtest keine zufriedenstellenden Ergebnisse liefert. Siehe 3.2.
- Wenn die Umgebungsluft keinen normalen Sauerstoffgehalt aufweist.
- Wenn die Schadstoffe unbekannt sind.
- In Umgebungen, die eine unmittelbare Gefahr für Leben und Gesundheit darstellen (IDLH).
- Wenn die Atemluft die Reinheitsanforderungen nach EN 12021:2014 nicht erfüllt. Siehe 1.4.
- Wenn der Feuchtigkeitsgehalt der Atemluft nicht innerhalb der Grenzwerte gemäß EN 12021:2014 liegt, um ein Einfrieren des RPD zu vermeiden.
- Mit Sauerstoff oder sauerstoffangereicherter Luft.
- Wenn ein angeschlossener Verbraucher die Mindestdurchflussrate von 175 l/min nicht erfüllt.
- Wenn der Benutzer Atembeschwerden hat.
- Wenn Sie die Schadstoffe riechen oder schmecken können.
- Wenn Sie Schwindel, Übelkeit oder andere Beschwerden verspüren.
- Wenn die Warnpfeife ertönt. Dies weist darauf hin, dass die Luftzufuhr geringer ist als empfohlen.
- Ob die Kupplungen mit Anschlüssen für andere Gase als Atemluft kompatibel sind.

Einschränkungen

- Bei Personen mit Bart oder Koteletten sitzt das Kopfteil möglicherweise nicht dicht.
- Personen, die in einer explosiven oder brennbaren Umgebung arbeiten, müssen alle für diese Bedingungen geltenden örtlichen Vorschriften einhalten.
- Das Luftversorgungssystem sollte mit einem entsprechend dimensionierten und eingestellten Überdruck-Sicherheitsventil ausgestattet sein.
- Es muss eine Risikobewertung durchgeführt werden, um mögliche gefährliche Verbindungen am Arbeitsplatz zu vermeiden, z. B. Stickstoff.
- Bei sehr hoher Arbeitsintensität kann während der Einatemphase ein Unterdruck im Gerät entstehen, der zum Ansaugen von Umgebungsluft führen kann.
- Die Verwendung des Geräts zusammen mit dem Spiralschlauch SR 360 ist auf Situationen beschränkt, in denen ein geringes Risiko einer Beschädigung des Schlauchs besteht und die Bewegungsfreiheit des Benutzers eingeschränkt werden kann.
- Das Gerät ist nur zusammen mit dem Druckluftversorgungsschlauch von Sundström zugelassen, der verwendet werden muss, wenn die CE-Zulassung und Produktverantwortung gelten sollen.
- Der SR 507 ist nicht für die Verwendung mit einem mobilen Druckluftsystem zugelassen.

1.4 Atemluft

Atemluft muss gemäß EN 12021:2014 mindestens die folgenden Reinheitsanforderungen erfüllen:

- Die Schadstoffbelastung muss auf einem Minimum gehalten werden und darf den hygienischen Grenzwert nicht überschreiten.

- Der Mineralölgehalt muss so gering sein, dass kein Ölgeruch in der Luft entsteht. Die Geruchsschwelle liegt bei etwa 0,3 mg/m³.
- Der Taupunkt der Luft muss ausreichend niedrig sein, um sicherzustellen, dass es im Inneren des Geräts nicht zum Einfrieren kommt.

Bei Unsicherheiten, ob die oben genannten Anforderungen erfüllt sind, sollte ein Filter wie beispielsweise der Druckluftfilter Typ SR 99-1 von Sundström angeschlossen werden. Abb. 7. Der Druckluftfilter SR 99-1 besteht aus einem Vorräucher und einem Hauptfilter.

Der Hauptfilter besteht aus einem Gasfilterteil – Klasse A3 gemäß EN 14387:2004 und AS/NZS 1716:2012 – mit ca. 500 g Aktivkohle, umgeben von zwei Partikelfiltern – Klasse P3 gemäß EN 143:2000 und AS/NZS 1716:2012. Die Auffangkapazität beträgt 100 – 150 g Öl. Weitere Einzelheiten zu Atemluft finden Sie in der europäischen Norm EN 132:1998, der australischen Norm AS/NZS 1715:2009 und allen anderen geltenden nationalen Vorschriften.

2. Teile

2.1 Empfangskontrolle

Prüfen Sie die Ausrüstung auf Vollständigkeit gemäß Packliste und auf Beschädigungen.

Packliste

- Druckluftarmatur
- Regelventil
- Gürtel
- Durchflussmesser
- Benutzerhinweise

2.2 Zubehör / Ersatzteile

Abb. 1.

Artikelnr.	Teil	Bestell-Nr.
1.	Anschlussadapter	R03-0602
2.	Gürtel	R03-1510
2.	PVC-Gürtel	T01-3008
3.	SR 348 Regelventilbaugruppe	R03-0601
4.	Druckluftschlauch Siehe Abschnitt 5.	-
	Durchflussmesser. Abb. 2	R03-0346
	SR 99-1 Druckluftfilter. Abb. 7	H03-2810
	SR 5226 Reinigungstücher, 50er-Pack	H09-0401

3. Verwendung

3.1 Installation

- Rollen Sie den Druckluft-Zuleitungsschlauch ab und achten Sie darauf, dass dieser nicht verdreht ist.
- Montieren Sie den Anschlussadapter an den Atemschlauch des Kopfteils. Abb. 3.
- Schließen Sie den Atemschlauch an den Ausgang des Steuerventils an. Abb. 4.
- Schließen Sie den Druckluftzufuhrschlauch an den Einlass des Steuerventils an. Abb. 5.
- Das Kopfteil wird nun mit Luft versorgt und Sie können es aufsetzen. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung für das von Ihnen verwendete Kopfteil.

3.2 Funktionskontrolle

Vor jedem Gebrauch des Geräts:

- Überprüfen Sie die Nennkapazität des Druckluftsystems.
- Überprüfen Sie die maximal zulässige Benutzeranzahl.
- Überprüfen Sie die Anzahl der bereits verbundenen Benutzer.

Überprüfen Sie, ob der Mindestluftstrom durch das Kopfteil etwa 175 l/min beträgt.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Verbinden Sie den Adapter mit dem Atemschlauch des Kopfteils. Abb. 3.
- Verbinden Sie den Atemschlauch mit dem Regelventil. Abb. 4.
- Schließen Sie den Druckluftschlauch an das Regelventil an. Abb. 5.
- Um die Luftmenge auf ein Minimum zu drosseln, drehen Sie den Regelventilknopf gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Abb. 4.
- Legen Sie das Kopfteil in den Beutel und greifen Sie den unteren Teil des Beutels, sodass der Beutel den Atemschlauch abdichtet. Greifen Sie mit der anderen Hand den Durchflussmesser und halten Sie ihn so, dass das Rohr senkrecht nach oben aus dem Beutel zeigt. Abb. 2.
- Lesen Sie die Position der Kugel im Rohr ab. Es sollte auf gleicher Höhe mit oder knapp über der Markierung auf dem Rohr schwimmen.

Hinweis: Wenden Sie die Tasche von innen nach außen und verwenden Sie sie zur Aufbewahrung des Geräts.

Wenn die Durchflussrate unter dem Minimalwert liegt, prüfen Sie, ob

- der Durchflussmesser senkrecht steht,
- sich die Kugel frei bewegen kann,
- die Luftzufuhr nicht durch Knicke oder andere Einschränkungen in den Schläuchen eingeschränkt wird.

3.3 Anlegen

- Lesen Sie vor der Verwendung sowohl diese Gebrauchsanleitung als auch die Gebrauchsanleitung für das Kopfteil sorgfältig durch.
 - Legen Sie den Gürtel an und passen Sie die Länge an.
 - Bringen Sie das Regelventil so an, dass sich die Durchflussrate leicht einstellen lässt, und achten Sie streng auf den Atemschlauch, d. h. er darf nicht auf der Rückseite der Taille liegen.
 - Stellen Sie mit dem Knopf des Regelventils den Luftdurchsatz passend zur aktuellen Arbeitsintensität ein. Abb. 4.
- In der vollständig geschlossenen Position (Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn) beträgt der Durchfluss etwa 175 l/min, in der vollständig geöffneten Position (Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn) etwa 260 l/min.

3.4 Ablegen

Verlassen Sie den verschmutzten Arbeitsbereich, bevor Sie die Ausrüstung ablegen.

- Entfernen Sie das Kopfteil.
- **Lösen des Druckluft-Zuleitungsschlauchs und des Atemschlauchs**

Beide Kupplungen sind Sicherheitskupplungen und werden in zwei Stufen gelöst. Abb. 6.

- Schieben Sie die Kupplung in Richtung Nippel.
- Ziehen Sie den Sicherungsring zurück.

Prüfen Sie nach jeder Verwendung, dass keine Mängel vorhanden sind, und reinigen Sie das Gerät. Siehe 4.1.

4. Wartung

Die für die Reinigung und Wartung der Geräte verantwortliche Person muss über eine entsprechende Ausbildung verfügen und mit Arbeiten dieser Art gut vertraut sein.

4.1 Reinigung

Der Schalldämpfer des Druckluftzubehörs, also das in den Schlauch eingesetzte Teil (Abb. 3), ist wasserempfindlich. Reinigen Sie das Gerät daher vor der Demontage.

Für die tägliche Pflege wird das Reinigungstuch SR 5226 von Sundström empfohlen.

Bei gründlicherer Reinigung:

- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, der in eine Lösung aus Wasser und Geschirrspülmittel oder Ähnlichem getaucht wurde.
- Abspülen und trocknen lassen.
- Besprühen Sie die Geräte bei Bedarf zur Desinfektion mit einer 70 % igen Ethanol- oder Isopropanollösung.

HINWEIS! Verwenden Sie zum Reinigen niemals Lösungsmittel.

Einzelheiten zur Reinigung der Sundström-Kopfteile finden Sie in der entsprechenden Benutzeranleitung.

4.2 Lagerung

Lagern Sie das Gerät nach der Reinigung an einem trockenen und sauberen Ort bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

4.3 Wartungsplan

Empfohlene Mindestanforderungen für Wartungsroutinen, damit Sie sicher sein können, dass die Ausrüstung immer in einsatzfähigem Zustand ist.

	Vor der Verwendung	Nach Verwendung	Jährlich
Visuelle Inspektion	●	●	●
Funktionskontrolle	●		●
Reinigung		●	

4.4 Auswechseln von Teilen

Verwenden Sie immer Originalteile von Sundström. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder Veränderungen am Gerät können die Schutzfunktion verringern und die Zulassungsvoraussetzungen des Produkts gefährden.

4.4.1 Austausch des Regelventils

Das Regelventil ist eine komplette, geschlossene Einheit. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren oder zu modifizieren.

5. Technische Spezifikationen

Gewicht

Gewicht ohne Regelventil: ca. 60 g.

Materialien

Kunststoffteile sind mit dem Materialcode und dem Recyclingsymbol gekennzeichnet.

Arbeitsdruck

5–7 bar (500–700 kPa), gemessen am Anschluss zum Regelventil.

Luftdurchsatz

Von 175 l/min bis 260 l/min, gemessen im Kopfteil.

Mindest-Nenndurchfluss des Herstellers: 175 l/min.

Druckluftversorgungsschläuche

Die folgenden Schläuche haben zusammen mit Sundström-Druckluftgeräten eine Typgenehmigung erhalten. Die Schläuche sind komplett mit Sicherheitskupplungen/Nippeln:

- SR 358. 10/16-mm-Kunststoffrohr aus polyesterverstärktem PVC. Beständig gegen Öl und Chemikalien. 5–30 m.
- SR 359. 9,5/19-mm-Gummirohr aus polyesterverstärktem EPDM. Antistatisch (S) und hitzebeständig (H). 5–30 m.
- SR 360. 8/12 mm Kunststoff-Spiralschlauch aus Polyurethan. 2, 4, 6 und 8 m.

Die Schläuche sollten separat verwendet werden. Das Zusammenfügen von Rohren ist nicht zulässig.

Druckluftschläuche AS/NZS

Damit die Genehmigung nach australischen Standards gültig ist, müssen zugelassene Schläuche verwendet werden. Es können Schläuche von 5–30 m oder gekoppelt bis 90 m verwendet werden.

Temperaturbereich

Lagertemperatur: von -20 °C bis +40 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit unter 90 %.

Betriebstemperatur: von -10 °C bis +55 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit unter 90 %.

Lagerfähigkeit

Die Haltbarkeit des Geräts beträgt 10 Jahre ab Herstellungsdatum.

6. Zeichenerklärung



Siehe Benutzeranleitung



CE-zertifiziert durch
INSPEC International BV



Relative Luftfeuchtigkeit



Temperaturbereich

7. Genehmigung

- SR 507 zusammen mit Kopfteilen SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 oder SR 900/SR 951 und Druckluftschlauch SR 358 oder SR 359: EN 14594:2005, Klasse 3B.
- SR 507 zusammen mit Kopfteilen SR 570 oder SR 574/SR 570 und Druckluftschlauch SR 358 oder SR 359: EN 14594:2018, Klasse 3B.
- SR 507 zusammen mit Kopfteilen SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 oder SR 900/SR 951 und Druckluftschlauch SR 360: EN 14594:2005, Klasse 3A.
- SR 507 zusammen mit Kopfteilen SR 570 oder SR 574/SR 570 und Druckluftschlauch SR 360: EN 14594:2018, Klasse 3A.

Die Typgenehmigung gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425 wurde von der benannten Stelle 2849 ausgestellt. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite der Gebrauchsanleitung.

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.srsafety.com

Australische Zertifizierung

Die Druckluftarmatur SR 507 ist nach AS/NZS 1716:2012 geprüft und zertifiziert.

Das StandardsMark wird unter Lizenz von SAI Global Pty Limited Lic Nr. 766 (ACN 108 716 669, „SAI Global“) herausgegeben.

Εξάρτημα πεπιεσμένου αέρα SR 507

EL

1. Γενικές πληροφορίες
2. εξαρτήματα
3. Χρήση
4. Συντήρηση
5. Τεχνικές προδιαγραφές
6. Υπόμνημα συμβόλων
7. Έγκριση

1. Γενικές πληροφορίες

Η χρήση αναπνευστήρα θα πρέπει να αποτελεί μέρος ενός προγράμματος προστασίας της αναπνοής. Για συμβουλές, ανατρέξτε στο EN 529:2005 ή AS/NZS 1715:2009. Οι οδηγίες που περιέχονται σε αυτά τα πρότυπα υπογραμμίζουν σημαντικές πτυχές ενός προγράμματος αναπνευστικής προστασίας, αλλά δεν αντικαθιστούν τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς.

Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την επιλογή και τη φροντίδα του εξοπλισμού, συμβουλευτείτε τον επόπτη εργασίας σας ή απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης. Μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε στο Τμήμα Τεχνικής Εξυπηρέτησης της Sundström Safety AB.

1.1 Περιγραφή συστήματος

Ο σύνδεσμος πεπιεσμένου αέρα Sundström SR 507 μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με τις ανθρώπινες διαπράξεις Sundström (κουκούλες SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, ασπίδα προσώπου SR 540 EX, SR 570, κράνος με γέισο SR 580, ασπίδα συγκόλλησης/κράνος με γέισο SR 584/SR 580, ασπίδα συγκόλλησης SR 592 και μάσκα ημίσεος προσώπου SR 900/SR 951) κάτω από τις προαναφερόμενες καλύπτρες κεφαλής. Αυτός ο σύνδεσμος σχηματίζει μια αναπνευστική συσκευή με συνεχή ροή αέρα για σύνδεση με παροχή πεπιεσμένου αέρα.

Το SR 507 έχει σχεδιαστεί για σύνδεση σε κατάλληλη πηγή αναπνεύσιμου πεπιεσμένου αέρα. Η πίεση στο εσωτερικό της κορυφής κεφαλής εμποδίζει την είσοδο σε αυτήν μολυσμένου αέρα από το περιβάλλον. Ο σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα, ο οποίος θα πρέπει να είναι εγκατεστημένος για αναπνεύσιμο αέρα, συνδέεται με βαλβίδα ελέγχου, η οποία ασφαρίζεται στη ζώνη του χρήστη. Η βαλβίδα ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ρύθμιση του ρυθμού ροής αέρα στην κορυφή της κεφαλής. Από τη βαλβίδα ελέγχου, ο αέρας ρέει μέσω του προσαρμογέα σύνδεσης σε έναν αναπνευστικό σωλήνα και, στη συνέχεια, στην κορυφή της κεφαλής.

Η βαλβίδα ελέγχου είναι εξοπλισμένη με σφυρίχτρα προειδοποίησης, η οποία τίθεται σε λειτουργία εάν η παροχή αέρα μειωθεί κάτω από την ελάχιστη παροχή σχεδιασμού. Πριν από τη χρήση, πρέπει να μελετηθούν προσεκτικά τόσο οι παρούσες οδηγίες χρήσης όσο και εκείνες που αφορούν το φίλτρο πεπιεσμένου αέρα SR 99-1 και την κορυφή κεφαλής.

1.2 Εφαρμογές

Το SR 507 είναι σύνδεσμος που επιτρέπει τη μετατροπή μιας συγκεκριμένης καλύπτρας κεφαλής είτε σε αναπνευστική συσκευή προστασίας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα είτε σε συσκευή προστασίας με παροχή πεπιεσμένου αέρα.

Το εξάρτημα πεπιεσμένου αέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εναλλακτική λύση σε μια συσκευή φίλτρου αέρα σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες συνιστάται το τελευταίο. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα εάν ο χρήστης κάνει σκληρή ή συνεχή εργασία και εάν οι ρύποι έχουν κακές προειδοποιητικές ιδιότητες ή είναι ιδιαίτερα τοξικοί. Το SR 507 είναι κατασκευασμένο από υλικά που δεν ενδέχεται να προκαλέσουν οπινθήρες όταν υποβάλλονται σε τριβή, γεγονός που επιτρέπει στο εξάρτημα να χρησιμοποιηθεί σε εκρηκτικό ή επικίνδυνο για τη φωτιά περιβάλλον.

1.3 Προειδοποιήσεις/περιορισμοί

Λάβετε υπόψη ότι ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στους κανονισμούς ανάλογα με την εκάστοτε χώρα σχετικά με τη χρήση εξοπλισμού αναπνευστικής προστασίας.

Κατά γενικό κανόνα, ο χρήστης πρέπει πάντα να είναι σε θέση να υποχωρεί σε ασφαλές μέρος χωρίς κίνδυνο εάν σταματήσει η παροχή αέρα ή εάν πρέπει να βγάλει τον εξοπλισμό για κάποιο άλλο λόγο.

Προειδοποιήσεις

- Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται
- Εάν η δοκιμή ροής αέρα ή η δοκιμή προσαρμογής δεν παράγει ικανοποιητικά αποτελέσματα. Βλέπε 3.2.
- Εάν ο αέρας του περιβάλλοντος δεν έχει κανονική περιεκτικότητα σε οξυγόνο.
- Εάν οι ρύποι είναι άγνωστοι.
- Σε περιβάλλοντα που είναι άμεσα επικίνδυνα για τη ζωή και την υγεία (IDLH).
- Εάν ο αέρας που αναπνέει δεν πληροί τις απαιτήσεις καθαρότητας σύμφωνα με το EN 12021:2014. Βλέπε 1.4.
- Εάν η περιεκτικότητα του αναπνεύσιμου αέρα σε υγρασία δεν είναι εντός των ορίων σύμφωνα με το πρότυπο EN 12021:2014 για την αποφυγή του παγώματος του RPD.
- Με οξυγόνο ή αέρα εμπλουτισμένο με οξυγόνο.
- Εάν οποιοσδήποτε συνδεδεμένος χρήστης δεν πληροί την απαίτηση που αφορά την ελάχιστη παροχή σχεδιασμού των 175 l/min.
- Εάν ο χρήστης δυσκολεύεται να αναπνεύσει.
- Εάν μπορείτε να μυρίσετε ή να γευτείτε τους ρύπους.
- Εάν αισθανθείτε ζάλη, ναυτία ή άλλου είδους ενόχληση.
- Εάν ηχήσει το προειδοποιητικό σφύριγμα. Αυτό δείχνει ότι η παροχή αέρα είναι χαμηλότερη από τη συνιστώμενη.
- Εάν οι σύνδεσμοι είναι συμβατοί με συνδέσεις με άλλα αέρια εκτός από τον αναπνεύσιμο αέρα.

Περιορισμοί

- Η εφαρμογή της κορυφής κεφαλής δεν αναμένεται να είναι στεγανή, εάν ο χρήστης έχει γενειάδα ή φαβορίτες.
- Ένα άτομο που εργάζεται σε εκρηκτικό ή εύφλεκτο περιβάλλον πρέπει να ακολουθεί τυχόν τοπικούς κανονισμούς που μπορεί να ισχύουν για τέτοιες συνθήκες.
- Το σύστημα παροχής αέρα θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με μια κατάλληλα ονομαστική και ρυθμιζόμενη βαλβίδα ασφαλείας εκτόνωσης πίεσης.
- Θα πρέπει να διενεργηθεί αξιολόγηση κινδύνου, ώστε να αποφευχθούν πιθανές επικίνδυνες συνδέσεις στον χώρο εργασίας, π.χ. Αζωτο.
- Σε πολύ υψηλή ένταση εργασίας, μπορεί να εμφανιστεί αρνητική πίεση στον εξοπλισμό κατά τη φάση της εισπνοής, η οποία μπορεί να προκαλέσει την αναρρόφηση του αέρα του περιβάλλοντος.
- Η χρήση του εξοπλισμού μαζί με τον σπειροειδή σωλήνα SR 360 περιορίζεται σε περιπτώσεις στις οποίες υπάρχει μικρός κίνδυνος ζημιάς στον σωλήνα και εάν μπορεί να περιοριστεί η ελευθερία κινήσεων του χρήστη.
- Ο εξοπλισμός εγκρίνεται μόνο μαζί με το σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα της Sundström που πρέπει να χρησιμοποιηθεί εάν πρόκειται να εφαρμοστεί η έγκριση CE και η ευθύνη του προϊόντος.
- Το SR 507 δεν έχει εγκριθεί για χρήση με κινητό σύστημα πεπιεσμένου αέρα.

1.4 Αναπνεύσιμος αέρας

Ο αναπνεύσιμος αέρας πρέπει να πληροί τουλάχιστον τις ακόλουθες απαιτήσεις καθαρότητας σύμφωνα με το EN 12021:2014:

- Οι ρύποι πρέπει να διατηρούνται στο ελάχιστο και δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνουν την οριακή τιμή υγιεινής.
- Η περιεκτικότητα σε ορυκτέλαιο πρέπει να είναι τόσο χαμηλή ώστε ο αέρας να μην έχει μυρωδιά λαδιού. Το όριο όσφρησης είναι περίπου 0,3 mg/m³.
- Ο αέρας πρέπει να έχει ένα αρκετά χαμηλό σημείο δρόσου ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν θα υπάρξει εσωτερική κατάψυξη στον εξοπλισμό.

Σε περίπτωση αβεβαιότητας ως προς το εάν ικανοποιούνται οι παραπάνω απαιτήσεις, θα πρέπει να συνδεθεί ένα φίλτρο όπως το φίλτρο πεπιεσμένου αέρα τύπου SR 99-1 Sundström. Εικ. 7. Το φίλτρο πεπιεσμένου αέρα SR 99-1 αποτελείται από έναν προσυλλέκτη και ένα κύριο φίλτρο.

Το κύριο φίλτρο αποτελείται από ένα τμήμα φίλτρου αερίου - κλάσης A3, σύμφωνα με τα πρότυπα EN 14387:2004 και AS/NZS 1716:2012 - με περίπου 500 g ενεργού άνθρακα, το οποίο περιβάλλεται από δύο φίλτρα σωματιδίων - κλάσης P3, σύμφωνα με τα πρότυπα EN 143:2000 και AS/NZS 1716:2012. Η συλλεκτική ικανότητα είναι 100 - 150 g λαδιού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον αναπνεύσιμο αέρα, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 132:1998, το Αυστραλιανό Πρότυπο AS/NZS 1715:2009 και σε οποιοδήποτε άλλους εθνικούς κανονισμούς που ενδέχεται να ισχύουν.

2. εξαρτήματα

2.1 Έλεγχος κατά την παράδοση

Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός είναι πλήρης σύμφωνα με τη λίστα συσκευασίας και άθικτος.

Λίστα συσκευασίας

- Σύνδεσμος πεπιεσμένου αέρα
- Βαλβίδα ελέγχου
- Ζώνη
- Μετρητής ροής
- Οδηγίες χρήστη

2.2 Αξεσουάρ / Ανταλλακτικά

Εικ. 1.

Αρ.	Μέρος	Αρ. παραγγελίας
1.	Προσαρμογέας σύνδεσης	R03-0602
2.	Ζώνη	R03-1510
2.	Ζώνη PVC	T01-3008
3.	SR 348 Συγκρότημα βαλβίδας ελέγχου	R03-0601
4.	Σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα. Βλέπε ενότητα 5.	-
	Μετρητής ροής. Εικ. 2	R03-0346
	SR 99-1 Φίλτρο πεπιεσμένου αέρα. Εικ. 7	H03-2810
	SR 5226 Μαντηλάκια καθαρισμού, κουτί των 50	H09-0401

3. Χρήση

3.1 Εγκατάσταση

- Ξετυλίξτε το σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει συσφραγιστεί.
- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σύνδεσης στον αναπνευστικό σωλήνα της κορυφής της κεφαλής. Εικ. 3.
- Συνδέστε τον αναπνευστικό σωλήνα στην έξοδο της βαλβίδας ελέγχου. Εικ. 4.
- Συνδέστε το σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα στην είσοδο της βαλβίδας ελέγχου. Εικ. 5.
- Η κορυφή κεφαλής τροφοδοτείται πλέον με αέρα και μπορείτε να τη φορέσετε. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για την κορυφή κεφαλής που χρησιμοποιείτε.

3.2 Λειτουργικός έλεγχος

Σε κάθε περίπτωση πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό:

- Ελέγξτε την ονομαστική χωρητικότητα του συστήματος πεπιεσμένου αέρα.
- Ελέγξτε τον μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό χρηστών.
- Ελέγξτε τον αριθμό των χρηστών που είναι ήδη συνδεδεμένοι.

Ελέγξτε ότι η ελάχιστη ροή αέρα μέσω της κορυφής της κεφαλής είναι περίπου 175 l/min.

Προχωρήστε ως εξής:

- Συνδέστε τον προσαρμογέα στον αναπνευστικό σωλήνα της κορυφής της κεφαλής. Εικ. 3.
- Συνδέστε τον αναπνευστικό σωλήνα στη βαλβίδα ελέγχου. Εικ. 4.
- Συνδέστε το σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα στη βαλβίδα ελέγχου. Εικ. 5.
- Περιστρέψτε το κουμπί της βαλβίδας ελέγχου αριστερόστροφα όσο το δυνατόν περισσότερο για να μειώσετε την ταχύτητα ροής αέρα στο ελάχιστο. Εικ. 4.
- Τοποθετήστε το επάνω μέρος της κεφαλής στην τσάντα και πιάστε το κάτω μέρος της τσάντας έτσι ώστε η τσάντα να σφραγιστεί γύρω από τον αναπνευστικό σωλήνα. Πιάστε τον μετρητή ροής με το άλλο χέρι και κρατήστε τον ώστε ο σωλήνας να είναι στραμμένος κατακόρυφα προς τα επάνω από την τσάντα. Εικ. 2.
- Διαβάστε τη θέση της μπάλας στο σωλήνα. Θα πρέπει να επιπλέει στο επίπεδο με η ακρίβως πάνω από τη σήμανση στο σωλήνα.

Συμβουλή: Γυρίστε τη σακούλα προς τα έξω και χρησιμοποιήστε την για την αποθήκευση του εξοπλισμού.

Εάν η παροχή είναι κάτω από την ελάχιστη τιμή, ελέγξτε ότι

- ο μετρητής ροής είναι κάθετος,
- η μπάλα μπορεί να κινείται ελεύθερα,
- η παροχή αέρα δεν περιορίζεται από τσακίσεις ή άλλους περιορισμούς στους σωλήνες.

3.3 Περιβολή

- Πριν από τη χρήση, πρέπει να μελετηθούν προσεκτικά τόσο οι παρούσες οδηγίες χρήσης όσο και εκείνες που αφορούν την κορυφή κεφαλής.
- Φορέστε τη ζώνη και προσαρμόστε το μήκος της ζώνης.
- Τοποθετήστε τη βαλβίδα ελέγχου με τρόπο ώστε να επιτρέπει την εύκολη ρύθμιση της παροχής και τη στενή επιτήρηση του αναπνευστικού σωλήνα, δηλαδή δεν θα πρέπει να τοποθετείται στο πίσω μέρος της μέσης.
- χρησιμοποιήστε το κουμπί της βαλβίδας ελέγχου για να ρυθμίσετε τον ρυθμό ροής αέρα ώστε να ταιριάζει με την τρέχουσα ένταση εργασίας σας. Εικ. 4.
- Στην πλήρως κλειστή θέση (στρέψτε το πόμολο αριστερόστροφα), η ροή είναι περίπου 175 l/min και στην πλήρως ανοιχτή θέση (περιστρέψτε το πόμολο δεξιόστροφα), είναι περίπου 260 l/min.

3.4 Σβήσιμο

Αφήστε τον μολυσμένο χώρο εργασίας πριν βγάλετε τον εξοπλισμό.

• Αφαιρέστε την κορυφή κεφαλής.

Απελευθερώνοντας τον σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα και τον αναπνευστικό σωλήνα

- Και οι δύο συνδέσεις είναι τύπου ασφαλείας και απελευθερώνονται σε δύο στάδια. Εικ. 6.
- Σπρώξτε τον σύνδεσμο προς τη θηλή.
- Τραβήξτε τον δακτύλιο ασφάλισης προς τα πίσω.

Μετά από κάθε περίοδο χρήσης, ελέγχετε ότι δεν υπάρχουν ελαττώματα και καθαρίστε τον εξοπλισμό. Βλέπε 4.1.

4. Συντήρηση

Το άτομο που είναι υπεύθυνο για τον καθαρισμό και τη συντήρηση του εξοπλισμού πρέπει να έχει κατάλληλη εκπαίδευση και να γνωρίζει καλά τις εργασίες αυτού του τύπου.

4.1 Καθαρισμός

Ο σιγαστήρας του εξαρτήματος πεπιεσμένου αέρα, δηλαδή το τμήμα που εισάγεται στη μάνικα (Εικ. 3), είναι ευαίσθητο στο νερό. Καθαρίστε λοιπόν τον εξοπλισμό πριν τον αποσυρμαολογήσετε.

Το μαντηλάκι καθαρισμού Sundström SR 5226 συνιστάται για καθημερινή φροντίδα.

Σε πιο ενδελεχή καθαρισμό:

- χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι μαλακό πανί ή ένα σφουγγάρι βουτηγμένο σε διάλυμα νερού και απορρυπαντικού πιάτων ή κάτι παρόμοιο.
- Ξεπλύνετε και αφήστε να στεγνώσει.
- Εάν είναι απαραίτητο, ψεκάστε τον εξοπλισμό με 70 % αιθανόλη ή διάλυμα ισοπροπανόλης για απολύμανση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτη για καθαρισμό.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον καθαρισμό της κορυφής κεφαλής της Sundström, ανατρέξτε στις κατάλληλες οδηγίες χρήσης.

4.2 Αποθήκευση

Μετά τον καθαρισμό, αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε στεγνό και καθαρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως.

4.3 Πρόγραμμα συντήρησης

Συνιστώμενες ελάχιστες απαιτήσεις για τις ρουτίνες συντήρησης, ώστε να είστε σίγουροι ότι ο εξοπλισμός θα είναι πάντα σε κατάσταση χρήσης.

	Πριν από τη χρήση	Μετά τη χρήση	Ετησίως
Οπτική επιθεώρηση	•	•	•
Λειτουργικούς έλεγχος	•		•
Καθάρισμα		•	

4.4 Αλλαγή εξαρτημάτων

Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά της Sundström. Μην τροποποιείτε τον εξοπλισμό. Η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή τυχόν τροποποιήσεις του εξοπλισμού ενδέχεται να υποβαθμίσουν τον βαθμό προστασίας και να ακυρώσουν τις εγκρίσεις που φέρει το προϊόν.

4.4.1 Για να αλλάξετε τη βαλβίδα ελέγχου

Η βαλβίδα ελέγχου είναι μια πλήρης, σφραγισμένη μονάδα. Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε ή να το τροποποιήσετε.

5. Τεχνικές προδιαγραφές

Βάρος

Βάρος χωρίς βαλβίδα ελέγχου: περ. 60 γρ.

Υλικά

Τα πλαστικά εξαρτήματα επισημαίνονται με τον κωδικό υλικού και το σύμβολο ανακύκλωσης.

Πίεση λειτουργίας

5–7 bar (500–700 kPa) μετρημένα στη σύνδεση με τη βαλβίδα ελέγχου.

Ρυθμός ροής αέρα

Από 175 l/min έως 260 l/min μετρούμενη στο εσωτερικό της καλύπτρας κεφαλής.

Ελάχιστη ροή σχεδιασμού του κατασκευαστή: 175 l/min.

Σωλήνες παροχής πεπιεσμένου αέρα

Οι παρακάτω σωλήνες έχουν λάβει έγκριση τύπου μαζί με τον εξοπλισμό πεπιεσμένου αέρα Sundström. Οι σωλήνες είναι πλήρεις με συνδέσμους/θηλές ασφαλείας:

- SR 358. Πλαστικός σωλήνας 10/16 mm από PVC ενισχυμένο με πολυεστέρα. Ανθεκτικό σε λάδια και χημικά. 5–30 μ.
 - SR 359. Λαστιχένιος σωλήνας 9,5/19 mm από EPDM ενισχυμένο με πολυεστέρα. Αντιστατικό (S) και ανθεκτικό στη θερμότητα (H). 5–30 μ.
 - SR 360. Πλαστικός σπειροειδής σωλήνας 8/12 mm από πολυουρεθάνη. 2, 4, 6 και 8 μ.
- Οι σωλήνες πρέπει να χρησιμοποιούνται χωριστά. Δεν επιτρέπεται η ένωση σωλήνων μεταξύ τους.

Σωλήνες παροχής πεπιεσμένου αέρα AS/NZS

Προκειμένου να είναι έγκυρη η έγκριση σύμφωνα με τα Αυστραλιανά Πρότυπα πρέπει να χρησιμοποιούνται εγκεκριμένοι σωλήνες. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν σωλήνες από 5-30 m ή συνδυασμένοι σωλήνες μέχρι 90 m.

Εύρος θερμοκρασίας

Θερμοκρασία αποθήκευσης: από -20 έως +40 °C και σχετική υγρασία κάτω από 90 %.

Θερμοκρασία αέριβ: από -10 έως +55 °C και σχετική υγρασία κάτω από 90 %.

Διάρκεια ζωής

Ο εξοπλισμός έχει διάρκεια ζωής 10 χρόνια από την ημερομηνία του κατασκευαστή.

6. Κλειδί για τα σύμβολα



Δείτε τις οδηγίες χρήσης

CE
2849

CE εγκεκριμένο από
INSPEC International B.V.



Σχετική υγρασία



Εύρος θερμοκρασίας

7. Έγκριση

- SR 507 μαζί με κεφαλές SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ή SR 900/SR 951 και σωλήνας παροχής πεπιεσμένου αέρα SR 358 ή SR 359: EN 14594:2005, κλάση 3B.
- SR 507 μαζί με κεφαλές SR 570 ή SR 574/SR 570 και σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα SR 358 ή SR 359: EN 14594:2018, κλάση 3B.
- SR 507 μαζί με κορυφές κεφαλής SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ή SR 900/SR 951 και σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα SR 360: EN 14594:2005, κλάση 3A.
- SR 507 μαζί με κεφαλές SR 570 ή SR 574/SR 570 και σωλήνα παροχής πεπιεσμένου αέρα SR 360: EN 14594:2018, κλάση 3A.

Η έγκριση τύπου σύμφωνα με τον Κανονισμό περί ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 έχει εκδοθεί από τον Κοινοποιημένο Φορέα αρ. 2849. Για τη διεύθυνση, ανατρέξτε στην πίσω πλευρά των οδηγιών χρήσης.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.srsafety.com

Australian StandardsMark

Ο σύνδεσμος πεπιεσμένου αέρα SR 507 έχει ελεγχθεί και πιστοποιηθεί ως προς τη συμμόρφωση με το πρότυπο AS/NZS 1716:2012. Το StandardsMark εκδίδεται με άδεια από την SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. General information
2. Parts
3. Use
4. Maintenance
5. Technical specification
6. Key to symbols
7. Approval

1. General information

Use of a respirator must be part of a respiratory protection program. For advice see EN 529:2005 or AS/NZS 1715:2009. The guidance contained in these standards highlights important aspects of a respiratory protective device program but does not replace national or local regulations.

If you feel uncertain about the selection and care of the equipment, consult your work supervisor or get in touch with the sales outlet. You are also welcome to get in touch with the Technical Service Department at Sundström Safety AB.

1.1 System description

The Sundström SR 507 compressed air attachment can be used together with Sundström human interfaces (hoods SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, face shield SR 540 EX, SR 570, helmet with visor SR 580, welding shield/helmet with visor SR 584/SR 580, welding shield SR 592 and half mask SR 900/SR 951) below named head-tops. This combination forms a breathing apparatus with continuous airflow for connection to a compressed air supply.

The SR 507 is designed for connection to a suitable source of breathable compressed air. The pressure in the head top prevents polluted ambient air from entering the head top. A compressed air supply tube, which must be approved for breathable air, is connected to a control valve that is threaded onto the user's belt. The control valve can be used for adjusting the airflow rate to the head top. From the control valve, the air flows through the connecting adapter to a breathing hose, and then into the head top. The control valve is equipped with a warning whistle, which will come into operation if the airflow rate should drop below the minimum design flow rate. Before use, both these user instructions and those for the compressed air filter SR 99-1 and head top must be carefully studied.

1.2 Applications

The SR 507 is an attachment that enables a given head-top to be converted between a fan-assisted respiratory protective device and a protective device with compressed air supply.

The compressed air attachment can be used as an alternative to a filtering device in all situations in which the latter is recommended. This applies particularly if the user is doing hard or sustained work and if the pollutants have poor warning properties or are particularly toxic. The SR 507 is made of materials that are not liable to give rise to sparking when subjected to friction, which enables the attachment to be used in an explosive or fire-hazardous environment.

1.3 Warnings/limitations

Note that there can be national differences in the regulations for use of respiratory protective equipment.

As a general rule, the user must always be able to retreat to safety without risk if the air supply should cease or if he/she must take off the equipment for some other reason.

Warnings

The equipment must not be used

- If the air flow test or fit test does not produce satisfactory results. See 3.2.
- If the ambient air does not have a normal oxygen content.
- If the pollutants are unknown.
- In environments that are immediately dangerous to life and health (IDLH).
- If the breathing air does not meet the purity requirements according to EN 12021:2014. See 1.4.
- If the moisture content of the breathable air is not within the limits according to EN 12021:2014 to avoid freezing of the RPD.
- With oxygen or oxygen-enriched air.
- If any user connected does not fulfil the minimum design flow rate of 175 l/min.
- If the user finds it difficult to breathe.
- If you can smell or taste the pollutants.
- If you experience dizziness, nausea or other types of discomfort.
- If the warning whistle sounds. This indicates that the air supply is lower than recommended.
- If the couplings are compatible with connections to other gases than breathable air.

Limitations

- Anyone who wears a beard or sideboards cannot expect the head top to be tight.
- A person working in an explosive or flammable environment must follow any local regulations that may be in force for such conditions.
- The air supply system should be equipped with an appropriately rated and adjusted pressure relief safety valve.
- A risk assessment has to be done to avoid possible perilous connections possible at the workplace, e.g. Nitrogen.
- At very high work intensity, negative pressure may occur in the equipment during the inhalation phase, which may cause ambient air to be drawn in.
- Use of the equipment together with spiral tube SR 360 is restricted to situations in which there is little risk of damage to the tube and if the freedom of movement of the user can be restricted.
- The equipment is approved only together with Sundström compressed air supply tube that must be used if CE approval and product responsibility are to apply.
- The SR 507 is not approved for use with a mobile compressed air system.

1.4 Breathable air

Breathable air shall meet at least the following purity requirements according to EN 12021:2014:

- The pollutants must be maintained at a minimum and must never exceed the hygienic limit value.
- The content of mineral oil shall be so low that the air will have no oil smell. The threshold of smell is around 0.3 mg/m³.
- The air shall have a sufficiently low dew point to ensure that no internal freezing will take place in the equipment.

In the event of uncertainty as to whether the above demands have been met, a filter such as the Sundström type SR 99-1 compressed air filter should be connected. Fig. 7. The SR 99-1 compressed air filter consists of a pre-collector and a main filter.

The main filter consists of a gas filter section - class A3 as per EN 14387:2004 and AS/NZS 1716:2012 - with about 500 g of

activated carbon, surrounded by two particle filters - class P3 as per EN 143:2000 and AS/NZS 1716:2012. The collecting capacity is 100 - 150 g of oil. For further particulars of breathable air, see European Standard EN 132:1998, Australian Standard AS/NZS 1715:2009 and any other national regulations that may be in force.

2. Parts

2.1 Delivery check

Check that the equipment is complete in accordance with the packing list, and undamaged.

Packing list

- Compressed air attachment
- Control valve
- Belt
- Flow meter
- User instructions

2.2 Accessories / Spare parts

Fig. 1.

Item No.	Part	Ordering No.
1.	Connection adapter	R03-0602
2.	Belt	R03-1510
2.	Belt PVC	T01-3008
3.	SR 348 Control valve assembly	R03-0601
4.	Compressed air supply tube. See section 5.	-
	Flow meter. Fig. 2	R03-0346
	SR 99-1 Compressed air filter. Fig. 7	H03-2810
	SR 5226 Cleaning wipes, box of 50	H09-0401

3. Use

3.1 Installation

- Unroll the compressed air supply tube and make sure that it is not twisted.
- Fit the connection adapter to the breathing hose of the head top. Fig. 3.
- Connect the breathing hose to the control valve outlet. Fig. 4.
- Connect the compressed air supply tube to the control valve inlet. Fig. 5.
- The head top is now being supplied with air and you can put it on. See the user instructions for the head top you are using.

3.2 Functional check

On every occasion before using the equipment:

- Check on the rated capacity of the compressed air system.
- Check the maximum number of users permitted.
- Check the number of users already connected.

Check that the minimum flow of air through the head top is about 175 l/min.

Proceed as follows:

- Connect the adapter to the breathing hose of the head top. Fig. 3.
- Connect the breathing hose to the control valve. Fig. 4.
- Connect the compressed air supply tube to the control valve. Fig. 5.
- Turn the control valve knob anti-clockwise as far as it will go in order to throttle the airflow rate to a minimum. Fig. 4.
- Place the head top in the bag, and grip the lower part of the bag so that the bag seals around the breathing hose. Grip the flow meter with the other hand and hold it so that the tube points vertically up from the bag. Fig. 2.

- Read the position of the ball in the tube. It should float level with or just above the marking on the tube.

Hint: Turn the bag inside out and use it for storing the equipment.

If the flow rate is below the minimum value, check that

- the flow meter is vertical,
- the ball can move freely,
- the air supply is not restricted by kinks or other restrictions in the hoses.

3.3 Donning

- Before use, both these user instructions and those for the head top must be carefully studied.
- Put the belt on and adjust the belt length.
- Arrange the control valve in a way that allows easy adjustment of the flow rate and a strict watch over the breathing hose, i.e. it must not be placed on the back of the waist.
- Use the control valve knob to set the air flow rate to suit your current work intensity. Fig. 4.

In the fully closed position (turn the knob anti-clockwise), the flow is about 175 l/min, and in the fully open position (turn the knob clockwise), it is about 260 l/min.

3.4 Doffing

Leave the polluted work area before taking the equipment off.

- Remove the head top.

Releasing the compressed air supply tube and the breathing hose

Both couplings are of safety type and are released in two stages. Fig. 6.

- Push the coupling towards the nipple.
- Pull the locking ring back.

After every period of use, check that no defects have occurred, and clean the equipment. See 4.1.

4. Maintenance

The person who is responsible for cleaning and maintenance of the equipment must have suitable training and be well acquainted with work of this type.

4.1 Cleaning

The silencer of the compressed air accessory, i.e. the part inserted into the hose (Fig. 3), is sensitive to water. So clean the equipment before dismantling it.

Sundström cleaning wipe SR 5226 is recommended for daily care. At more thorough cleaning:

- Use a piece of soft cloth or a sponge dipped in a solution of water and dishwashing detergent or the like.
- Rinse and leave to dry.
- If necessary, spray the equipment with 70 % ethanol or isopropanol solution for disinfection.

NOTE! Never use a solvent for cleaning.

For particulars of cleaning of the Sundström head tops, see the appropriate user instructions.

4.2 Storage

After cleaning, store the equipment in a dry and clean place at room temperature. Avoid direct sunlight.

4.3 Maintenance schedule

Recommended minimum requirements on maintenance routines so you will be certain that the equipment will always be in usable condition.

	Before use	After use	Annually
Visual inspection	●	●	●
Functional check	●		●
Cleaning		●	

4.4 Change parts

Always use genuine Sundström parts. Do not modify the equipment. The use of non-genuine parts or modification of the equipment may reduce the protective function and put at risk the approvals received by the product.

4.4.1 To change the control valve

The control valve is a complete, sealed unit. Don't attempt to repair or modify it.

5. Technical specification

Weight

Weight without control valve: approx. 60 g.

Materials

Plastic parts are marked with the material code and recycling symbol.

Working pressure

5–7 bar (500–700 kPa) measured at the connection to the control valve.

Air flow rate

From 175 l/min to 260 l/min measured in the head-top.

Manufacturer's minimum design flow: 175 l/min.

Compressed air supply tubes

The following tubes have been granted type approval together with Sundström compressed air equipment. The tubes are complete with safety couplings/nipples:

- SR 358. 10/16 mm plastic tube made of polyester reinforced PVC. Resistant to oil and chemicals. 5–30 m.
- SR 359. 9.5/19 mm rubber tube made of polyester reinforced EPDM. Antistatic (S) and heat resistant (H). 5–30 m.
- SR 360. 8/12 mm plastic spiral tube made of polyurethane. 2, 4, 6 and 8 m.

The tubes should be used separately. It is not allowed to join tubes together.

Compressed air supply tubes AS/NZS

Approved tubes must be used if Australian Standards approval is to be valid. Tubes from 5–30 m or coupled to 90 m may be used.

Temperature range

Storage temperature: from -20 to +40 °C and a relative humidity below 90 %.

Service temperature: from -10 to +55 °C and a relative humidity below 90 %.

Shelf life

The equipment has a shelf life of 10 years from the date of manufacture.

6. Key to symbols



See user instructions



CE approved by
INSPEC International B.V.



Relative humidity



Temperature range

7. Approval

- SR 507 together with head tops SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 or SR 900/SR 951 and compressed air supply tube SR 358 or SR 359: EN 14594:2005, class 3B.
- SR 507 together with head tops SR 570 or SR 574/SR 570 and compressed air supply tube SR 358 or SR 359: EN 14594:2018, class 3B.
- SR 507 together with head tops SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 or SR 900/SR 951 and compressed air supply tube SR 360: EN 14594:2005, class 3A.
- SR 507 together with head tops SR 570 or SR 574/SR 570 and compressed air supply tube SR 360: EN 14594:2018, class 3A.

The PPE Regulation (EU) 2016/425 type approval has been issued by Notified Body 2849. For the address, see the reverse side of the user instructions.

The EU declaration of conformity is available at www.srsafety.com

UKCA

UKCA Type-examination by UK Approved Body No 0194, INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom.

The UKCA declaration of conformity is available at www.srsafety.com

Australian StandardsMark

The Compressed Air Attachment SR 507 is tested and certified to comply to AS/NZS 1716:2012.

The StandardsMark is issued under licence by SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Información general
2. Componentes
3. Uso
4. Mantenimiento
5. Especificaciones técnicas
6. Clave de símbolos
7. Homologación

1. Información general

El uso de un respirador debe ser parte de un programa de protección respiratoria. Para obtener asesoramiento, consulte EN 529:2005 o AS/NZS 1715:2009. La orientación contenida en estas normas destaca aspectos importantes de un programa de dispositivos de protección respiratoria, pero no reemplaza las regulaciones nacionales o locales.

Ante cualquier duda sobre la elección y el mantenimiento del equipo, consulte con su supervisor o póngase en contacto con el distribuidor. Le invitamos igualmente a ponerse en contacto con el servicio técnico de Sundström Safety AB.

1.1 Descripción del sistema

El conjunto regulador de aire comprimido Sundström SR 507 se puede utilizar junto con las interfaces humanas Sundström (capuchas SR 520 M/L, SR 530, SR 561 y SR 562, pantalla facial SR 540 EX, SR 570, casco con visor SR 580, pantalla de soldadura/ casco con visor SR 584/SR 580, pantalla de soldadura SR 592 y semimáscara SR 900/SR 951) que se denominarán a continuación como equipos faciales. Esta combinación forma un aparato de respiración con flujo de aire continuo para conexión a un suministro de aire comprimido.

El SR 507 está diseñado para conectarse a una fuente adecuada de aire comprimido respirable. La presión en el equipo facial evita la entrada de aire ambiental contaminado. Un tubo de suministro de aire comprimido, que debe estar aprobado para aire respirable, está conectado a una válvula de control que se enrosca en el cinturón del usuario. La válvula reguladora se utiliza para ajustar el flujo de aire dirigido al equipo facial. Desde la válvula reguladora, el aire fluye a través del adaptador de conexión a una manguera de respiración y después hacia el equipo facial.

La válvula reguladora está equipada con un pitido de advertencia que se activará si el flujo de aire cae por debajo del flujo de diseño mínimo. Antes de su uso, lea con suma atención este manual de instrucciones, el manual del filtro de aire comprimido SR 99-1 y el manual del equipo facial.

1.2 Aplicaciones

El SR 507 es un accesorio que permite convertir un equipo facial determinado entre un dispositivo de protección respiratoria asistido por equipo de respiración motorizado y un dispositivo de protección con suministro de aire comprimido.

El accesorio de aire comprimido se puede utilizar como alternativa a un dispositivo de filtrado en todas las situaciones en las que este último sea recomendable. Esto se aplica en particular si el usuario realiza un trabajo duro o prolongado y si los contaminantes tienen malas propiedades de advertencia o son particularmente tóxicos. El SR 507 está fabricado con materiales que no pueden producir chispas cuando se someten a fricción, lo que permite utilizar el accesorio en un entorno explosivo o con riesgo de incendio.

1.3 Advertencias/limitaciones

Tenga en cuenta que las normas para el uso de equipos de protección respiratoria pueden variar en función del país.

Como regla general, el usuario siempre debe poder retirarse a un lugar seguro sin riesgo si el suministro de aire cesa o si debe quitarse el equipo por alguna otra razón.

Advertencias

El equipo no debe utilizarse

- Si la prueba de flujo de aire o la prueba de ajuste no producen resultados satisfactorios. Véase 3.2.
- Si el aire ambiente no tiene un contenido normal de oxígeno.
- Si los contaminantes son desconocidos.
- En entornos inmediatamente peligrosos para la vida y la salud (IDLH).
- Si el aire respirable no cumple los requisitos de pureza según EN 12021:2014. Véase 1.4.
- Si la humedad en el aire respirable no se encuentra dentro de los límites establecidos en la norma EN 12021:2014, para evitar la congelación del equipo de protección respiratoria (RPD).
- Con oxígeno o aire enriquecido con oxígeno.
- Si algún usuario conectado no cumple el caudal mínimo de diseño de 175 l/min.
- Si el usuario tiene dificultad para respirar.
- Si puedes oler o saborear los contaminantes.
- Si experimenta mareos, náuseas u otros tipos de molestias.
- Si suena el silbato de advertencia. Esto indica que el suministro de aire es inferior al recomendado.
- Si los acoplamientos son compatibles con conexiones a otros gases que no sean el aire respirable.

Limitaciones

- Si lleva barba o patillas, el equipo facial no se ajustará bien.
- Una persona que trabaje en un entorno explosivo o inflamable debe seguir todas las reglamentaciones locales que puedan estar vigentes para tales condiciones.
- El sistema de suministro de aire debe estar equipado con una válvula de seguridad de alivio de presión ajustada y con clasificación adecuada.
- Se debe realizar una evaluación de riesgos para evitar posibles conexiones peligrosas en el lugar de trabajo, por ejemplo: Nitrógeno.
- En caso de intensidad de trabajo muy elevada, durante la fase de inhalación puede producirse una presión negativa en el equipo, lo que puede provocar la entrada de aire ambiente.
- El uso del equipo junto con el tubo espiral SR 360 está restringido a situaciones en las que existe poco riesgo de dañar el tubo y si se puede restringir la libertad de movimiento del usuario.
- El equipo está aprobado únicamente junto con el tubo de suministro de aire comprimido Sundström, que debe utilizarse si se aplica la aprobación CE y la responsabilidad del producto.
- El SR 507 no está aprobado para su uso con un sistema de aire comprimido móvil.

1.4 Aire respirable

El aire respirable deberá cumplir al menos los siguientes requisitos de pureza según EN 12021:2014:

- Los contaminantes deberán mantenerse al mínimo y nunca deberán superar el valor límite higiénico.
- El contenido de aceite mineral deberá ser tan bajo que el aire no tenga olor a aceite. El umbral del olfato está alrededor de 0,3 mg/m³.

- El aire deberá tener un punto de rocío suficientemente bajo para garantizar que no se produzca congelación interna en el equipo.

En caso de duda sobre si se cumplen los requisitos anteriormente mencionados, se deberá conectar un filtro como el filtro de aire comprimido Sundström tipo SR 99-1. Fig. 7. El filtro de aire comprimido SR 99-1 consta de un precolector y un filtro principal. El filtro principal se compone de una sección de filtro de gases, clase A3 —según la norma EN 14387:2004 y AS/NZS 1716:2012—, con cerca de 500 g de carbón activo, rodeada por dos filtros de partículas, clase P3 —según la norma EN 143:2000 y AS/NZS 1716:2012. La capacidad de recogida es de 100 – 150 g de aceite. Para más detalles sobre el aire respirable, consulte la norma europea EN 132:1998, la norma australiana AS/NZS 1715:2009 y cualquier otra normativa nacional que pueda estar en vigor.

2. Componentes

2.1 Comprobación en el momento de la entrega

Compruebe que el equipo esté completo según la lista de embalaje y sin daños.

Lista de contenido

- Conjunto regulador de aire comprimido
- Válvula reguladora
- Cinturón
- Caudalímetro
- Instrucciones de uso

2.2 Accesorios / Repuestos

Figura 1.

N.º de artículo	Componente	Nº de pedido
1.	Adaptador de conexión	R03-0602
2.	Cinturón	R03-1510
2.	Cinturón de PVC	T01-3008
3.	Conjunto de válvula reguladora SR 348	R03-0601
4.	Conducto de suministro de aire comprimido. Véase la sección 5.	-
	Caudalímetro. Figura 2	R03-0346
	SR 99-1 Filtro de aire comprimido. Figura 7	H03-2810
	SR 5226 Toallitas de limpieza, caja de 50	H09-0401

3. Uso

3.1 Instalación

- Desenrolle el tubo de suministro de aire comprimido y asegúrese de que no esté torcido.
- Coloque el adaptador de conexión en la manguera de respiración del equipo facial. Figura 3.
- Conecte la manguera de respiración a la salida de la válvula de control. Figura 4.
- Conecte el tubo de suministro de aire comprimido a la entrada de la válvula de control. Figura 5.
- Ahora se está suministrando aire al equipo facial y puede ponérselo. Consulte el manual de instrucciones del equipo facial que esté utilizando.

3.2 Comprobación funcional

En cada ocasión antes de utilizar el equipo:

- Verifique la capacidad nominal del sistema de aire comprimido.
- Verifique el número máximo de usuarios permitidos.
- Verifique el número de usuarios ya conectados.

Compruebe que el flujo mínimo de aire a través del equipo facial sea de, aproximadamente, 175 l/min.

Proceda de la siguiente manera:

- Conecte el adaptador de conexión en la manguera de respiración del equipo facial. Figura 3.
- Conecte la manguera de respiración a la válvula reguladora. Figura 4.
- Conecte el conducto de suministro de aire comprimido a la válvula reguladora. Figura 5.
- Gire el accionador de la válvula reguladora en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope para reducir al mínimo el flujo de aire. Figura 4.
- Coloque el equipo facial en la bolsa y apriete la parte inferior de la bolsa para que se selle alrededor de la manguera de respiración. Tome el caudalímetro con la otra mano y sosténgalo de modo que el tubo apunte verticalmente hacia arriba desde la bolsa. Figura 2.
- Lea la posición de la bola en el tubo. Debe flotar al nivel o justo por encima de la marca en el tubo.

Pista: Dale la vuelta a la bolsa y úsala para guardar el equipo.

Si el flujo está por debajo del valor mínimo, compruebe que:

- El caudalímetro es vertical.
- La pelota puede moverse libremente,
- El suministro de aire no está restringido por torceduras u otras restricciones en las mangueras.

3.3 Colocación

- Antes de su uso, lea con suma atención este manual de instrucciones y el manual del equipo facial.
- Coloque el cinturón y ajuste su longitud.
- Coloque la válvula de control de manera que permita un fácil ajuste del caudal y una vigilancia estricta de la manguera de respiración, es decir, no debe colocarse en la parte posterior de la cintura.
- Utilice el accionador de la válvula reguladora para establecer el flujo de aire de manera que se adapte a la intensidad del trabajo de ese momento. Figura 4.

En la posición completamente cerrada (gire la perilla en sentido antihorario), el caudal es de aproximadamente 175 l/min, y en la posición completamente abierta (gire la perilla en sentido horario), es de aproximadamente 260 l/min.

3.4 Retirada

Abandone el área de trabajo contaminada antes de retirar el equipo.

- Quítese el equipo facial.

Liberación del tubo de suministro de aire comprimido y de la manguera de respiración

Ambos acoplamientos son de tipo seguridad y se liberan en dos etapas. Figura 6.

- Empuje el acoplamiento hacia el acoplamiento espiga.
- Tire el anillo de bloqueo hacia atrás.

Después de cada uso, compruebe que no haya defectos y limpie el equipo. Véase 4.1.

4. Mantenimiento

La persona responsable de la limpieza y mantenimiento del equipo debe tener una formación adecuada y estar bien familiarizada con este tipo de trabajos.

4.1 Limpieza

El silenciador del accesorio de aire comprimido, es decir la parte insertada en la manguera (Fig. 3), es sensible al agua. Por ello, limpie el equipo antes de desmontarlo.

Se recomienda la toallita de limpieza Sundström SR 5226 para el cuidado diario.

En una limpieza más profunda:

- Utilice un paño suave o una esponja humedecida en una solución de agua y detergente lavavajillas o similar.
- Enjuague y deje secar.
- De ser necesario, rocíe el equipo con una solución de etanol o isopropanol al 70 % para desinfectarlo.

¡NOTA! No use nunca un disolvente para limpiar.

Para obtener detalles sobre la limpieza del equipo facial de Sundström, consulte el manual de instrucciones correspondiente.

4.2 Almacenamiento

Después de limpiarlo, guarde el equipo en un lugar seco y limpio a temperatura ambiente. Evite la luz solar directa.

4.3 Método de mantenimiento

Requisitos mínimos recomendados en rutinas de mantenimiento para tener la seguridad de que el equipo siempre estará en condiciones de uso.

	Antes de usar	Después de su uso	Anualmente
Inspección visual	●	●	●
Comprobación funcional	●		●
Limpieza		●	

4.4 Cambio de componentes

Utilice siempre componentes originales de Sundström. No modifique el equipo. El uso de componentes no originales o los cambios en el equipo pueden reducir su función protectora y poner en riesgo las homologaciones del producto.

4.4.1 Para cambiar la válvula reguladora

La válvula reguladora es una unidad completa y sellada. No intente repararlo ni modificarlo.

5. Especificaciones técnicas

Peso

Peso sin válvula reguladora: aprox. 60 gramos.

Materiales

Los componentes de plástico están marcados con el código de material y el símbolo de reciclaje.

Presión de funcionamiento

5-7 bares (500-700 kPa), medida en la conexión a la válvula reguladora.

Flujo de aire

175 l/min a 260 l/min, medidos en el equipo facial.

Flujo nominal mínimo del fabricante: 175 l/min.

Tubos de suministro de aire comprimido

Los siguientes tubos han obtenido la homologación de tipo junto con los equipos de aire comprimido de Sundström. Los conductos se completan con acoplamientos/ acoplamientos espiga de seguridad:

- SR 358. Tubo plástico de 10/16 mm fabricado en PVC reforzado con poliéster. Resistente al aceite y a los productos químicos. 5-30 metros.
- Manguera de goma SR 359 de 9,5/19 mm, fabricada en EPDM reforzado con poliéster. Antiestático (S) y resistente al calor (H). 5-30 metros.
- SR 360. Tubo espiral de plástico de poliuretano de 8/12 mm. 2, 4, 6 y 8 m.

Las mangueras deben utilizarse por separado. No está permitido unir tubos entre sí.

Tubos de suministro de aire comprimido AS/NZS

Para que la aprobación de las Normas Australianas sea válida, se deben utilizar tubos aprobados. Se podrán utilizar tubos de 5 a 30 m —o bien una combinación de acoples—, a fin de alcanzar una longitud de 90 m.

Rango de temperatura

Temperatura de almacenamiento: De -20 a +40 °C y una humedad relativa inferior al 90 %.

Temperatura de servicio: De -10 a +55 °C y una humedad relativa inferior al 90 %.

Vida útil

El equipo tiene una vida útil de 10 años a partir de la fecha de fabricación.

6. Leyenda de símbolos



Ver instrucciones de uso



Con homologación CE por INSPEC International B.V.



Humedad relativa



Rango de temperatura

7. Homologación

- SR 507 junto con los cabezales SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 o SR 900/SR 951 y tubo de suministro de aire comprimido SR 358 o SR 359: EN 14594:2005, clase 3B.
- SR 507 junto con los equipos faciales SR 570 o SR 574/SR 570 y el conducto de suministro de aire comprimido SR 358 o SR 359: EN 14594:2018, clase 3B.
- SR 507 junto con los equipos faciales SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 o SR 900/SR 951 y el conducto de suministro de aire comprimido SR 360: EN 14594:2005, clase 3A.
- SR 507 junto con los equipos faciales SR 570 o SR 574/SR 570 y el conducto de suministro de aire comprimido SR 358 o SR 360: EN 14594:2018, clase 3A.

La homologación de tipo del Reglamento EPI (UE) 2016/425 ha sido emitida por el organismo notificado 2849. Para consultar la dirección, consulte el reverso de las instrucciones de uso.

La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.srsafety.com

Marca de normas australianas

El conjunto regulador de aire comprimido SR 507 está probado y cuenta con una certificación de cumplimiento de la norma AS/NZS 1716:2012.

La marca StandardsMark se emite bajo licencia de SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Üldteave
2. Osad
3. Kasutamine
4. Hooldus
5. Tehniline spetsifikatsioon
6. Sümbolite selgitus
7. Heakskiit

1. Üldine teave

Respiraatori kasutamine peab olema osa hingamisteede kaitseprogrammist. Nõuannete saamiseks vaadake EN 529:2005 või AS/NZS 1715:2009. Nendes standardites sisalduvad juhised tõstavad esile hingamisteede kaitseseadmete programmi olulisi aspekte, kuid ei asenda riiklikke ega kohalikke eeskirju.

Kui vajate seadmete valiku ja hooldamise osas abi, pidage nõu oma tööjuhiga või suhelge müüjaga. Samuti olete teretulnud võtma ühendust Sundström Safety AB tehnilise teeninduse osakonnaga.

1.1 Süsteemi kirjeldus

Suruõhuliitmikut Sundström SR 507 saab kasutada koos Sundströmi inimliidestega (kapuutsid SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, näokaitseosim SR 540 EX, SR 570, visiiriga kiiver SR 580, keevituskaitsega/visiiriga kiiver SR 584/SR 580, keevitusmask SR 592 ja poolnõomask SR 900/SR 951), nimetatud peakatete all. See kombinatsioon moodustab pideva õhuvooluga hingamisaparaadi, mis ühendatakse suruõhuvarustusega.

SR 507 on mõeldud ühendamiseks sobiva hingava suruõhu allikaga. Peakaitsest olev rõhk takistab saastunud välisõhu sisenemist peakaitsest. Hingamiskõlbliku õhu puhul selleks puhuks kasutamisluba omav suruõhuvoolik on ühendatud kasutaja rihma külge kinnitatud reguleerventiiliga. Reguleerventiiliga saab reguleerida peakaitse õhuvoolu. Reguleerventiilist voolab õhk läbi ühendusadapteri hingamisvoolikusse ja seejärel peakaitsest. Reguleerventiilil on hoiatusvile, mis käivitub, kui õhuvoolukiirus langeb alla kõige aeglasema eeldatava voolukiiruse. Enne kasutamist tuleb hoolikalt läbi lugeda nii need kasutusjuhendid kui ka suruõhufiltri SR 99-1 ja peakaitse kasutusjuhendid.

1.2 Rakendused

SR 507 on tarvik, mis võimaldab muuta antud peakaitse ventilaatoriga hingamisteede kaitseseadmeks ja suruõhuvarustusega kaitseseadmeks.

Suruõhuliitmikuga saab asendada filtreerivat seadet kõikides olukordades, kus seda soovitakse. See kehtib eriti siis, kui kasutaja teeb rasket või püsivat tööd ja kui saasteainetel on halvad hoiatusomadused või need on eriti mürgised. SR 507 on valmistatud materjalidest, mis ei tekitu hõõrdumisel sädemeid, mis võimaldab lisaseadet kasutada plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas.

1.3 Hoiatused/piirangud

Pange tähele, et hingamisteede kaitsevahendite kasutamise eeskirjades võib esineda riiklike erinevusi.

Üldreeglina peab kasutajal olema alati võimalus ohutusse kohta taanduda, kui õhu juurdevool peaks katkema või kui ta peab muul põhjusel seadme ära võtma.

Hoiatused

Seadmeid ei tohi kasutada

- Kui õhuvoolukatse või sobivuskatse ei anna rahuldavaid tulemusi. Vaata 3.2.
- Kui välisõhk ei ole normaalse hapnikusisaldusega.
- Kui saasteained on teadmata.
- Keskkondades, mis on koheselt elule ja tervisele ohtlikud (IDLH).
- Kui hingamisõhk ei vasta standardi EN 12021:2014 puhtusnõuetele. Vaata 1.4.
- Kui hingamiskõlbliku õhu niiskusesisaldus pole standardi EN 12021:2014 piires, võib hingamisteede kaitsevahend külmuda.
- Hapniku või hapnikuga rikastatud õhuga.
- Kui ükski ühendatud kasutaja ei vasta kõige aeglasemale eeldatavale voolule 175 l/min.
- Kui kasutajal on raske hingata.
- Kui tunnete saasteainete lõhna või maitset.
- Kui teil tekib pearinglus, iiveldus või muud tüüpi ebamugavustunne.
- Kui kostab hoiatusvile. See näitab, et õhuvarustus on soovitatust madalam.
- Kui liitmikud ühilduvad ühendustega, mis mõeldud muudele gaasidele, va hingamiskõlblikule õhule.

Piirangud

- Habeme või põskhabeme korral ei saa eeldada, et peakaitse on pingul.
- Plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas töötav isik peab järgima kõiki kohalikke eeskirju, mis selliste tingimuste kohta kehtivad.
- Õhuvarustussüsteem peab olema varustatud sobiva nimiväärtusega ja reguleeritud rõhualanduskaitselapiga.
- Teha tuleb riskianalüüs, et vältida võimalikke ohtlikke olukordi töökohal, nt lämmastik.
- Väga suure töö puhul võib sissehingamise etapis tekkida tekkida negatiivne rõhk, mistõttu võib välisõhk sisse puhuda.
- Seadme kasutamine koos spiraalitoruga SR 360 on piiratud olukordades, kus toru kahjustamise oht on väike ja kui kasutaja liikumisvabadust saab piirata.
- Seade on heaks kiidetud ainult koos Sundströmi suruõhuvoolikuga, mida tuleb kasutada CE-sertifikaadi ja tootevastutuse korral.
- SR 507 ei ole heaks kiidetud kasutamiseks mobiilse suruõhusüsteemiga.

1.4 Hingamiskõlblik õhk

Hingamiskõlblik õhk peab vastama vähemalt järgmistele standardi EN 12021:2014 puhtusnõuetele:

- Saasteained tuleb hoida minimaalselt ja need ei tohi kunagi ületada hügieenilist piirväärtust.
- Mineraalõli sisaldus peab olema nii madal, et õhul ei oleks õililõhna. Lõhnalävi on umbes 0,3 mg/m³.
- Õhul peab olema piisavalt madal kastepunkt, et seadmetes ei toimuks sisemist külmumist.

Kui pole kindel, kas ülaltoodud nõuded on täidetud, tuleks ühendada filter, näiteks Sundströmi tüüpi SR 99-1 suruõhufilter. Joon. 7. Suruõhufilter SR 99-1 koosneb eelkollektorist ja põhifiltrist. Põhifilter koosneb gaasifiltri osast – klass A3 standardite EN 14387:2004 ja AS/NZS 1716:2012 järgi – umbes 500 g aktiivsõega, ümbritsetud kahe osakestefiltri – klass P3 vastavalt standarditele EN 143:2000 ja AS/NZS 1716:2012. Kogumisvõimsus on 100 - 150 g õli. Täiendavate andmete saamiseks hingava õhu kohta vaadake Euroopa standardit EN 132:1998, Austraalia standardit AS/NZS 1715:2009 ja kõiki muid kehtivaid riiklikke eeskirju.

2. Osad

2.1 Kontrollimine tarnimisel

Kontrollige, kas vahendikomplekt on kahjustamata ja sisaldab kõiki pakendilehel loetletud osasid.

Pakkimisnimekiri

- Suruõhuliitmik
- Reguleerventil
- Rihm
- Voomõõtur
- Kasutusjuhised

2.2 Tarvikud / Varuosad

Joonis 1.

Kauba osa nr.		Tellimuse nr.
1.	Ühendusadapter	R03-0602
2.	Rihm	R03-1510
2.	PVC-rihm	T01-3008
3.	SR 348 reguleerventiili koost	R03-0601
4.	Suruõhuvoolik. Vt jaotist 5.	-
	Voomõõtur. Joonis 2	R03-0346
	SR 99-1 Suruõhufilter. Joonis 7	H03-2810
	Puhastussalvrätikud SR 5226, karbis 50 tk	H09-0401

3. Kasutamine

3.1 Paigaldamine

- Rullige suruõhu etteandetoru lahti ja veenduge, et see poleks keerdunud.
- Paigaldage hingamisvooliku ühendusadapter peakaitse külge. Joonis 3.
- Ühendage hingamisvoolik reguleerventiili väljalaskevaga. Joonis 4.
- Ühendage suruõhuvoolik reguleerventiili sisselaskevaga. Joonis 5.
- Peakaitset varustatakse nüüd õhuga ja saate selle omale pähe panna. Vaadake kasutatava peakaitse kasutusjuhendit.

3.2 Funktsionaalsuse kontroll

Iga kord enne seadme kasutamist:

- Kontrollige suruõhusüsteemi nimivõimsust.
- Kontrollige maksimaalset lubatud kasutajate arvu.
- Kontrollige juba ühendatud kasutajate arvu.

Kontrollige, et aeglaseim õhuvool läbi peakaitse oleks umbes 175 l/min.

Toimige järgmiselt.

- Ühendage hingamisvooliku adapter peakaitse külge. Joonis 3.
- Ühendage hingamisvoolik reguleerventiiliga. Joonis 4.
- Ühendage suruõhuvoolik reguleerventiiliga. Joonis 5.
- Keerake reguleerventiili nuppu vastupäeva nii kaugele kui võimalik, et õhuvoolu kiirus oleks aeglaseim. Joonis 4.
- Pange peakaitse kotti ja haarake koti alaosast nii, et see oleks tihedalt hingamisvooliku ümber. Võtke teise käega voomõõturist ja hoidke seda nii, et voolik oleks kotist vertikaalselt ülespoole suunatud. Joonis 2.
- Lugege palli asukohta torus. See peaks hõljuma toru märgistusega või sellest veidi kõrgemal.

Vihje: Põõrake kott tagurpidi ja kasutage seda varustuse hoistamiseks.

Kui vookiirus on alla väikseima väärtuse, kontrollige et

- voomõõtur oleks vertikaalselt,

- Pall saab vabalt liikuda,
- õhu juurdevoolu ei piira voolikute murded või muud piirangud.

3.3 Päheseadmine

- Enne kasutamist tuleb hoolikalt läbi lugeda nii need kasutusjuhendid kui ka peakatte kohta käivad juhised.
 - Pange riim endale ümber ja reguleerige selle pikkust.
 - Paigutage reguleerventili viisil, mis võimaldab hõlpsalt reguleerida vookiirust ja hoolikalt jälgida hingamisvoolikut, st et see ei asetseks vöökohta tagaküljel.
 - Reguleerventiili nupuga seadistage õhuvoolu kiirus vastavalt praeguse töö raskusele. Joonis 4.
- Täielikult suletud asendis (keera nuppu vastupäeva) on vooluhulk umbes 175 l/min ja täielikult avatud asendis (keera nuppu päripäeva) on see umbes 260 l/min.

3.4 Eemaldamine

Enne seadme eemaldamist lahkuge saastunud tööpiirkonnast.

- Eemaldage peakaitse.

Suruõhuvooliku ja hingamisvooliku vabastamine

Mõlemad ühendused on turvatüüpi ja vabastatakse kahes etapis. Joonis 6.

- Lükake ühendust nipli poole.
- Tõmmake lukustusrõngas tagasi.

Pärast iga kasutusperioodi kontrollige, et pole esinenud defekte, ja puhastage seade. Vaata 4.1.

4. Hooldus

Seadme puhastamise ja hoolduse eest vastutav isik peab olema vastava väljaõppega ja seda tüüpi tööga hästi kursis.

4.1 Puhastamine

Suruõhutarviku summuti, st voolikusse sisestatud osa (joonis 3), on veetundlik. Seetõttu puhastage seade enne lahtivõtmist. Igapäevaseks hooldamiseks soovitame kasutada Sundströmi puhastuslappe SR 5226.

Põhjalikumal puhastamisel:

- Kasutage vee ja nõudepesuvahendi lahusesse kastetud pehmet lappi või käsna või muud sarnast.
- Loputage ja laske kuivada.
- Vajadusel piserdage seadmeid desinfitseerimiseks 70% etanooli või isopropanooli lahusega.

MÄRKUS! Ärge kunagi kasutage puhastamiseks lahustit.

Sundströmi peakaitse puhastamise põhjaliku teabe leiате vastavatest kasutusjuhendist.

4.2 Säilitamine

Pärast puhastamist hoidke seadet kuivas ja puhtas kohas toatemperatuuril. Vältige otsest päikesevalgust.

4.3 Hooldusgraafik

Soovitavad hooldusprotseduuride miinimumnõuded, et oleksite kindel, et seadmed on alati kasutuskorras.

	Enne kasutamist	Pärast kasutamist	Igal aastal
Visuaalne kontroll	●	●	●
Funktsionaalne kontroll	●		●
Puhastamine		●	

4.4 Vahetusosad

Kasutage alati Sundströmi enda osi. Ärge muutke seadet. Teiste varuosade kasutamine või kaitsevahendi muutmine võib vähendada seadme kaitsevõimet ja tühistab seadmele antud heakskiidu.

4.4.1 Reguleerventiili vahetamine

Reguleerventiil on terviklik ja suletud seade. Ärge püüdke seda parandada ega muuta.

5. Tehniline spetsifikatsioon

Kaal

Kaal ilma reguleerventiilita: umbes 60 g.

Materjalid

Plastosad on tähistatud materjalikoodi ja taaskasutussümboliga.

Töö rõhk

5–7 baari (500–700 kPa) mõõdetuna reguleerventiili ühenduses.

Õhuvoolu kiirus

175 l/min kuni 260 l/min, mõõdetuna läbi peakaitse.
Tootja minimaalne projekteerimisvoog: 175 l/min.

Suruõhu toiteturud

Järgmistele voolikutele on antud heakskiit koos kõigi Sundströmi suruõhuga seadmetega. Torud on komplekteeritud ohutusliitmike/niplitega:

- SR 358. 10/16 mm plasttoru polüestertugevdatud PVC-st. Vastupidav õlile ja kemikaalidele. 5–30 m.
 - SR 359. 9,5/19 mm kummist toru polüestertugevdatud EPDM-st. Antistaatiline (S) ja kuumakindel (H). 5–30 m.
 - SR 360. 8/12 mm plastikust spiraalitoru polüuretaanist. 2, 4, 6 ja 8 m.
- Torusid tuleks kasutada eraldi. Torude ühendamine ei ole lubatud.

Suruõhu etteandeturud AS/NZS

Kui Austraalia standardite heakskiit kehtib, tuleb kasutada heakskiidetud torusid. Kasutada võib torusid pikkusega 5–30 m või ühendatud kuni 90 m.

Temperatuurivahemik

Hoiustamistemperatuur: -20 kuni +40 °C ja suhteline õhuniiskus alla 90%.

Töötamistemperatuur: -10 kuni +55 °C ja suhteline õhuniiskus alla 90%.

Kõlblikkusaeg

Seadmete säilivusaeg on 10 aastat alates valmistamiskuupäevast.

6. Sümbolite selgitus



Vaadake kasutusjuhendit



CE kinnitus
INSPEC International BV



Suhteline õhuniiskus



Temperatuurivahemik

7. Heakskiit

- SR 507 koos peakaitsetega SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 või SR 900/SR 951 ja suruõhuvoolik SR 358 või SR 359: EN 14594:2005, klass 3B.
- SR 507 koos peakatete SR 570 või SR 574/SR 570 ja suruõhuvoolikuga SR 358 või SR 359: EN 14594:2018, klass 3B.
- SR 507 koos peakatete SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 või SR 900/SR 951 ja suruõhuvoolikuga SR 360: EN 14594:2005, klass 3A.
- SR 507 koos peakatte SR 570 või SR 574/SR 570 ja suruõhuvoolikuga SR 360: EN 14594:2018, klass 3A.

PPE määruse (EL) 2016/425 tüüvikinnituse sertifikaadi on väljastanud teavitatud asutus nr 2849. Aadressi leiate kasutusjuhendi tagakaanelt.

EL-i vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.srsafety.com

Austraalia standardimärk

Suruõhuliitmik SR 507 on katsetatud ja sertifitseeritud vastama standardile AS/NZS 1716:2012.

StandardsMark on välja antud SAI Global Pty Limited Lic nr 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global") litsentsi alusel.

Paineilmalisälaite SR 507

FI

1. Yleistä
2. Osat
3. Käyttö
4. Huolto
5. Tekniset tiedot
6. Merkkien selitykset
7. Hyväksyntä

1. Yleistä

Hengityksensuojaimen käytön tulee olla osa hengityssuojausohjelmaa. Katso ohjeita EN 529:2005 tai AS/NZS 1715:2009. Näihin standardeihin sisältyvät ohjeet korostavat hengityssuojainohjelman tärkeitä näkökohtia, mutta eivät korvaa kansallisia tai paikallisia määräyksiä.

Jos olet epävarma laitteiden valinnasta ja hoidosta, ota yhteyttä työnjohtajaan tai myyntipisteeseen. Olet myös tervetullut ottamaan yhteyttä Sundström Safety AB:n tekniseen palveluun.

1.1 Järjestelmän kuvaus

Sundström SR 507 -paineilmalisälaitetta voidaan käyttää yhdessä Sundströmin pääosien kanssa (huput SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, kasvosuojus SR 540 EX, SR 570, kypärä visiirillä SR 580, hitsausmaski / kypärä visiirillä SR 584/SR 580, hitsausmaski SR 592 ja puolinaamar SR 900/SR 951) mainittujen kasvo-osien alla. Tästä yhdistelmästä muodostuu hengityslaitte, jossa on paineilmansyöttöön kytkettyä jatkuva ilmvirtaus.

SR 507 on suunniteltu liitettäväksi sopivaan hengittävän paineilman lähteeseen. Kasvo-osassa oleva ylipaine estää ympäröivän, epäpuhtaan ilman tunkeutumisen kasvo-osaan. Hengitysilmaalle hyväksytty paineilmaletku liitetään käyttäjän vyöhön kiinnitettyyn säätöventtiiliin. Säätöventtiilillä voidaan säätää kasvo-osaan tulevaa ilmvirtausta. Säätöventtiilistä ilma virtaa liitosvoittimen ja hengityslitkun kautta kasvo-osaan. Säätöventtiili on varustettu varoituspiillillä, joka antaa varoituksäänen, jos ilmvirtaus laskee alle pienimmän sallitun mitoitusvirtauksen. Sekä nämä käyttöohjeet että paineilmasuodattimen SR 99-1 ja kasvo-osan ohjeet on luettava huolellisesti ennen käyttöä.

1.2 Sovellukset

SR 507 on lisälaite, joka mahdollistaa kasvo-osan käyttötarkoituksen vaihtamisen puhallinavusteisen hengityssuojainlaitteen ja paineilmakäyttöisen suojalaitteen välillä. Paineilmalisälaitetta voidaan käyttää vaihtoehtona suodatuslaitteelle kaikissa olosuhteissa, joihin suodatuslaitetta suositellaan. Tämä pätee erityisesti, jos käyttäjä tekee kovaa tai jatkuvaa työtä ja jos saasteilla on huonot varoitusominaisuudet tai ne ovat erityisen myrkyllisiä. SR 507 on valmistettu materiaaleista, jotka eivät aiheuta staattisesta sähköstä johtuvaa kipinäntiä, joten lisälaitetta voidaan käyttää räjähdys- ja paloalttiissa ympäristöissä.

1.3 Varoitukset/rajoitukset

Huomaa, että hengityssuojainten käyttöä koskeissa määräyksissä voi olla kansallisia eroja. Pääsääntöisesti käyttäjän on aina voitava vetäytyä turvaan ilman riskiä, jos ilmansyöttö katkeaa tai jos hänen on jostain muusta syystä otettava laite pois.

Varoitukset

Laitetta ei saa käyttää

- Jos ilmvirtatesti tai istuvuustesti ei tuota tyydyttäviä tuloksia. Katso 3.2.
- Jos ympäristön ilmassa ei ole normaalia happipitoisuutta.
- Jos epäpuhtaudet ovat tuntemattomia.
- Jos ympäristö on välittömästi hengelle tai terveydelle vaarallinen (IDLH).
- Jos hengitysilma ei täytä EN 12021:2014:n mukaisia puhtausvaatimuksia. Katso 1.4.
- Jos hengityskelpoisen ilman kosteuspitoisuus ei ole standardin EN 12021:2014 mukaisissa rajoissa RPD:n jäätymisen välttämiseksi.
- Hapen kanssa tai happirikkaassa ilmassa.
- Jos liitetty käyttäjä ei täytä pienintä sallittua mitoitusvirtausta, joka on 175 l/min.
- Jos käyttäjän on vaikea hengittää.
- Jos voit haistaa tai maistaa epäpuhtauksia.
- Jos sinulla on huimausta, pahoinvointia tai muuta epämukavuutta.
- Jos varoituspiili kuuluu. Tämä osoittaa, että ilmansyöttö on suositeltua pienempi.
- Jos liittimet ovat yhteensopivia liittäjien kanssa muihin kaasuihin kuin hengittävään ilmaan.

Rajoitukset

- Henkilö, jolla on parta tai pulisongit, ei voi odottaa kasvo-osan istuvan tiukasti.
- Räjähdysvaarallisessa tai syttyvässä ympäristössä työskentelevän henkilön on noudatettava kaikkia paikallisia määräyksiä, jotka voivat olla voimassa tällaisia olosuhteita varten.
- Paineilmajärjestelmässä on oikein mitoitettu ja säädetty varoilaite, kuten varoventtiili.
- Mahdollisten vaarallisten kytkentöjen (esim. tyyppi) välttämiseksi työpaikalla on tehtävä riskiarviointi.
- Erittäin suurella työintensiteetillä laitteessa voi ilmaantua alipainetta sisäänhengitysvaiheen aikana, mikä voi aiheuttaa ympäröivän ilman imeytymistä sisään.
- Laitteen käyttö yhdessä spiraaliputken SR 360 kanssa on rajoitettu tilanteisiin, joissa putken vaurioitumisriski on pieni ja jos käyttäjän liikkumisvapautta voidaan rajoittaa.
- Varuste on hyväksytty vain yhdessä Sundströmin paineilmaletkun kanssa, jota on käytettävä, jos CE-hyväksynnän ja tuotevastuun vaatimukset täyttyvät.
- SR 507 ei ole hyväksytty käytettäväksi liikkuvan paineilmajärjestelmän kanssa.

1.4 Hengityskelpoinen ilma

Hengitysilman on täytettävä vähintään seuraavat puhtausvaatimukset standardin EN 12021:2014 mukaisesti:

- Epäpuhtaudet on pidettävä minimissä, eivätkä ne saa koskaan ylittää hygienistä raja-arvoa.
- Mineraaliöljypitoisuuden tulee olla niin alhainen, että ilmassa ei ole öljyn hajua. Hajukynnys on noin 0,3 mg/m³.
- Ilman kastepisteen tulee olla riittävän alhainen, jotta laitteistossa ei tapahdu sisäistä jäätymistä.

Jos on epävarmaa siitä, täytyvätkö edellä mainitut vaatimukset, suodatin, kuten Sundströmin tyyppi SR 99-1 paineilmasuodatin, tulee kytkeä. Kuva 7. SR 99-1 paineilmasuodatin koostuu esikeräimestä ja pääsuodattimesta.

Pääsuodatin koostuu kaasusuodatinosasta – luokka A3 standardien EN 14387:2004 ja AS/NZS 1716:2012 mukaisesti. Sisältää noin 500 g aktiivihiiltä, jota ympäröi kaksi hiukkassuodatinta – luokka P3 standardien EN 143:2000 ja AS/NZS 1716:2012 mukaisesti.

Keräyskapasiteetti on 100 - 150 g öljyä. Lisätietoja hengittävistä ilmasta on eurooppalaisessa standardissa EN 132:1998, Australian standardissa AS/NZS 1715:2009 ja kaikista muista mahdollisesti voimassa olevista kansallisista määräyksistä.

2. Osat

2.1 Toimituksen tarkistus

Tarkista, että laite on pakkausluettelon mukainen ja ehjä.

Pakkauslista

- Paineilmaisalaite
- Säästöventtiili
- Vyö
- Virtausmittari
- Käyttöohjeet

2.2 Lisävarusteet / Varaosat

Kuva 1.

Tuote nro	Osa	Tilausnro
1.	Liitossovitin	R03-0602
2.	Vyö	R03-1510
2.	Vyö PVC	T01-3008
3.	SR 348 -säästöventtiilikokoonpano	R03-0601
4.	Paineilmaletku. Katso kohta 5.	-
	Virtausmittari. Kuva 2	R03-0346
	SR 99-1 Paineilmasuodatin. Kuva 7	H03-2810
	SR 5226 Puhdistuspyyhkeet, laatikko 50 kpl	H09-0401

3. Käyttö

3.1 Asennus

- Rullaa paineilman syöttöputki auki ja varmista, että se ei ole kiertynyt.
- Asenna liitossovitin kasvo-osan hengityslletkuun. Kuva 3.
- Liitä hengityslletku säästöventtiiliin lähtöön. Kuva 4.
- Liitä paineilmaletku säästöventtiiliin tuloon. Kuva 5.
- Kasvo-osaan tulee nyt ilmaa, ja voit pukea sen. Katso käyttämäsi kasvo-osan käyttöohjeet.

3.2 Toiminnan tarkastus

Aina ennen laitteen käyttöä:

- Tarkista paineilmajärjestelmän nimelliskapasiteetti.
- Tarkista suurin sallittu käyttäjien määrä.
- Tarkista jo yhdistettyjen käyttäjien määrä.

Tarkista, että kasvo-osan läpi kulkeva ilmavirtaus on noin 175 l/min. Toimi seuraavasti:

- Liitä liitossovitin kasvo-osan hengityslletkuun. Kuva 3.
- Liitä hengityslletku säästöventtiiliin. Kuva 4.
- Liitä paineilmaletku säästöventtiiliin. Kuva 5.
- Käännä säästöventtiilin nuppia vastapäivään niin pitkälle kuin se menee, jotta ilmavirtaus saadaan mahdollisimman pieneksi. Kuva 4.
- Aseta kasvo-osa pussiin ja purista pussin alaosaa siten, että pussi asettuu tiiviisti hengityslletkun ympärille. Tartu virtausmittariin toisella kädellä ja pidä sitä niin, että putki osoittaa pystysuoraan pussista ylöspäin. Kuva 2.
- Tarkasta letkussa olevan kuulan paikka. Sen tulee kellua putken merkinnän tasolla tai juuri sen yläpuolella.

Vihje: Käännä pussi nurinpäin ja käytä sitä laitteen säilyttämiseen.

Jos ilmavirtaus jää vähimmäisarvon alapuolelle, tarkista

- Virtausmittari on pystysuora,
- Pallo voi liikkua vapaasti,
- Ilmansyöttöä ei rajoita letkujen taitokset tai muut rajoitukset.

3.3 Pukeminen

- Sekä nämä käyttöohjeet että kasvo-osan ohjeet on luettava huolellisesti ennen käyttöä.
 - Pue vyö ja säädä sen pituus.
 - Aseta säästöventtiili vyöhön niin, että se on helposti käsillä ilmavirtauksen säätämistä varten ja voit pitää silmällä hengityslletkua. Säästöventtiili ei siis saa olla selkäpuolella.
 - Aseta ilmavirtaus säästöventtiiliin nupin avulla kulloiseenkin tarpeeseen sopivaksi. Kuva 4.
- Täysin kiinni-asennossa (käännä nuppia vastapäivään) virtaus on noin 175 l/min ja täysin auki-asennossa (käännä nuppia myötäpäivään) noin 260 l/min.

3.4 Riisuminen

Poistu saastuneelta työalueelta ennen laitteen poistamista.

- Ota kasvo-osa pois.

Paineilmaletkun ja hengityslletkun vapautus

Molemmat liittännät ovat vamuusliitäntöjä, ja ne irrotetaan kahdessa vaiheessa. Kuva 6.

- Työnnä liittainta liittintä vasten.
- Vedä lukitusrengasta taaksepäin.

Tarkista jokaisen käyttöjakson jälkeen, ettei vikoja ole ilmennyt, ja puhdista laite. Katso 4.1.

4. Huolto

Laitteiden puhdistuksesta ja huollosta vastaavalla henkilöllä tulee olla asianmukainen koulutus ja hänen tulee olla hyvin perehtynyt tämän tyyppiseen työhön.

4.1 Puhdistus

Paineilmaisävarusteiden äänenvaimennin, eli letkuun työnnetty osa (kuva 3), on herkkä vedelle. Puhdista siis laite ennen sen purkamista. Päivittäiseen hoitoon suositellaan Sundström SR 5226 -puhdistuspyyhkeitä.

Perusteellisempi puhdistus:

- Käytä pehmeää kangasta tai sientä, joka on kastettu veteen ja astianpesuaineeseen tai vastaavaan.
- Huuhtelee ja anna kuivua.
- Tarvittaessa suihkuta laitteet 70 % etanolilla tai isopropanoliliuoksella desinfiointia varten.

HUOM! Älä koskaan käytä puhdistukseen liuotinta.

Katso Sundströmin kasvo-osien puhdistustiedot asianmukaisista käyttöohjeista.

4.2 Varastointi

Säilytä laitteet puhdistuksen jälkeen kuivassa ja puhtaassa paikassa huoneenlämmössä. Vältä suoraa auringonvaloa.

4.3 Huoltoaikataulu

Suosittelut vähimmäisvaatimukset huoltorutiineille, jotta voit olla varma, että laitteet ovat aina käyttökunnossa.

	Ennen käyttöä	Käytön jälkeen	Vuosittain
Silmämääräinen tarkastus	●	●	●
Toiminnallinen tarkastus	●		●
Puhdistus		●	

4.4 Vaihto-osat

Käytä aina alkuperäisiä Sundströmin osia. Älä muuta laitetta. Muiden kuin alkuperäisten osien käyttö tai laitteiston muuttaminen voi heikentää suojatoimintoa ja vaarantaa tuotteen saamat hyväksynnät.

4.4.1 Säätoventtiilin vaihto

Säätoventtiili on täydellinen, suljettu yksikkö. Älä yritä korjata tai muokata sitä.

5. Tekniset tiedot

Paino

Paino ilman säätoventtiiliä: Noin 60 g.

Materiaalit

Muoviosat on merkitty materiaalkoodilla ja kierrätysymbolilla.

Toimintapaine

5–7 baaria (500–700 kPa) säätoventtiiliin liitännästä mitattuna

Ilman virtausnopeus

175–260 l/min kasvo-osasta mitattuna.

Valmistajan pienin sallittu mitoitusvirtaus: 175 l/min.

Paineilman syöttöputket

Seuraaville putkille on myönnetty tyyppihyväksyntä Sundströmin paineilmalaitteiden kanssa. Putket on varustettu turvalliittimillä/nippoilla:

- SR 358. 10/16 mm muoviputki polyesterivahvisteisesta PVC:stä. Kestää öljyä ja kemikaaleja. 5–30 m.
 - SR 359. 9,5/19 mm kumiputki polyesterivahvisteisesta EPDM:stä. Antistaattinen (S) ja lämmönkestävä (H). 5–30 m.
 - SR 360. 8/12 mm muovinen kierreputki polyuretaanista. 2, 4, 6 ja 8 m.
- Putket tulee käyttää erikseen. Putkien liittäminen yhteen ei ole sallittua.

Paineilman syöttöputket AS/NZS

Hyväksytyt putkia tulee käyttää, jotta australialaisten standardien mukainen hyväksyntä pysyisi voimassa. Käytettävät putket voivat olla 5–30 metrin pituisia tai kytkettyinä 90 metrin pituisia.

Lämpötila-alue

Varastointilämpötila: –20...+40 °C, ilman suhteellinen kosteus alle 90 %.

Käyttölämpötila: –10...+55 °C, ilman suhteellinen kosteus alle 90 %.

Säilytysaika

Laitteen säilyvyysaika on 10 vuotta valmistuspäivästä.

6. Avain symboleihin



Katso käyttöohjeet



CE-hyväksynnän myöntäjä:
INSPEC International B.V.



Suhteellinen kosteus



Lämpötila-alue

7. Hyväksyntä

- SR 507 yhdessä kasvo-osien SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 tai SR 900/SR 951 kanssa ja paineilmaletkun SR 358 tai SR 359 kanssa: EN 14594:2005, luokka 3B.
- SR 507 yhdessä kasvo-osan SR 570 tai SR 574/SR 570 kanssa ja paineilmaletkun SR 358 tai SR 359 kanssa: EN 14594:2018, luokka 3B.
- SR 507 yhdessä kasvo-osien SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 tai SR 900/SR 951 kanssa ja paineilmaletkun SR 360 kanssa: EN 14594:2005, luokka 3A.
- SR 507 yhdessä kasvo-osan SR 570 tai SR 574/SR 570 kanssa ja paineilmaletkun SR 360 kanssa: EN 14594:2018, luokka 3A.

Henkilönsuojainten asetuksen (EU) 2016/425 tyyppihyväksynnän on myöntänyt Notified Body 2849. Katso osoite käyttöohjeiden kääntöpuolelta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa www.srsafety.com

Australian StandardsMark

Paineilmalisälaite SR 507 on testattu ja sertifioitu AS/NZS 1716:2012:n mukaisesti.

StandardsMarkin on myöntänyt SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global") lisenssillä.

1. Informations générales
2. Pièces
3. Utilisation
4. Entretien
5. Caractéristiques techniques
6. Légende des symboles
7. Approbation

1. Informations générales

L'utilisation d'un respirateur doit faire partie d'un programme de protection respiratoire. Pour obtenir des conseils, consultez la norme EN 529:2005 ou AS/NZS 1715:2009. Les directives contenues dans ces normes mettent en évidence les aspects importants d'un programme de dispositifs de protection respiratoire, mais ne remplacent pas les réglementations nationales ou locales.

Si vous avez des doutes sur le choix et l'entretien de l'équipement, consultez votre superviseur de travail ou contactez le point de vente. Vous pouvez également contacter le service technique de Sundström Safety AB.

1.1 Description du système

L'accessoire à air comprimé Sundström SR 507 peut être utilisé avec les interfaces humaines Sundström (cagoules SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, écran facial SR 540 EX, SR 570, casque avec visière SR 580, écran de soudage/casque avec visière SR 584/SR 580, écran de soudage SR 592 et demi-masque SR 900/SR 951) ci-dessous nommés coiffes. Cet ensemble forme un appareil respiratoire à débit d'air constant, pour le raccordement à une alimentation en air comprimé.

Le SR 507 est conçu pour être connecté à une source appropriée d'air comprimé respirable. La pression dans l'équipement de protection respiratoire empêche l'entrée de l'air ambiant pollué dans l'équipement de protection respiratoire. Un tube d'alimentation en air comprimé, lequel doit être approuvé pour l'air respirable, est relié à un robinet de réglage fileté sur la ceinture de l'utilisateur. Le robinet de réglage peut être utilisé pour régler le débit d'air vers l'équipement de protection respiratoire. Depuis le robinet de réglage, l'air circule via l'adaptateur de connexion jusqu'à un tuyau respiratoire, puis dans l'équipement de protection respiratoire. Le robinet de réglage est équipé d'un sifflet d'avertissement qui entrera en fonction si le débit d'air tombe en dessous du débit minimum nominal. Avant utilisation, étudier soigneusement cette notice d'utilisation ainsi que celle du filtre à air comprimé SR 99-1 et de l'équipement de protection respiratoire.

1.2 Applications

Le SR 507 est un accessoire permettant de transformer une coiffe donnée en appareil de protection respiratoire à ventilation assistée et en appareil de protection à alimentation en air comprimé. Le module d'air comprimé peut être utilisé comme alternative à un dispositif de filtration, dans toutes les situations où celui-ci est recommandé. Ceci s'applique particulièrement si l'utilisateur effectue un travail pénible ou prolongé et si les polluants ont de faibles propriétés d'avertissement ou sont particulièrement toxiques. Le SR 507 est fabriqué à partir de matériaux qui ne sont pas susceptibles de produire des étincelles lorsqu'ils sont soumis à des frottements, ce qui permet d'utiliser l'accessoire dans un environnement explosif ou à risque d'incendie.

1.3 Avertissements/limitations

Il est à noter qu'il peut y avoir des différences nationales dans les réglementations relatives à l'utilisation des équipements de protection respiratoire.

En règle générale, l'utilisateur doit toujours pouvoir se retirer en toute sécurité sans risque si l'alimentation en air venait à cesser ou s'il devait retirer l'équipement pour une autre raison.

Avertissements

L'équipement ne doit pas être utilisé

- Si le test de débit d'air ou le test d'ajustement ne produit pas de résultats satisfaisants. Voir 3.2.
- Si l'air ambiant n'a pas une teneur normale en oxygène.
- Si les polluants sont inconnus.
- Dans les environnements immédiatement dangereux pour la vie et la santé (IDLH).
- Si l'air respirable ne répond pas aux exigences de pureté selon la norme EN 12021:2014. Voir 1.4.
- Si la teneur en humidité de l'air respirable n'est pas dans les limites selon la norme EN 12021:2014, cela peut entraîner le gel du SPR.
- Avec de l'oxygène ou de l'air enrichi en oxygène.
- Si un utilisateur connecté ne satisfait pas au débit de conception minimum de 175 l/min.
- Si l'utilisateur a du mal à respirer.
- Si vous pouvez sentir ou goûter les polluants.
- Si vous ressentez des étourdissements, des nausées ou d'autres types d'inconfort.
- Si le sifflet d'avertissement retentit. Cela indique que l'alimentation en air est inférieure à celle recommandée.
- Si les raccords sont compatibles avec des connexions à d'autres gaz que l'air respirable.

Limites

- Quiconque porte une barbe ou des favoris ne peut pas s'attendre à ce que l'équipement de protection respiratoire soit bien ajusté.
- Une personne travaillant dans un environnement explosif ou inflammable doit respecter toutes les réglementations locales en vigueur pour de telles conditions.
- Le système d'alimentation en air doit être équipé d'une soupape de sécurité de surpression correctement dimensionnée et réglée.
- Une évaluation des risques doit être effectuée pour éviter d'éventuelles connexions dangereuses sur le lieu de travail, par exemple Azote.
- En cas d'intensité de travail très élevée, une pression négative peut se produire dans l'équipement pendant la phase d'inhalation, ce qui peut provoquer une aspiration d'air ambiant.
- L'utilisation de l'équipement avec le tube spiralé SR 360 est limitée aux situations dans lesquelles il existe peu de risque d'endommagement du tube et si la liberté de mouvement de l'utilisateur peut être restreinte.
- L'équipement est homologué uniquement avec le tube d'alimentation en air comprimé Sundström qui doit être utilisé si l'homologation CE et la responsabilité du produit doivent s'appliquer.
- Le SR 507 n'est pas approuvé pour une utilisation avec un système d'air comprimé mobile.

1.4 Air respirable

L'air respirable doit satisfaire au moins aux exigences de pureté suivantes conformément à la norme EN 12021:2014 :

- Les polluants doivent être maintenus à un minimum et ne doivent jamais dépasser la valeur limite hygiénique.

- La teneur en huile minérale doit être si faible que l'air ne dégage aucune odeur d'huile. Le seuil olfactif est d'environ 0,3 mg/m³.
- L'air doit avoir un point de rosée suffisamment bas pour garantir qu'aucun gel interne ne se produise dans l'équipement.

En cas d'incertitude quant au respect des exigences ci-dessus, un filtre tel que le filtre à air comprimé Sundström type SR 99-1 doit être connecté. Fig. 7. Le filtre à air comprimé SR 99-1 se compose d'un précollecteur et d'un filtre principal.

Le filtre principal est constitué d'une section de filtre à gaz - classe A3 selon EN 14387:2004 et AS/NZS 1716:2012 - avec environ 500 g de charbon actif, entourée de deux filtres à particules - classe P3 selon EN 143:2000 et AS/NZS 1716:2012. La capacité de collecte est de 100 à 150 g d'huile. Pour plus de détails sur l'air respirable, voir la norme européenne EN 132:1998, la norme australienne AS/NZS 1715:2009 et toute autre réglementation nationale éventuellement en vigueur.

2. Pièces

2.1 Contrôle de livraison

Vérifiez que l'équipement est complet conformément à la liste de colisage et qu'il n'est pas endommagé.

Liste de colisage

- Module d'air comprimé
- Robinet de réglage
- Ceinture
- Débitmètre
- Notice d'utilisation

2.2 Accessoires / Pièces de rechange

Fig. 1.

Numéro d'article	Pièce	Numéro de commande
1.	Adaptateur de connexion	R03-0602
2.	Ceinture	R03-1510
2.	Ceinture PVC	T01-3008
3.	Ensemble du robinet de réglage SR 348	R03-0601
4.	Tube d'alimentation en air comprimé. Voir la section 5.	-
	Débitmètre. Fig. 2	R03-0346
	Filtre à air comprimé SR 99-1. Fig. 7	H03-2810
	SR 5226 Lingettes nettoyantes, boîte de 50	H09-0401

3. Utilisation

3.1 Installation

- Déroulez le tube d'alimentation en air comprimé et assurez-vous qu'il n'est pas tordu.
- Montez l'adaptateur de raccordement sur le tuyau respiratoire de l'équipement de protection respiratoire. Fig. 3.
- Connectez le tuyau respiratoire à la sortie de la vanne de contrôle. Fig. 4.
- Connectez le tube d'alimentation en air comprimé à l'entrée de la vanne de régulation. Fig. 5.
- L'équipement de protection respiratoire est maintenant alimenté en air. Vous pouvez le porter. Consultez la notice d'utilisation de l'équipement de protection respiratoire que vous utilisez.

3.2 Contrôle fonctionnel

À chaque fois avant d'utiliser l'équipement :

- Vérifiez la capacité nominale du système d'air comprimé.

- Vérifiez le nombre maximum d'utilisateurs autorisés.
- Vérifiez le nombre d'utilisateurs déjà connectés.

Vérifiez que le débit d'air minimum dans l'équipement de protection respiratoire est d'environ 175 l/min.

Procédez comme suit :

- Raccordez l'adaptateur au tuyau respiratoire de l'équipement de protection respiratoire. Fig. 3.
- Connectez le tuyau respiratoire à la vanne de commande. Fig. 4.
- Connectez le tube d'alimentation en air comprimé au robinet de réglage. Fig. 5.
- Tournez le bouton du robinet de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, afin de réduire le débit d'air au minimum. Fig. 4.
- Placez l'équipement de protection respiratoire dans le sac et saisissez la partie inférieure de ce dernier de manière à ce qu'il se scelle autour du tuyau respiratoire. Saisissez le débitmètre avec l'autre main et maintenez-le de manière à ce que le tube pointe verticalement vers le haut du sac. Fig. 2.
- Lisez la position de la bille dans le tube. Il doit flotter au niveau ou juste au-dessus du marquage sur le tube.

Indice : Retournez le sac et utilisez-le pour ranger l'équipement.

Si le débit est inférieur à la valeur minimale, vérifiez que

- Le débitmètre est vertical,
- La bille peut se déplacer librement,
- l'alimentation en air n'est pas restreinte par des plis ou d'autres restrictions dans les tuyaux.

3.3 Mise en place

- Avant utilisation, étudier soigneusement cette notice d'utilisation ainsi que celle de l'équipement de protection respiratoire.
 - Mettez la ceinture et ajustez la longueur de la ceinture.
 - Disposez le robinet de réglage de manière à permettre un réglage facile du débit et une surveillance stricte du tuyau respiratoire, c.-à-d. qu'il ne doit pas être placé à l'arrière de la taille.
 - Utilisez le bouton du robinet de réglage pour régler le débit d'air en fonction de l'intensité du travail en cours. Fig. 4.
- En position complètement fermée (tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), le débit est d'environ 175 l/min, et en position complètement ouverte (tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre), il est d'environ 260 l/min.

3.4 Retrait

Quitter la zone de travail polluée avant de retirer l'équipement.

- Retirez l'équipement de protection respiratoire.

Libération du tube d'alimentation en air comprimé et du tuyau respiratoire

Les deux raccords sont de type sécurisé et se dégagent en deux étapes. Fig. 6.

- Poussez le raccord vers l'embout.
- Tirez la bague de verrouillage vers l'arrière.

Après chaque période d'utilisation, vérifiez qu'aucun défaut n'est apparu et nettoyez l'équipement. Voir 4.1.

4. Entretien

La personne responsable du nettoyage et de l'entretien de l'équipement doit avoir une formation adéquate et être bien familiarisée avec les travaux de ce type.

4.1 Nettoyage

Le silencieux de l'accessoire à air comprimé, c'est-à-dire la partie insérée dans le tuyau (fig. 3), est sensible à l'eau. Nettoyez donc l'équipement avant de le démonter.

La lingette nettoyante Sundström SR 5226 est recommandée pour l'entretien quotidien.

Lors d'un nettoyage plus approfondi :

- Utilisez un morceau de chiffon doux ou une éponge trempée dans une solution d'eau et de liquide vaisselle ou similaire.
- Rincer et laisser sécher.
- Si nécessaire, vaporisez l'équipement avec une solution d'éthanol ou d'isopropanol à 70 % pour la désinfection.

REMARQUE : N'utilisez jamais de solvant pour le nettoyage.

Pour plus de détails sur le nettoyage des équipements de protection respiratoire Sundström, consultez la notice d'utilisation appropriée.

4.2 Stockage

Après le nettoyage, rangez l'équipement dans un endroit sec et propre à température ambiante. Évitez la lumière directe du soleil.

4.3 Calendrier d'entretien

Exigences minimales recommandées sur les routines de maintenance afin que vous soyez certain que l'équipement sera toujours en état de fonctionnement.

	Avant utilisation	Après utilisation	Annuellement
Inspection visuelle	●	●	●
Contrôle fonctionnel	●		●
Nettoyage		●	

4.4 Pièces de rechange

Utilisez toujours des pièces d'origine Sundström. Ne pas modifier l'équipement. L'utilisation de pièces non d'origine ou la modification de l'équipement peut réduire la fonction de protection et mettre en péril les homologations reçues par le produit.

4.4.1 Pour changer le robinet de réglage

Le robinet de réglage est une unité complète et scellée. N'essayez pas de le réparer ou de le modifier.

5. Caractéristiques techniques

Poids

Poids sans robinet de réglage : Environ 60 g.

Matériaux

Les pièces en plastique sont marquées du code matériau et du symbole de recyclage.

Pression de fonctionnement

5 - 7 bars (500 - 700 kPa), mesurés au niveau du raccordement au robinet de réglage.

Débit d'air

De 175 l/min à 260 l/min, mesuré dans l'équipement de protection respiratoire.

Débit de conception minimal du fabricant : 175 l/min.

Tubes d'alimentation en air comprimé

Les tubes suivants ont reçu une homologation de type avec les équipements à air comprimé Sundström. Les tubes sont complets avec raccords/mamelons de sécurité :

- SR 358. Tube en plastique 10/16 mm en PVC renforcé de polyester. Résistant à l'huile et aux produits chimiques. 5–30 m
- SR 359. Tube en caoutchouc 9,5/19 mm en EPDM renforcé de polyester. Antistatique (S) et résistant à la chaleur (H). 5–30 m
- SR 360. Tube spiralé en plastique 8/12 mm, en polyuréthane. 2, 4, 6 et 8 m.

Les tubes doivent être utilisés séparément. Il n'est pas permis de joindre des tubes entre eux.

Tubes d'alimentation en air comprimé AS/NZS

Des tubes approuvés doivent être utilisés pour que l'approbation des normes australiennes soit valide. Il est possible d'utiliser des tubes de 5 à 30 m ou couplés pour atteindre 90 m.

Plage de température

Température de stockage : De -20 à +40 °C et une humidité relative inférieure à 90 %.

Température d'utilisation : De -10 à +55 °C et une humidité relative inférieure à 90 %.

Durée de stockage

L'équipement a une durée de vie de 10 ans à compter de la date de fabrication.

6. Légende des symboles



Voir la notice d'utilisation



Approuvé CE par
INSPEC International B.V.



Humidité relative



Plage de température

7. Approbation

- SR 507 avec têtes SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ou SR 900/SR 951 et tube d'alimentation en air comprimé SR 358 ou SR 359 : EN 14594:2005, classe 3B.
- SR 507 avec têtes SR 570 ou SR 574/SR 570 et tube d'alimentation en air comprimé SR 358 ou SR 359 : EN 14594:2018, classe 3B.
- SR 507 avec têtes SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ou SR 900/SR 951 et tube d'alimentation en air comprimé SR 360 : EN 14594:2005, classe 3A.
- SR 507 avec têtes SR 570 ou SR 574/SR 570 et tube d'alimentation en air comprimé SR 360 : EN 14594:2018, classe 3A.

Homologation du modèle conforme à la norme (UE) 2016/425 relative aux EPI, délivrée par l'organisme notifié 2849. L'adresse figure au verso de la notice d'utilisation.

La déclaration de conformité UE est disponible sur www.srsafety.com

StandardsMark australienne

Le module d'air comprimé SR 507 est testé et certifié conforme à la norme AS/NZS 1716:2012.

La marque StandardsMark est délivrée sous licence par SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, « SAI Global »).

1. Általános információk
2. Alkatrészek
3. Használat
4. Karbantartás
5. Műszaki specifikáció
6. Jelmagyarázat
7. Jóváhagyás

1. Általános információ

A légzőkészülék használatának a légzésvédelmi program részét kell képeznie. Tanácsokért lásd az EN 529:2005 vagy az AS/NZS 1715:2009 szabványt. Az ezekben a szabványokban található útmutatás kiemeli a légzésvédő eszköz programjának fontos szempontjait, de nem helyettesíti a nemzeti vagy helyi előírásokat.

Ha bizonytalannak érzi magát a berendezés kiválasztásával és gondozásával kapcsolatban, forduljon a munkafelügyelőhöz, vagy vegye fel a kapcsolatot az értékesítési ponttal. Szívesen felveheti a kapcsolatot a Sundström Safety AB műszaki szervíz részlegével is.

1.1 Rendszerleírás

A Sundström SR 507 sűrítettlevegő-tartozék Sundström emberi adapterekkel együtt használható (SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562 kámsák, SR 540 EX, SR 570 arcpajzs, SR 580 szemvédős sisak, SR 584/SR 580 hegesztőpajzs/szemvédős sisak, SR 592 hegesztőpajzs és SR 900/SR 951 félmaszka) megnevezett levegőszűrős kámsák alatt. Ez a kombináció légzőkészülékként szolgál folyamatos levegőáramlással egy sűrítettlevegő-ellátó rendszerhez való csatlakoztatásra.

Az SR 507 eszközt belélegezhető sűrített levegő megfelelő forrásához kell csatlakoztatni. A levegőszűrős kámsában lévő nyomás megakadályozza, hogy a szennyezett környezeti levegő bejusson. Egy sűrítettlevegő-cső, amelynek jóváhagyással kell rendelkeznie belélegezhető levegőhöz, a felhasználó száján található szabályozószelephez csatlakozik. A szabályozószелеp a levegőszűrős kámsza levegőáramlási sebességének beállítására használható. A szabályozószelepből a levegő a csatlakozóadapteren keresztül áramlik egy légzőcsőhöz, majd a levegőszűrős kámszába. A szabályozószелеp figyelmeztető sípval rendelkezik, amely működésbe lép, ha a levegőáramlási sebesség a tervezett minimális áramlási sebesség alá csökken. Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói útmutatót, valamint az SR 99-1 sűrítettlevegő-szűrőhöz és a levegőszűrős kámszához tartozó utasításokat.

1.2 Alkalmazások

Az SR 507 egy olyan tartozék, amely lehetővé teszi, hogy egy adott levegőszűrős kámsát ventilátoros légzésvédő készülékként és sűrített levegős védőfelszerelésként egyaránt lehessen használni. A sűrítettlevegő-tartozék egy szűrőeszköz alternatívájaként használható minden olyan helyzetben, amikor az utóbbi használata javasolt. Ez különösen akkor érvényes, ha a felhasználó kemény vagy hosszan tartó munkát végez, és ha a szennyező anyagok rossz figyelmeztető tulajdonságokkal rendelkeznek, vagy különösen mérgezőek. Az SR 507 olyan anyagokból készül, amelyek sűrűdésnek kitéve nem szikráznak, ami lehetővé teszi a tartozék robbanás- vagy tűzveszélyes környezetben való használatát.

1.3 Figyelmeztetések/korlátozások

Vegye figyelembe, hogy a légzésvédő használatára vonatkozó szabályozás országunként eltérő lehet.

Általános szabály, hogy a felhasználónak mindig kockázat nélkül vissza kell vonulnia a biztonságba, ha a levegőellátás megszűnne, vagy ha más okból le kell vennie a berendezést.

Figyelmeztetések

A berendezést nem szabad használni

- Ha a levegőáramlási vagy illeszkedési teszt nem ad kielégítő eredményt. Lásd 3.2.
- Ha a környezeti levegő nem rendelkezik normál oxigéntartalommal.
- Ha a szennyező anyagok ismeretlenek.
- Életre és egészségre azonnal veszélyes környezetben (IDLH).
- Ha a belélegezett levegő nem felel meg az EN 12021:2014 szabvány szerinti tisztasági követelményeknek. Lásd 1.4.
- Ha a belélegezhető levegő nedvességtartalma nincs az EN 12021:2014 szerinti határértékeken belül, hogy az RPD ne fagyjon be.
- Oxigénnel vagy oxigénben gazdag levegővel.
- Ha bármelyik csatlakoztatott felhasználó nem teljesíti a 175 l/perc tervezett minimális áramlási sebességet.
- Ha a felhasználó nehezen lélegzik.
- Ha érzi a szennyező anyagok szagát vagy ízét.
- Ha szédülést, hányingert vagy egyéb kellemetlen érzést tapasztal.
- Ha megszáll a figyelmeztető síp. Ez azt jelzi, hogy a levegőellátás alacsonyabb az ajánlottnál.
- Ha a kapcsolások kompatibilisek a belélegezhető levegőtől eltérő gázokhoz vezetők csatlakozásokkal.

Korlátozások

- Ha szakállt vagy fofaszakállt visel, a levegőszűrős kámsza nem fog megfelelően szigetelni.
- A robbanásveszélyes vagy tűzveszélyes környezetben dolgozó személyeknek be kell tartaniuk az ilyen körülményekre vonatkozó helyi előírásokat.
- A levegőellátó rendszert fel kell szerelni egy megfelelően méretezett és beállított nyomáscsökkentő biztonsági szeleppel.
- Kockázatelemzést kell végezni annak érdekében, hogy megelőzze a potenciálisan veszélyes kölcsönhatásokat a munkahelyen, pl. Nitrogén.
- Nagyon nagy munkaintenzitás esetén az inhalációs fázisban negatív nyomás léphet fel a berendezésben, ami a környezeti levegő beszívását okozhatja.
- A berendezést az SR 360 spirálcsővel együtt csak olyan helyzetekre lehet használni, amelyekben csekély a cső sérülésének kockázata, és ha a felhasználó mozgási szabadsága korlátozható.
- A készülék csak Sundström sűrítettlevegő-csővel együtt rendelkezik jóváhagyással, amelyet a CE-jóváhagyás és a termékfelelősség érvényessége érdekében kötelező használni.
- Az SR 507 nem engedélyezett mobil sűrített levegős rendszerrel való használatra.

1.4. Belélegezhető levegő

A belélegezhető levegőnek meg kell felelnie legalább a következő tisztasági követelményeknek az EN 12021:2014 szerint:

- A szennyező anyagokat minimális szinten kell tartani, és soha nem léphetik túl a higiéniai határértéket.
- Az ásványolaj-tartalomnak olyan alacsonynak kell lennie, hogy a levegőben ne legyen olajszag. A szagküszöb 0,3 mg/m³ körül van.
- A levegőnek elég alacsony harmatpontúnak kell lennie ahhoz, hogy a készülékben ne történjen belső fagyás.

Ha nem biztos benne, hogy a fenti követelmények teljesülnek, szűrőt, pl. Sundström SR 99-1 típusú sűrítettlevegő-szűrőt kell csatlakoztatni. 7. ábra. Az SR 99-1 sűrítettlevegő-szűrő egy előgyűjtőből és egy főszűrőből áll.

A főszűrő egy körülbelül 500 g aktív szénen tartalmazó gázszűrő részből (A3 az EN 14387:2004 és AS/NZS 1716:2012 szerint), és az azt körülvevő két részecskeszűrőből (P3 az EN 143:2000 és AS/NZS 1716:2012 szerint) áll. A gyűjtőkapacitása körülbelül 100–150 g olaj. A lélegző levegővel kapcsolatos további információkért lásd az EN 132:1998 európai szabványt, az AS/NZS 1715:2009 ausztrál szabványt és az esetlegesen érvényben lévő egyéb nemzeti előírásokat.

2. Alkatrészek

2.1. Átvételi ellenőrzés

Ellenőrizze, hogy a berendezés teljes-e a csomagolási listának megfelelően, és sértetlen-e.

Csomagolási lista

- Sűrítettlevegő-tartozék
- Szabályozószelep
- Szíj
- Áramlásmérő
- Felhasználói útmutató

2.2 Tartozékok / Pótalkatrészek

1. ábra.

Cikkszám	Rész	Rendelési sz.
1.	Csatlakozó adapter	R03-0602
2.	Szíj	R03-1510
2.	Szíj PVC	T01-3008
3.	SR 348 szabályozószelep-szerelvény	R03-0601
4.	Sűrítettlevegő-cső. Lásd az 5. részt.	-
	Áramlásmérő. 2. ábra	R03-0346
	SR 99-1 sűrítettlevegő-szűrő. 7. ábra	H03-2810
	SR 5226 Tisztító törlőkendők,	H09-0401
	50 db-os doboz	

3. Használat

3.1 Telepítés

- Tekerje le a sűrített levegő bevezető csövet, és ellenőrizze, hogy nincs-e megcsavarodva.
- Illessze a csatlakozóadaptert a levegőszűrős kámsza légzőcsővére. 3. ábra.
- Csatlakoztassa a légzőcsövet a szabályozószelep kimenetéhez. 4. ábra.
- Csatlakoztassa a sűrítettlevegő-ellátó csövet a vezérlőszelep bemenetéhez. 5. ábra.
- A levegőszűrős kámsza levegőellátása ekkor már aktív, és így felhelyezhető. Lásd a használt levegőszűrős kámsza felhasználói útmutatóját.

3.2 Működési ellenőrzés

A berendezés használata előtt minden alkalommal:

- Ellenőrizze a sűrített levegő rendszer névleges teljesítményét.
- Ellenőrizze a felhasználók maximális megengedett számát.
- Ellenőrizze a már csatlakoztatott felhasználók számát.

Ellenőrizze, hogy a levegőszűrős kámszán keresztül mért minimális levegőáramlás körülbelül 175 l/min mértékű.

A következőképpen járjon el:

- Csatlakoztassa az adaptert a levegőszűrős kámsza légzőcsővéhez. 3. ábra.

- Csatlakoztassa a légzőcsövet a szabályozószelephez. 4. ábra.
- Csatlakoztassa a sűrítettlevegő-csövet a szabályozószelephez. 5. ábra.
- Forgassa a szabályozószelep gombját az óramutató járásával ellentétes irányba a szélső helyzetig, hogy a levegőáramlást a minimális értékre csökkentse. 4. ábra.
- Helyezze a levegőszűrős kámszát egy zacskóba, és markolja meg a zacskó alsó részét, hogy teljes mértékben lezárja a légzőcsövet. Fogja meg a másik kezével az áramlásmérőt, és tartsa úgy, hogy a cső függőlegesen felfelé mutasson a zsákbal. 2. ábra.
- Olvassa el a golyó helyzetét a csőben. Egy szintben kell úsznia a csővön lévő jelöléssel vagy éppen felette.

Tanács: Fordítsa ki a zacskót, és használja a berendezés tárolására.

Ha az áramlási sebesség a minimális érték alatt van, ellenőrizze

- Az áramlásmérő függőleges,
- A labda szabadon mozoghat,
- A levegőellátást nem korlátozzák a tömlők megtörései vagy egyéb korlátozásai.

3.3. Felvétel

- Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói útmutatót, valamint a levegőszűrős kámszához tartozó utasításokat.
 - Vegye fel a szíjat, és állítsa be a hosszát.
 - Állítsa a szabályozószelepet olyan helyzetbe, hogy lehetővé tegye a levegőáramlás egyszerű állítását, és rálátással rendelkezzen a légzőcsőre, vagyis ne helyezze a dereka hátsó részére.
 - A szabályozószelep gombjával állítsa be a végzett munka jelenlegi intenzitásának megfelelő levegőáramlást. 4. ábra.
- Teljesen zárt állásban (a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba fordította el) a levegőáramlás sebessége körülbelül 175 l/min, teljesen nyitott állásban (a gombot az óramutató járásával megegyező irányba fordította el) az érték körülbelül 260 l/min.

3.4. Levétel

A berendezés levétele előtt hagyja el a szennyezett munkaterületet.

- Vegye le a levegőszűrős kámszát.

A sűrítettlevegő-cső és légzőcső kioldása

Mindkét kapcsolás biztonsági kialakítású, és két lépésben oldható ki. 6. ábra.

- Nyomja a kapcsolást az apacsatlakozó irányába.
- Húzza vissza a rögzítőgyűrűt.

Minden használat után ellenőrizze, hogy nem történt-e hiba, és tisztítsa meg a berendezést. Lásd 4.1.

4. Karbantartás

A berendezés tisztításáért és karbantartásáért felelős személynek megfelelő képzettséggel kell rendelkeznie, és jól ismernie kell az ilyen típusú munkát.

4.1. Tisztítás

A sűrített levegős tartozék hangtompítója, azaz a csőbe helyezett alkatrész (3. ábra) érzékeny a vízre. Ezért szétszerelés előtt tisztítsa meg a berendezést.

A napi tisztításhoz SR 5226 Sundström törlőkendő használatát ajánlott.

Alaposabb tisztításnál:

- Használjon mosogatószeres vagy hasonló tisztítószeres vízbe mártott puha rongyot vagy szivacsot.
- Öblítse le és hagyja megszáradni.
- Szükség esetén permetezze be a berendezést 70%-os etanollal vagy izopropanollal fertőtlenítés céljából.

FONTOS! Soha ne használjon oldószert a tisztításhoz.

A Sundström levegőszűrős kámszák tisztításának részleteit lásd a megfelelő felhasználói útmutatókban.

4.2 Tárolás

Tisztítás után a berendezést száraz és tiszta helyen, szobahőmérsékleten tárolja. Kerülje a közvetlen napfényt.

4.3 Karbantartási ütemterv

A karbantartási rutinokra vonatkozó ajánlott minimális követelmények, így biztos lehet benne, hogy a berendezés mindig használható állapotban lesz.

	Használat előtt	Használat után	Évente
Szemrevételezéses ellenőrzés	•	•	•
Funkcionális ellenőrzés	•		•
Tisztítás		•	

4.4 Cserélje ki az alkatrészeket

Mindig eredeti Sundström alkatrészeket használjon. Ne módosítsa a berendezést. Nem eredeti alkatrészek használata vagy a készülék módosítása esetén gyengülhet a készülék védelmi funkciója, és veszélybe kerülhetnek a termék által kapott jóváhagyások.

4.4.1. A szabályozószelep cseréje

A szabályozószelep zárt, önálló egység. Ne próbálja megjavítani vagy módosítani.

5. Műszaki specifikáció

Súly

Tömeg szabályozószelep nélkül: kb. 60 g.

Anyagok

A műanyag alkatrészek anyagköddel és újrahasznosítási szimbólummal vannak ellátva.

Üzemi nyomás

5–7 bar (500–700 kPa) a szabályozószelep csatlakozásánál mérve.

Levegőáramlási sebesség

175 l/perc és 260 l/perc között a levegőszűrős kámszában mérve. A gyártó által meghatározott minimális áramlás: 175 l/perc.

Sűrítettlevegő-csővek

A következő csövek típusjóváhagyást kaptak a Sundström sűrített levegős készülékeivel együtt. A csövek biztonsági kapcsolásokkal/apacsatlakozókkal rendelkeznek:

- SR 358. 10/16 mm-es műanyag cső poliészter erősítésű PVC-ből. Ellenáll az olajnak és a vegyszereknek. 5-30 m.
- SR 359. 9,5/19 mm-es gumicső poliészter erősítésű EPDM-ből. Antisztatikus (S) és hőálló (H). 5-30 m.
- SR 360. 8/12 mm-es műanyag spirálcső poliuretánból. 2, 4, 6 és 8 m.

A csöveket külön kell használni. A csöveket nem szabad egymáshoz csatlakoztatni.

AS/NZS sűrítettlevegő-csővek

Jóváhagyott csöveket kell használni az ausztrál szabványok szerinti jóváhagyás érvényességéhez. 5–30 m-es vagy összekapcsolt, legfeljebb 90 m-es csövek használhatók.

Hőmérséklet tartomány

Tárolási hőmérséklet: -20 °C és +40 °C között, 90% alatti relatív páratartalom mellett.

Üzemi hőmérséklet: -10 °C és +55 °C között, 90% alatti relatív páratartalom mellett.

Élettartam

Az eszköz élettartama a gyártás dátumától számított 10 év.

6. Kulcs a szimbólumokhoz



Lásd a felhasználói utasításokat



A CE-jóváhagyást megadta:
INSPEC International BV



Relatív páratartalom



Hőmérséklet-tartomány

7. Jóváhagyás

- SR 507 az SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 vagy SR 900/SR 951 levegőszűrős kámszákkal és az SR 358 vagy SR 359 sűrítettlevegő-csővel: EN 14594:2005, 3B osztály.
- SR 507 az SR 570 vagy SR 574/SR 570 levegőszűrős kámszákkal és az SR 358 vagy SR 359 sűrítettlevegő-csővel: EN 14594:2018, 3B osztály.
- SR 507 az SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 vagy SR 900/SR 951 levegőszűrős kámszákkal és az SR 360 sűrítettlevegő-csővel: EN 14594:2005, 3A osztály.
- SR 507 az SR 570 vagy SR 574/SR 570 levegőszűrős kámszákkal és az SR 360 sűrítettlevegő-csővel: EN 14594:2018, 3A osztály.

Az (EU) 2016/425 PPE-rendelet típusjóváhagyását a 2849-es bejelentett szervezet adta ki. A címet lásd a használati útmutató hátoldalán.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a www.srsafety.com címen érhető el.

Australian StandardsMark

Az SR 507 sűrítettlevegő-tartozék a tesztek és a tanúsítvány alapján teljesíti az AS/NZS 1716:2012 követelményeit.

A StandardsMark-ot a SAI Global Pty Limited Lic No. 766 licence alapján bocsátották ki (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Informazioni generali
2. Denominazione
3. Uso
4. Manutenzione
5. Specifiche tecniche
6. Chiave dei simboli
7. Omologazione

1. Informazioni generali

L'uso di un respiratore deve essere parte di un programma di protezione respiratoria. Per consigli vedere EN 529:2005 o AS/NZS 1715:2009. Le linee guida contenute in queste norme evidenziano aspetti importanti di un programma di dispositivi di protezione delle vie respiratorie, ma non sostituiscono le normative nazionali o locali.

In caso di dubbi sulla scelta e la cura dell'attrezzatura, consultare il proprio responsabile dei lavori o contattare il punto vendita. Siete inoltre invitati a contattare il reparto di assistenza tecnica di Sundström Safety AB.

1.1 Descrizione del sistema

Il connettore aria compressa Sundström SR 507 può essere utilizzato insieme alle interfacce operatore Sundström (cappuccio SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, schermo facciale SR 540 EX, SR 570, elmetto con visiera SR 580, schermo per saldatura/elmetto con visiera SR 584/SR 580, schermo per saldatura SR 592 e semimaschera SR 900/SR 951) sotto denominati copricapo. Questa combinazione forma quindi un autorespiratore con flusso d'aria continuo per il collegamento a un'alimentazione di aria compressa.

Il modello SR 507 è progettato per il collegamento a una fonte idonea di aria compressa respirabile. La pressione nel copricapo protettivo impedisce all'aria ambiente inquinata di entrare in quest'ultimo. Un tubo alimentazione aria compressa che ha deve aver ottenuto l'approvazione per l'aria respirabile è collegato a un regolatore di flusso montato sulla cinghia di un utente. Il regolatore di flusso può essere usato per regolare la portata del flusso d'aria al copricapo protettivo. Dal regolatore di flusso, il flusso d'aria scorre attraverso l'adattatore di collegamento a un tubo flessibile di respirazione fino al copricapo protettivo.

La valvola di controllo è dotata di un fischietto di allarme, che entra in funzione se la portata dell'aria scende al di sotto della portata minima di progetto. Prima dell'uso, leggere attentamente sia le presenti istruzioni per l'uso sia quelle del filtro aria compressa SR 99-1 e del copricapo protettivo.

1.2 Applicazioni

L'SR 507 è un accessorio che consente di convertire un determinato copricapo protettivo da dispositivo respiratorio protettivo ventilato a dispositivo di protezione con alimentazione ad aria compressa.

Il connettore aria compressa può essere utilizzato come alternativa a un dispositivo filtrante in tutte le situazioni in cui quest'ultimo è consigliato. Ciò vale in particolar modo se l'utente svolge un lavoro duro o prolungato e se gli inquinanti hanno scarse proprietà di segnalazione o sono particolarmente tossici. L'SR 507 è realizzato con materiali che non generano scintille in caso di attrito, il che consente l'uso dell'accessorio in ambienti a rischio di esplosione o incendio.

1.3 Avvertenze/limitazioni

Si noti che possono esserci differenze nazionali nelle normative relative all'uso dei dispositivi di protezione respiratoria.

Come regola generale, l'utente deve sempre essere in grado di mettersi in salvo senza rischi nel caso in cui l'erogazione dell'aria dovesse interrompersi o se fosse costretto a smontare l'attrezzatura per qualsiasi altro motivo.

Avvertenze

L'attrezzatura non deve essere utilizzata

- Se il test del flusso d'aria o il test di adattamento non producono risultati soddisfacenti. Vedere 3.2.
- Se l'aria ambiente non ha un contenuto di ossigeno normale.
- Se gli inquinanti sono sconosciuti.
- In ambienti che costituiscono un pericolo immediato per la vita e la salute (IDLH).
- Se l'aria respirabile non soddisfa i requisiti di purezza secondo EN 12021:2014. Vedere 1.4.
- Se il contenuto di umidità dell'aria respirabile non rientra nei limiti previsti dalla norma EN 12021:2014, per evitare il congelamento dell'RPD.
- Con ossigeno o aria arricchita con ossigeno.
- Se un'utenza collegata non soddisfa la portata minima di progetto di 175 l/min.
- Se l'utente ha difficoltà a respirare.
- Se riesci a percepire l'odore o il sapore degli inquinanti.
- Se avverti vertigini, nausea o altri tipi di disagio.
- Se suona il fischio d'allarme. Ciò indica che la fornitura d'aria è inferiore a quella consigliata.
- Se i raccordi sono compatibili con i collegamenti a gas diversi dall'aria respirabile.

Limitazioni

- Con barba o basette il copricapo protettivo non garantisce la tenuta.
- Chiunque lavori in un ambiente esplosivo o infiammabile deve rispettare tutte le normative locali vigenti in tali condizioni.
- Il sistema di alimentazione dell'aria deve essere dotato di una valvola di sicurezza per la sovrappressione opportunamente dimensionata e regolata.
- È necessario effettuare una valutazione dei rischi per evitare possibili collegamenti pericolosi sul posto di lavoro, ad esempio Azoto.
- In caso di intensità di lavoro molto elevata, durante la fase di inalazione può crearsi una pressione negativa nell'apparecchiatura, che può provocare l'aspirazione di aria ambiente.
- L'uso dell'attrezzatura insieme al tubo a spirale SR 360 è limitato alle situazioni in cui il rischio di danneggiamento del tubo è minimo e se la libertà di movimento dell'utente può essere limitata.
- L'apparecchiatura è approvata solo insieme al tubo di alimentazione dell'aria compressa Sundström, che deve essere utilizzato se si desidera ottenere l'approvazione CE e la responsabilità del prodotto.
- Il modello SR 507 non è approvato per l'uso con un sistema di aria compressa mobile.

1.4 Aria respirabile

L'aria respirabile deve soddisfare almeno i seguenti requisiti di purezza secondo EN 12021:2014:

- Gli inquinanti devono essere mantenuti al minimo e non devono mai superare il valore limite igienico.

- Il contenuto di olio minerale deve essere così basso che l'aria non abbia alcun odore di olio. La soglia dell'odore è di circa 0,3 mg/m³.
- L'aria deve avere un punto di rugiada sufficientemente basso per garantire che non si verifichi alcun congelamento interno all'apparecchiatura.

Qualora non sia possibile accertare quanto sopra, è opportuno collegare un filtro quale il filtro aria compressa Sundström tipo SR 99-1. Fig. 7. Il filtro aria compressa SR 99-1 è costituito da un pre-separatore e da un filtro principale.

Il filtro principale è costituito da una sezione filtro gas - classe A3 secondo EN 14387:2004 e AS/NZS 1716:2012 - con circa 500 g di carbone attivo, circondato da due filtri antiparticolato - classe P3 secondo EN 143:2000 e AS/NZS 1716:2012. La capacità di raccolta è di 100 - 150 g di olio. Per ulteriori dettagli sull'aria respirabile, vedere la norma europea EN 132:1998, la norma australiana AS/NZS 1715:2009 e qualsiasi altra normativa nazionale in vigore.

2. Denominazione

2.1 Controllo di consegna

Controllare che l'attrezzatura sia completa, conforme alla lista di imballaggio e non danneggiata.

Distinta dei componenti forniti

- Connettore aria compressa
- Regolatore di flusso
- Cinghia
- Flussometro
- Istruzioni per l'uso

2.2 Accessori / Ricambi

Figura 1.

Articolo n.	Parte	Numero d'ordine
1.	Adattatore di connessione	R03-0602
2.	Cinghia	R03-1510
2.	Cinghia in PVC	T01-3008
3.	Gruppo regolatore di flusso SR 348	R03-0601
4.	Tubo alimentazione aria compressa.	-
	Vedere la sezione 5.	
	Flussometro. Figura 2	R03-0346
	SR 99-1 Filtro aria compressa. Figura 7	H03-2810
	Salviette detergenti SR 5226, confezione da 50	H09-0401

3. Uso

3.1 Installazione

- Srotolare il tubo di alimentazione dell'aria compressa e assicurarsi che non sia attorcigliato.
- Montare l'adattatore di collegamento sul tubo di respirazione del copricapo. Figura 3.
- Collegare il tubo flessibile di respirazione all'uscita del regolatore di flusso. Figura 4.
- Collegare il tubo di alimentazione dell'aria compressa all'ingresso della valvola di controllo. Figura 5.
- Ora il copricapo protettivo viene rifornito d'aria e può essere indossato. Consultare le istruzioni per l'uso del copricapo utilizzato.

3.2 Controllo funzionale

In ogni occasione prima di utilizzare l'attrezzatura:

- Controllare la capacità nominale del sistema di aria compressa.

- Controllare il numero massimo di utenti consentiti.
- Controllare il numero di utenti già connessi.

Verificare che il flusso minimo di aria attraverso il copricapo protettivo sia di almeno 175 l/min.

Procedere come segue:

- Collegare l'adattatore al tubo di respirazione del copricapo protettivo. Figura 3.
- Collegare il tubo flessibile di respirazione al regolatore di flusso. Figura 4.
- Collegare il tubo alimentazione aria compressa al regolatore di flusso. Figura 5.
- Ruotare la manopola del regolatore di flusso in senso antiorario fino a fine corsa per ridurre al minimo la portata dell'aria. Figura 4.
- Posizionare il copricapo protettivo nella sacca e afferrare la parte inferiore della sacca in modo che si chiuda attorno al tubo flessibile di respirazione. Afferrare il flussometro con l'altra mano e tenerlo in modo che il tubo sia rivolto verticalmente verso l'alto rispetto alla sacca. Figura 2.
- Leggere la posizione della palla nel tubo. Dovrebbe galleggiare a livello o appena sopra la marcatura sul tubo.

Suggerimento: Capovolgere la sacca e usarla per riporre l'attrezzatura.

Se la portata è inferiore al valore minimo, verificare che

- il flussometro sia in posizione verticale,
- La palla può muoversi liberamente,
- l'alimentazione dell'aria non sia limitata da piegature o altre restrizioni nei tubi flessibili.

3.3 Indossamento

- Prima dell'uso, leggere attentamente sia queste istruzioni per l'uso sia quelle del copricapo protettivo.
- Indossare la cinghia e regolare la lunghezza.
- Disporre il regolatore di flusso in modo da consentire una facile regolazione della portata e un rigoroso controllo sul tubo flessibile di respirazione; in altre parole, non deve essere posta sul retro della vita.
- Utilizzare la manopola della valvola di controllo per impostare la portata del flusso d'aria in base all'intensità del lavoro attuale. Figura 4.

Nella posizione di tutto chiuso (ruotare la manopola in senso antiorario), la portata è di circa 175 l/min, mentre in posizione completamente aperta (ruotare la manopola in senso orario) è di circa 260 l/min.

3.4 Rimozione

Abbandonare l'area di lavoro inquinata prima di togliere l'attrezzatura.

- Rimuovere il copricapo protettivo.
- Rilascio del tubo alimentazione aria compressa e del tubo flessibile di respirazione**
- Entrambi i raccordi sono del tipo di sicurezza e si sbloccano in due tempi. Figura 6.

- Spingere il raccordo verso il raccordo maschio.
- Tirare indietro l'anello di bloccaggio.

Dopo ogni periodo di utilizzo, controllare che non si siano verificati difetti e pulire l'attrezzatura. Vedere 4.1.

4. Manutenzione

La persona responsabile della pulizia e della manutenzione dell'attrezzatura deve avere una formazione adeguata e conoscere bene questo tipo di lavoro.

4.1 Pulizia

Il silenziatore dell'accessorio ad aria compressa, ovvero la parte inserita nel tubo (Fig. 3), è sensibile all'acqua. Quindi pulire l'attrezzatura prima di smontarla.

Per la cura quotidiana si consiglia la salvietta detergente Sundström SR 5226.

Per una pulizia più approfondita:

- Utilizzare un panno morbido o una spugna imbevuti in una soluzione di acqua e detersivo per piatti o simili.
- Risciacquare e lasciare asciugare.
- Se necessario, spruzzare l'attrezzatura con una soluzione per la disinfezione a base di etanolo al 70% o isopropanolo.

NOTA! Non utilizzare mai solventi per la pulizia.

Per i dettagli sulla pulizia del copricapo protettivo Sundström, vedere le istruzioni per l'uso appropriate.

4.2 Conservazione

Dopo la pulizia, conservare l'attrezzatura in un luogo asciutto e pulito a temperatura ambiente. Evitare la luce solare diretta.

4.3 Programma di manutenzione

Requisiti minimi consigliati per le routine di manutenzione, per essere certi che l'attrezzatura sarà sempre in condizioni utilizzabili.

	Prima dell'uso	Dopo l'uso	Annualmente
Ispezione visiva	●	●	●
Controllo funzionale	●		●
Pulizia		●	

4.4 Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre ricambi originali Sundström. Non modificare l'apparecchiatura. L'utilizzo di parti non originali o la modifica dell'apparecchiatura possono ridurre la funzione protettiva e mettere a rischio le omologazioni ricevute dal prodotto.

4.4.1 Per sostituire il regolatore di flusso

Il regolatore di flusso è un'unità completa e sigillata. Non tentare di ripararlo o modificarlo.

5. Specifiche tecniche

Peso

Peso senza regolatore di flusso: Circa 60 g

Materiali

Le parti in plastica sono contrassegnate con il codice del materiale e il simbolo del riciclaggio.

Pressione di esercizio

5-7 bar (500-700 kPa) misurati in corrispondenza dell'attacco del regolatore di flusso.

Portata d'aria

Da 175 l/min a 260 l/min misurati nella parte superiore della testa. Portata minima di progetto del produttore: 175 l/min.

Tubi di alimentazione dell'aria compressa

I seguenti tubi hanno ottenuto l'omologazione insieme alle apparecchiature ad aria compressa Sundström. I tubi sono completi di raccordi/nippli di sicurezza:

- SR 358. Tubo in plastica da 10/16 mm in PVC rinforzato con poliestere. Resistente all'olio e alle sostanze chimiche. 5-30 metri
- SR 359. Tubo in gomma da 9,5/19 mm in EPDM rinforzato con poliestere. Antistatico (S) e resistente al calore (H). 5-30 metri
- SR 360. Tubo a spirale in plastica da 8/12 mm in poliuretano. 2, 4, 6 e 8 metri.

I tubi devono essere utilizzati separatamente. Non è consentito unire i tubi tra loro.

Tubi di alimentazione dell'aria compressa AS/NZS

Affinché l'approvazione degli standard australiani sia valida, è necessario utilizzare tubi approvati. Possono essere utilizzati tubi singoli da 5 a 30 m oppure accoppiati per raggiungere i 90 m.

Intervallo di temperatura

Temperatura di conservazione: Da -20 a +40 °C e un'umidità relativa inferiore al 90%.

Temperatura di utilizzo: Da -10 a +55 °C e un'umidità relativa inferiore al 90%.

Durata a magazzino

L'apparecchiatura ha una durata a magazzino di 10 anni dalla data di produzione.

6. Chiave dei simboli



Vedere le istruzioni per l'uso



Approvato CE da
INSPEC International BV



Umidità relativa



Intervallo di temperatura

7. Omologazione

- SR 507 insieme a copricapo protettivo SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 o SR 900/SR 951 e tubo di alimentazione dell'aria compressa SR 358 o SR 359: EN 14594:2005, classe 3B.
- SR 507 insieme al copricapo protettivo SR 570 o SR 574/SR 570 e tubo alimentazione aria compressa SR 358 o SR 359: EN 14594:2018, classe 3B.
- SR 507 insieme al copricapo protettivo SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 o SR 900/SR 951 e tubo alimentazione aria compressa SR 360: EN 14594:2005, classe 3A.
- SR 507 insieme al copricapo protettivo SR 570 o SR 574/SR 570 e tubo alimentazione aria compressa SR 360: EN 14594:2018, classe 3A.

L'omologazione ai sensi del Regolamento DPI (UE) 2016/425 è stata rilasciata dall'Organismo Notificato 2849. Per l'indirizzo, vedere il retro delle istruzioni per l'uso.

La dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.srsafety.com

StandardsMark australiano

Il connettore aria compressa SR 507 è testato e certificato per rispettare lo standard AS/NZS 1716:2012.

StandardsMark è rilasciato su licenza da SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Bendroji informacija
2. Dalys
3. Naudojimas
4. Prižiūra
5. Techninė specifikacija
6. Simbolių paaiškinimas
7. Patvirtinimas

1. Bendra informacija

Respiratoriaus naudojimas turi būti kvėpavimo takų apsaugos programos dalis. Jei reikia patarimų, žr. EN 529:2005 arba AS/NZS 1715:2009. Šiuose standartuose pateiktos gairės pabrėžia svarbius kvėpavimo takų apsaugos priemonių programos aspektus, tačiau nepakeičia nacionalinių ar vietinių taisyklių.

Jei nesate tikri dėl įrangos pasirinkimo ir priežiūros, pasitarkite su savo darbo vadovu arba susisieki su pardavimo vieta. Taip pat kviečiame susisiekti su Sundström Safety AB techninio aptarnavimo skyriumi.

1.1 Sistemos aprašymas

„Sundström SR 507“ suslėgtojo oro priedas gali būti naudojamas kartu su „Sundström“ žmogaus sąsajomis (tai gobtuvai SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, veido skydelis SR 540 EX, SR 570, šalmas su antveidžiu SR 580, suvirintojo skydelis / šalmas su antveidžiu SR 584/SR 580, suvirintojo skydelis SR 592 ir puskaukė SR 900/SR 951) žemiau jos vadinamos galvos apdangalais. Šis derinys sudaro kvėpavimo aparatą su tolydžiuoju oro srautu, kuris prijungiamas prie suslėgtojo oro tiekimo.

SR 507 skirtas prijungti prie tinkamo kvėpuojamojo suslėgtojo oro šaltinio. Slėgis antveidyje neleidžia užterštam aplinkos orui patekti į antveidį. Suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis, kuris turi būti patvirtintas kvėpuojamajam orui, yra prijungtas prie reguliavimo vožtuvo, kuris pritvirtintas prie naudotojo dirželio. Reguliavimo vožtuvas gali būti naudojamas oro srautui į antveidį reguliuoti. Iš reguliavimo vožtuvo oro srautas eina per jungiamąjį adapterį į kvėpavimo žarną, tada į antveidį.

Reguliavimo vožtuve yra įspėjamasis švilpukas, kuris įsijungs, jei oro srauto sparta sumažės žemiau minimalios projekcinės srauto spartos. Prieš naudojant būtina atidžiai išstudijuoti šias naudotojo instrukcijas ir suslėgtojo oro filtro SR 99-1 bei antveidžio instrukcijas.

1.2 Pritaikymas

SR 507 yra priedas, leidžiantis tam tikrą antveidį paversti iš ventiliatorinio kvėpavimo apsauginio įtaiso į apsauginį įtaisą su suslėgtojo oro tiekimu.

Suslėgtojo oro priedas gali būti naudojamas kaip alternatyva filtravimo įrenginiui visose situacijose, kai pastarasis rekomenduojamas. Tai konkrečiai taikoma, jei naudotojas dirba sunkų ar nuolatinį darbą ir jei teršalai neturi tinkamų įspėjamųjų savybių arba yra ypač toksiški. SR 507 pagamintas iš medžiagų, kurios, veikiamos trinties, nesukelia kibirkščių, todėl priedą galima naudoti sprogoje arba gaisro pavojingoje aplinkoje.

1.3 Įspėjimai/apribojimai

Atkreipkite dėmesį, kad kvėpavimo takų apsaugos priemonių naudojimo taisyklės įvairiose šalyse gali skirtis.

Paprastai naudotojas visada turi turėti galimybę nerizikuodamas pasitraukti į saugią vietą, jei nutrūktų oro tiekimas arba jei jis ar ji turi nuimti įrangą dėl kokios nors kitos priežasties.

Įspėjimai

Įranga neturi būti naudojama

- Jei oro srauto bandymas arba tinkamumo bandymas neduoda patenkinamų rezultatų. Žr. 3.2.
- Jei aplinkos ore nėra normalaus deguonies kiekio.
- Jei teršalai nežinomi.
- Aplinkoje, kuri yra betarpiškai pavojinga gyvybei ir sveikatai (IDLH).
- Jei kvėpuojamas oras neatitinka grynumo reikalavimų pagal EN 12021:2014. Žr. 1.4.
- Jei kvėpuojamojo oro drėgmės kiekis neatitinka EN 12021:2014 nustatytų apribojimų, kad kvėpavimo takų apsaugos priemonė neužšaltų.
- Su deguonimi arba deguonies prisotintu oru.
- Jei kuris nors iš prisijungusių naudotojų neatitinka minimalaus tiekiamo oro srauto greičio – 175 l/min.
- Jei vartotojui sunku kvėpuoti.
- Jei jaučiate teršalų kvapą ar skonį.
- Jeigu jaučiate galvos svaigimą, pykinimą ar kitokį diskomfortą.
- Jei pasigirsta įspėjamasis švilpukas. Tai rodo, kad oro tiekimas yra mažesnis nei rekomenduojama.
- Jei movos yra suderinamos su kitų dujų, ne kvėpuojamojo oro, jungtimis.

Apribojimai

- Niekas, auginantis barzdą arba žandeną, negali tikėtis, kad antveidis bus sandarus.
- Asmuo, dirbantis sprogoje ar degioje aplinkoje, turi laikytis visų vietinių taisyklių, kurios gali galioti tokioms sąlygoms.
- Oro tiekimo sistema turi būti aprūpinta tinkamai įvertintu ir sureguliuotu slėgio mažinimo apsauginiu vožtuvu.
- Turi būti atliktas rizikos įvertinimas, kad būtų išvengta galimų pavojingų ryšių darbo vietoje, pvz., azoto.
- Esant labai dideliame darbo intensyvumui, įkvėpimo fazės metu įrangoje gali susidaryti neigiamas slėgis, dėl kurio gali įsitraukti aplinkos oras.
- Įrangą kartu su spiraliniu vamzdžiu SR 360 galima naudoti tik tais atvejais, kai yra maža vamzdžio pažeidimo rizika ir gali būti apribota naudotojo judėjimo laisvė.
- Įranga patvirtinta tik kartu su „Sundström“ suspaustojo oro tiekimo vamzdeliu, kuris turi būti naudojamas, jei taikomas CE patvirtinimas ir atsakomybė už gaminį.
- SR 507 nepatvirtintas naudoti su mobiliąja suslėgtojo oro sistema.

1.4 Kvėpuojamasis oras

Kvėpuojamasis oras turi atitikti mažiausiai šiuos grynumo reikalavimus pagal EN 12021:2014:

- Teršalų kiekis turi būti minimalus ir niekada neturi viršyti higieninės ribinės vertės.
- Mineralinės alyvos kiekis turi būti toks mažas, kad ore nebūtų alejaus kvapo. Kvapo slenkstis yra apie 0,3 mg/m³.
- Oro rasos taškas turi būti pakankamai žemas, kad įranga viduje neužšaltų.

Jei kyla abejonų, ar tenkinami aukščiau nurodyti reikalavimai, būtina prijungti filtrą, pvz., „Sundström“ SR 99-1 tipo suslėgtojo oro filtrą. 7 pav. Suslėgtojo oro filtras SR 99-1 susideda iš pirminio kolektoriaus ir pagrindinio filtro.

Pagrindinį filtrą sudaro dujų filtro sekcija – A3 klasė pagal EN 14387:2004 ir AS/NZS 1716:2012 – su maždaug 500 g aktyviosios anglies, apsupta dviem P3 klasės dalelių filtrais pagal EN 143:2000 ir AS/NZS 1716:2012. Surenkama 100 - 150 g alejaus. Norėdami gauti daugiau informacijos apie kvėpuojantį

orą, žr. Europos standartą EN 132:1998, Australijos standartą AS/NZS 1715:2009 ir visus kitus galiojančius nacionalinius teisės aktus.

2. Dalys

2.1 Pristatyto gaminio patikra

Patikrinkite, ar įranga yra sukomplektuota pagal pakuotės sąrašą ir nepažeista.

Pakavimo sąrašas

- Suslėgtojo oro priedas
- Reguliavimo vožtuvas
- Diržas
- Srautmatis
- Naudojimo instrukcija

2.2 Priedai / Atsarginės dalys

1 pav.

Prekės dalis Nr.		Užsakymo Nr.
1.	Jungties adapteris	R03-0602
2.	Diržas	R03-1510
2.	PVC diržas	T01-3008
3.	SR 348 reguliavimo vožtuvo sąranka	R03-0601
4.	Suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis.	-
	Žr. 5 skyrių.	
	Srautmatis. 2 pav	R03-0346
	Suslėgtojo oro filtras SR 99-1. 7 pav	H03-2810
	Valymo servetėlės SR 5226, dėžutėje 50 vnt.	H09-0401

3. Naudojimas

3.1 Diegimas

- Išvyniokite suspausto oro tiekimo vamzdelį ir įsitikinkite, kad jis nėra susisukęs.
- Pritvirtinkite jungties adapterį prie antveidžio kvėpavimo žarnos. 3 pav.
- Prijunkite kvėpavimo žarną prie valdymo vožtuvo išleidimo angos. 4 pav.
- Prijunkite suslėgto oro tiekimo vamzdį prie valdymo vožtuvo įleidimo angos. 5 pav.
- Dabar į antveidį tiekiamas oras, galite jį užsidėti. Žr. naudojamo antveidžio naudojimo instrukcijas.

3.2 Funkcinis patikrinimas

Kiekvieną kartą prieš naudodami įrangą:

- Patikrinkite suslėgtojo oro sistemos nurodytąją galią.
- Patikrinkite didžiausią leistiną vartotojų skaičių.
- Patikrinkite jau prisijungusių vartotojų skaičių.

Patikrinkite, ar minimalus oro srautas per adapterį yra apie 175 l/min.

Tęskite taip:

- Prijunkite adapterį prie antveidžio kvėpavimo žarnos. 3 pav.
- Prijunkite kvėpavimo žarną prie reguliavimo vožtuvo. 4 pav.
- Prijunkite suslėgtojo oro tiekimo vamzdelį prie reguliavimo vožtuvo. 5 pav.
- Pasukite reguliavimo vožtuvo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki galo, kad sumažintumėte oro srautą iki minimumo. 4 pav.
- Įdėkite antveidį į maišą ir suimkite apatinę maišo dalį, kad maišas sandariai užsifikuotų apie kvėpavimo žarną. Kita ranka suimkite srautmatį ir laikykite taip, kad vamzdis būtų nukreiptas vertikaliai aukštyn nuo maišo. 2 pav.

- Perskaitykite rutulio padėtį vamzdyje. Jis turi plūduriuoti lygiai su žyma ant vamzdžio arba tiesiai virš jos.

Užuomina: Apverskite maišelį aukštyn kojomis ir naudokite jį įrangai laikyti.

Jei srautas yra mažesnis už minimalią reikšmę, patikrinkite, ar

- srautmatis yra vertikalus,
- Kamuolys gali laisvai judėti,
- Oro tiekimas nėra ribojamas dėl žarnų įlenkimų ar kitų apribojimų.

3.3 Užsidėjimas

- Prieš naudojant būtina atidžiai išstudijuoti ir šias naudojimo instrukcijas, ir antveidžio instrukcijas.
 - Užsidėkite dirželį ir sureguliuokite jo ilgį.
 - Reguliavimo vožtuvą nustatykite taip, kad būtų galima lengvai reguliuoti srauto spartą ir atidžiai stebėti kvėpavimo žarną, t. y. jo negalima dėti ant juosmens nugaros pusėje.
 - Naudokite valdymo vožtuvo rankenėlę, kad nustatytumėte oro srautą, atitinkantį esamą darbo intensyvumą. 4 pav.
- Visiškai uždarytoje padėtyje (sukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę) srautas yra apie 175 l/min., o visiškai atidarytoje padėtyje (sukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę) jis yra apie 260 l/min.

3.4 Nusiėmimas

Prieš nusiėmami įrangą išeikite iš užteršto darbo zonos.

- Nuimkite antveidį.

Suspausto oro tiekimo vamzdžio ir kvėpavimo žarnos atleidimas

Abi movos yra saugaus tipo ir atleidžiamos dviem etapais. 6 pav.

- Stumkite movą link įmovos.
- Patraukite fiksavimo žiedą atgal.

Po kiekvieno naudojimo laikotarpio patikrinkite, ar nėra defektų, ir išvalykite įrangą. Žr. 4.1.

4. Priežiūra

Asmuo, atsakingas už įrangos valymą ir priežiūrą, turi būti tinkamai apmokytas ir gerai susipažinęs su tokio tipo darbu.

4.1. Valymas

Suslėgtojo oro priedo duslintuvas, t. y. dalis, įkišta į žarną (3 pav.), yra jautri vandeniui. Taigi išvalykite įrangą prieš ją išmontuodami. Sundström valymo servetėlė SR 5226 rekomenduojama kasdieninei priežiūrai.

Krupštesnio valymo metu:

- Naudokite minkšto audinio gabalėlį arba kempinę, pamirkytą vandens ir indų ploviklio tirpale ar pan.
- Nuplaukite ir palikite išdžiūti.
- Jei reikia, dezinfekavimui įrangą apipurškite 70 % etanolio arba izopropanolio tirpalu.

PASTABA! Valymui niekada nenaudokite tirpiklio.

Konkrečią informaciją apie „Sundström“ antveidžių valymą rasite atitinkamose naudojimo instrukcijose.

4.2 Laikymas

Po valymo įrangą laikykite sausoje ir švarioje vietoje kambario temperatūroje. Venkite tiesioginių saulės spindulių.

4.3 Priežiūros grafikas

Rekomenduojami minimalūs techninės priežiūros procedūrų reikalavimai, kad būtumėte tikri, kad įranga visada bus tinkamos naudoti.

	Prieš naudojimą	Po naudojimo	Kasmet
Vizuali apžiūra	●	●	●
Funkcinis patikrinimas	●		●
Valymas		●	

4.4 Pakaitinės dalys

Visada naudokite originalias Sundström dalis. Nekeiskite įrangos. Neoriginalių dalių naudojimas arba įrangos modifikavimas gali sumažinti apsauginę funkciją ir kelti pavojų gaminio patvirtinimams.

4.4.1 Kaip pakeisti reguliavimo vožtuvą

Reguliavimo vožtuvas yra užbaigtas, sandarus blokas. Nebandykite jo taisyti ar modifikuoti.

5. Techninė specifikacija

Svoris

Svoris be reguliavimo vožtuvo: Apytiksliai 60 g.

Medžiagos

Plastikinės dalys yra pažymėtos medžiagos kodu ir perdirbimo simboliu.

Darbinis slėgis

5–7 barai (500–700 kPa), išmatuotas ties reguliavimo vožtuvo jungtini.

Oro srauto sparta

Nuo 175 l/min. iki 260 l/min. matuojant antveidyje.
Gamintojo minimalus projekcinis srautas: 175 l/min.

Suslėgtojo oro tiekimo vamzdeliai

Toliau nurodytiems vamzdeliams buvo suteiktas tipo patvirtinimas kartu su „Sundström“ suslėgtojo oro įranga. Vamzdžiai komplektuojami su apsauginėmis jungtimis / nipeliais:

- SR 358. 10/16 mm plastikinis vamzdis iš poliesterio sustiprinto PVC. Atsparus aliejui ir chemikalams. 5–30 m.
 - SR 359. 9,5/19 mm guminis vamzdis pagamintas iš poliesterio sustiprinto EPDM. Antistatinis (S) ir atsparus karščiui (H). 5–30 m.
 - SR 360. 8/12 mm plastikinis spiralinis vamzdis iš poliuretano. 2, 4, 6 ir 8 m.
- Vamzdžiai turi būti naudojami atskirai. Neleidžiama sujungti vamzdžių.

Suslėgto oro tiekimo vamzdžiai AS/NZS

Kad Australijos standartų patvirtinimas galiotų, turi būti naudojami patvirtinti vamzdeliai. Galima naudoti 5–30 m vamzdžius arba sujungtus iki 90 m.

Temperatūros diapazonas

Laikymo temperatūra: Nuo -20 iki +40 °C, o santykinė oro drėgmė mažesnė nei 90 %.

Eksploatacijos temperatūra: Nuo -10 iki +55 °C, o santykinė oro drėgmė mažesnė nei 90 %.

Tinkamumo trukmė

Įrangos tinkamumo laikas yra 10 metų nuo pagaminimo datos.

6. Simbolių paaiškinimas



Žr. vartotojo instrukcijas



CE patvirtintas
INSPEC International BV



Santykinė drėgmė



Temperatūros diapazonas

7. Patvirtinimas

- SR 507 kartu su antveidžiais SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 arba SR 900/SR 951 ir suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis SR 358 arba SR 359: EN 14594:2005, 3B klasė.
- SR 507 kartu su antveidžiais SR 570 arba SR 574/SR 570 ir suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis SR 358 arba SR 359: EN 14594:2018, 3B klasė.
- SR 507 kartu su antveidžiais SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 arba SR 900/SR 951 ir suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis SR 360: EN 14594:2005, 3A klasė.
- SR 507 kartu su antveidžiais SR 570 arba SR 574/SR 570 ir suslėgtojo oro tiekimo vamzdelis SR 360: EN 14594:2018, 3A klasė.

AAP reglamento (ES) 2016/425 tipo patvirtinimą išdavė Notifikuotoji įstaiga 2849. Adresą rasite kitoje naudotojo instrukcijos pusėje.

ES atitikties deklaraciją rasite adresu www.srsafety.com

Australijos standartų ženklas

Suslėgtojo oro priedas SR 507 yra išbandytas ir sertifikuotas, kad atitiktų AS/NZS 1716:2012.

„StandardsMark“ yra išduotas pagal licenciją SAI Global Pty Limited Lic Nr. 766 (ACN 108 716 669, „SAI Global“).

1. Vispārīga informācija
2. Daļas
3. Lietošana
4. Apkope
5. Tehniskā specifikācija
6. Simbolu skaidrojums
7. Apstiprinājums

1. Vispārīga informācija

Respiratora lietošanai jābūt daļai no elpošanas aizsardzības programmas. Padomus skatiet EN 529:2005 vai AS/NZS 1715:2009. Šajos standartos ietvertās vadlīnijas izceļ svarīgus elpceļu aizsargierīču programmas aspektus, bet neaizstāj valsts vai vietējos noteikumus.

Ja neesat drošs par aprīkojuma izvēli un kopšanu, konsultējieties ar savu darba vadītāju vai sazinieties ar tirdzniecības vietu. Varat arī sazināties ar Sundström Safety AB Tehniskā servisa nodaļu.

1.1 Sistēmas apraksts

Sundström SR 507 saspiesta gaisa palīgierīce var izmantot kopā ar cilvēkiem paredzētajiem Sundström piederumiem (maskām SR 520 ML, SR 530, SR 561, SR 562, sejas aizsargu SR 540 EX, SR 570, ķiveri ar vizieri SR 580, metināšanas aizsargu / ķiveri ar vizieri SR 584/SR 580, metināšanas aizsargu SR 592 un pusmasku SR 900/SR 951) zem nepārtrauktām galvassegām. Šī kombinācija veido elpošanas aparātu ar nepārtrauktu gaisa plūsmu savienošanai ar saspiestu gaisa padevi.

SR 507 ir paredzēta savienošanai ar piemērotu elpojoša saspiesta gaisa avotu. Spiediens galvas virsējā daļā novērš piesārņotā apkārtējā gaisa iekļūšanu galvas virsējā daļā. Saspiesta gaisa padeves šļūtene, kas ir jāapstiprina elpojamam gaisam, ir savienota ar regulētājrārstu, kas uzskrūvēts uz lietotāja siksnas. Regulētājrārstu var izmantot, lai regulētu gaisa plūsmas ātrumu pie galvas virsējās daļas. No regulētājrārstā gaiss plūst caur pievienoto adapteri uz elpošanas šļūteni un pēc tam — galvas virsējā daļā. Regulētājrārsti ir aprīkoti ar brīdinājuma svilpi, kas tiks aktivizēta, ja gaisa plūsmas ātrums samazināsies zem minimālā paredzētā plūsmas ātruma. Pirms lietošanas rūpīgi jāizpēta gan šī lietošanas instrukcija, gan saspiestā gaisa filtra SR 99-1 un galvas virsējās daļas norādījumi.

1.2. Lietošanas veidi

SR 507 ir palīgierīce, kas ļauj pārveidot noteiktu galvas virsējo daļu par komponentu starp elpošanas aizsargierīci ar iebūvētu ventilatoru un aizsargierīci ar saspiestu gaisa padevi. Saspiesta gaisa uzgali var izmantot kā alternatīvu filtrēšanas ierīci visās situācijās, kad tā ir ieteicama. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad lietotājs veic smagu vai ilgstošu darbu un ja piesārņotājiem ir sliktas brīdinājuma īpašības vai tie ir īpaši toksiski. SR 507 ir izgatavots no materiāliem, kas, pakļaujoties berzei, nerada dzirksteles, kas ļauj izmantot ierīci sprādzienbīstamā vai ugunsbīstamā vidē.

1.3. Brīdinājumi/ierobežojumi

Nemiet vērā, ka elpceļu aizsargierīču lietošanas noteikumos dažādās valstīs var būt atšķirības. Parasti lietotājam vienmēr ir jābūt iespējai bez riska atgriezties drošībā, ja gaisa padeve tiek pārtraukta vai ja viņam vai viņai ir jāņem vērā kāda cita iemesla dēļ.

Brīdinājumi

Aprīkojumu nedrīkst lietot

- Ja gaisa plūsmas tests vai piemērotības tests nesniedz apmierinošus rezultātus. Skatīt 3.2.
- Ja apkārtējā gaisā nav normāls skābekļa saturs.
- Ja piesārņotāji nav zināmi.
- Vidēs, kas ir tūlītēji bīstamas dzīvībai un veselībai (IDLH).
- Ja ieelpojamais gaiss neatbilst tīrības prasībām saskaņā ar EN 12021:2014. Skatīt 1.4.
- Ja elpojamā gaisa mitruma saturs nav robežās saskaņā ar EN 12021:2014, lai izvairītos no RPD sasaldēšanas.
- Ar skābekli vai ar skābekli bagātinātu gaisu.
- Ja kāds pieslēgts lietotājs neapbilst minimālajam projektētajam plūsmas ātrumam 175 l/min.
- Ja lietotājam ir grūti elpot.
- Ja jūtat piesārņojošo vielu smaržu vai garšu.
- Ja Jums rodas reibonis, slikta dūša vai cita veida diskomforts.
- Ja atskan brīdinājuma svilpe. Tas norāda, ka gaisa padeve ir zemāka par ieteicamo.
- Ja savienojumi ir savienojami ar savienojumiem ar citām gāzēm, nevis elpojamo gaisu.

Ierobežojumi

- Ikviens, kuram ir bārda vai vaigu bārda, nevar sagaidīt, ka galvas virsējā daļa būs cieši pieguļoša.
- Personai, kas strādā sprādzienbīstamā vai viegli uzliesmojošā vidē, jāievēro visi vietējie noteikumi, kas var būt spēkā šādos apstākļos.
- Gaisa padeves sistēmā jābūt aprīkotai ar atbilstoša nomināla un pielāgotu spiediena pazemināšanas drošības vārstu.
- Ir jāveic riska novērtējums, lai izvairītos no iespējamām bīstamām savienojumiem darba vietā, piemēram, Nitrogēn.
- Pie ļoti augstas darba intensitātes ieelpošanas fāzē iekārtā var rasties negatīvs spiediens, kas var izraisīt apkārtējā gaisa iesūkšanos.
- Iekārtas lietošana kopā ar spirālveida cauruli SR 360 ir ierobežota situācijās, kurās ir mazs caurules bojājuma risks un ja var tikt ierobežota lietotāja pārvietošanās brīvība.
- Aprīkojums ir apstiprināts tikai kopā ar Sundström saspiesta gaisa padeves šļūteni, kas jāizmanto, ja tiek piemērots CE zīmes apstiprinājums un atbildība par produktu.
- SR 507 nav apstiprināts lietošanai ar mobilo saspiestu gaisa sistēmu.

1.4. Elpojamais gaiss

Elpojamajam gaisam jāatbilst vismaz šādām tīrības prasībām saskaņā ar EN 12021:2014:

- Piesārņojošo vielu daudzums ir jāsamazina līdz minimālā līmenī, un tie nekad nedrīkst pārsniegt higiēnas robežvērtību.
- Minerāleļļas saturs jābūt tik zems, lai gaisam nebūtu eļļas smakas. Smaržas sliekšnis ir aptuveni 0,3 mg/m³.
- Gaisam jābūt pietiekami zems rāsas punktam, lai nodrošinātu, ka aprīkojumā nenotiks iekšēja sasalšana.

Ja rodas neskaidrības par to, vai iepriekš minētās prasības ir izpildītas, jāpievieno filtrs, piemēram, Sundström tipa SR 99-1 saspiestā gaisa filtrs. 7. att. Saspiestā gaisa filtrs SR 99-1 sastāv no priekšskolektora un galvenā filtra.

Galvenais filtrs sastāv no gāzes filtra sadaļas — A3 klase saskaņā ar EN 14387:2004 un AS/NZS 1716:2012 — ar aptuveni 500 g aktivētā ogle, ko ieskauj divi daļiņu filtri — P3 klase saskaņā ar EN 143:2000 un AS/NZS 1716:2012. Eļļas savākšanas jauda ir

100 - 150 g. Plašāku informāciju par elpojošu gaisu skatiet Eiropas standartā EN 132:1998, Austrālijas standartā AS/NZS 1715:2009 un citos nacionālajos noteikumos, kas var būt spēkā.

2. Daļas

2.1. Piegādes čeks

Pārbaudiet, vai aprīkojums ir pilnīgi saskaņā ar iepakojuma sarakstu un nav bojāts.

Iepakojuma saraksts

- Saspiesta gaisa palīgierīce
- Regulētārvārsts
- Sikсна
- Plūsmas mērierīce
- Lietotāja norādījumi

2.2 Piederumi / Rezerves daļas

1. att.

Preces Daļa Nr.		Pasūtījuma Nr.
1.	Savienojuma adapteris	R03-0602
2.	Sikсна	R03-1510
2.	Sikсна PVC	T01-3008
3.	SR 348 regulētārvārsts	R03-0601
4.	Saspiesta gaisa padeves šļūtene. Skatīt 5. sadaļu.	-
	Plūsmas mērierīce, 2. att	R03-0346
	Saspiesta gaisa filtrs SR 99-1. 7. att.	H03-2810
	SR 5226 Tīršanas salvetes, kastē 50 gab	H09-0401

3. Lietošana

3.1 Uzstādīšana

- Atritiniet saspiestā gaisa padeves cauruli un pārliecinieties, ka tā nav savīta.
- Pievienojiet savienojuma adapteri galvas virsējās daļas elpošanas šļūtenei. 3. att.
- Pievienojiet elpošanas šļūteni vadības vārsta izvadam. 4. att.
- Pievienojiet saspiestā gaisa padeves cauruli vadības vārsta ieplūdei. 5. att.
- Galvas virsējai daļai tagad tiek padots gaiss, un jūs varat to uzvilkt. Skatiet lietotāja norādījumus par galvas virsējo daļu, kuru izmantojat.

3.2. Darbības pārbaude

Katru reizi pirms iekārtas lietošanas:

- Pārbaudiet saspiestā gaisa sistēmas nominālo jaudu.
- Pārbaudiet maksimālo atļauto lietotāju skaitu.
- Pārbaudiet jau pievienoto lietotāju skaitu.

Pārbaudiet, vai minimālā gaisa plūsma caur galvas virsējo daļu ir aptuveni 175 l/min.

Rīkojieties šādi:

- Pievienojiet adapteri galvas virsējās daļas elpošanas šļūtenei. 3. att.
- Pievienojiet elpošanas šļūteni regulētārvārstam. 4. att.
- Pievienojiet saspiesta gaisa padeves šļūteni regulētārvārstam. 5. att.
- Pagrieziet regulētārvārsta pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz galam, lai līdz minimumam samazinātu gaisa plūsmas ātrumu. 4. att.

- Ievietojiet galvas virsējo daļu maisā un satveriet maisa apakšējo daļu tā, lai maiss noslēgtos ap elpošanas šļūteni. Satveriet plūsmas mērierīci ar otru roku un turiet to tā, lai šļūtene būtu vērsta vertikāli uz augšu no maisa. 2. att.

- Izlasiet bumbiņas stāvokli caurulē. Tam vajadzētu peldēt vienā līmenī ar marķējumu uz caurules vai tieši virs tā.

Padoms: Apgrīziet maisu otrādi un izmantojiet to aprīkojuma uzglabāšanai.

Ja plūsmas ātrums ir mazāks par minimālo vērtību, pārbaudiet, vai:

- plūsmas mērierīce ir vertikāli;
- Bumba var brīvi kustēties,
- Gaisa padevi neierobežo saliekumi vai citi ierobežojumi šļūtenēs.

3.3. Uzvilšana

- Pirms lietošanas rūpīgi jāizpēta gan šī lietošanas instrukcija, gan tas, kas attiecas uz galvas virsējo daļu.
- Uzlieciet sikсну un noregulējiet tās garumu.
- Izkārtējiet regulētārvārstu tā, lai būtu viegli regulēt plūsmas ātrumu un stingri uzraudzīt elpošanas šļūteni, t. i., to nedrīkst novietot vidukļa aizmugurē.
- Izmantojiet regulētārvārsta pogu, lai iestatītu gaisa plūsmas ātrumu atbilstoši pašreizējai darba intensitātei. 4. att.
- Pilnīgi slēgtā pozīcijā (pagrieziet pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam) plūsma ir aptuveni 175 l/min. Pilnīgi atvērtā pozīcijā (pagrieziet pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā) tā ir aptuveni 260 l/min.

3.4. Novilkšana

Pirms aprīkojuma noņemšanas atstājiet piesārņoto darba zonu.

- Noņemiet galvas virsējo daļu.

Saspiesta gaisa padeves šļūtenes un elpošanas šļūtenes atbrīvošana

Abi savienojumi ir drošības tipa un tiek atbrīvoti divos posmos. 6. att.

- Spiediet savienotājdetaļu uz niņeļa pusi.

- Pavelciet bloķēšanas gredzenu atpakaļ.

Pēc katra lietošanas perioda pārbaudiet, vai nav radušies defekti, un notīriet iekārtu. Skatīt 4.1.

4. Apkope

Personai, kas ir atbildīga par aprīkojuma tīršanu un apkopi, ir jābūt atbilstoši apmācībai un labi jāpārzina šāda veida darbs.

4.1 tīrīšana

Saspiestā gaisa piederuma trokšņa slāpētājs, t.i., šļūtenē ievietotā daļa (3. att.), ir jutīga pret ūdeni. Tāpēc notīriet iekārtu pirms tā demontāžas.

Sundstrēm tīršanas drāna SR 5226 ir ieteicama ikdienas kopšanai.

Veicot rūpīgāku tīršanu:

- Izmantojiet mikstas drānas gabalu vai sūkli, kas iemērc ūdens un trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumā vai tam līdzīgi.
- Noskalo un atstāj nožūt.
- Ja nepieciešams, apsmidziniet iekārtu ar 70 % etanola vai izopropanola šķīdumu dezinfekcijai.

PIEZĪME! Tīršanai nekad neizmantojiet šķīdinātāju.

Sīkāku informāciju par Sundstrēm galvas virsējās daļas tīršanu skatiet attiecīgajos lietotāja norādījumos.

4.2 Uzglabāšana

Pēc tīršanas glabājiņiet aprīkojumu sausā un tīrā vietā istabas temperatūrā. Izvairieties no tiešiem saules stariem.

4.3. Apkopes grafiks

Ieteicamās minimālās prasības apkopes rutīnām, lai jūs būtu pārliecināti, ka aprīkojums vienmēr būs izmantojamā stāvoklī.

	Pirms lietošanas	Pēc lietošanas	Ik gadu
Vizuāla pārbaude	●	●	●
Funkcionālā pārbaude	●		●
Tīrīšana		●	

4.4. Daļu maiņa

Vienmēr izmantojiet oriģinālās Sundström daļas. Nepārveidojiet aprīkojumu. Neoriģinālo daļu izmantošana vai aprīkojuma maiņa var samazināt aizsargfunkciju un apdraudēt produktam piešķirtos apstiprinājumus.

4.4.1. Regulētārvārsta maiņa

Regulētārvārsts ir pilnīga, noslēgta ierīce. Nemēģiniet to labot vai pārveidot.

5. Tehniskā specifikācija

Svars

Svars bez regulētārvārsta: apm. 60 g.

Materiāli

Plastmasas daļas ir marķētas ar materiāla kodu un pārstrādes simbolu.

Darba spiediens

5–7 bāri (500–700 kPa), mērot pie savienojuma ar regulētārvārstu.

Gaisa plūsmas ātrums

No 175 l/min līdz 260 l/min, mērot galvas augšdaļā.
Ražotāja minimālā projektēšanas plūsma: 175 l/min.

Saspiestā gaisa padeves caurules

Sekojošām caurulēm ir piešķirts tipa apstiprinājums kopā ar Sundström saspiestā gaisa iekārtu. Caurules ir komplektētas ar drošības savienojumiem/nipeļiem:

- SR 358. 10/16 mm plastmasas caurule no poliestera pastiprināta PVC. Izturīga pret eļļu un ķīmiskām vielām. 5–30 m.
- SR 359. 9,5/19 mm gumijas caurule no poliestera pastiprināta EPDM. Antistatiska (S) un karstumizturīga (H). 5–30 m.
- SR 360. 8/12 mm plastmasas spirālveida caurule no poliuretāna. 2, 4, 6 un 8 m.

Caurules jāizmanto atsevišķi. Nav atļauts savienot šļūtenes.

Saspiestā gaisa padeves caurules AS/NZS

Lai Austrālijas standartu apstiprinājums būtu derīgs, ir jāizmanto apstiprinātas caurules. Var izmantot caurules no 5 līdz 30 m vai savienotas kopā līdz 90 m.

Temperatūras diapazons

Uzglabāšanas temperatūra: no -20 °C līdz +40 °C un pie relatīvā mitruma zem 90%.

Ekspluatācijas temperatūra: no -10 °C līdz +55 °C un pie relatīvā mitruma zem 90%.

Glabāšanas laiks

Iekārtas glabāšanas laiks ir 10 gadi no izgatavošanas datuma.

6. Simbolu skaidrojums



Skatiet lietotāja norādījumus



Atbilstību CE apstiprināja
INSPEC International B.V.



Relatīvais mitrums



Temperatūras diapazons

7. Apstiprinājums

- SR 507 kopā ar galvas virsējām daļām SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 vai SR 900/SR 951 un saspiesta gaisa padeves šļūteni SR 358 vai SR 359: EN 14594:2005, 3.B klase.
- SR 507 kopā ar galvas virsējām daļām SR 570 vai SR 574/SR 570 un saspiesta gaisa padeves šļūtene SR 358 vai SR 359: EN 14594:2018, 3.B klase.
- SR 507 kopā ar galvas virsējām daļām SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 vai SR 900/SR 951 un saspiesta gaisa padeves šļūteni SR 360: EN 14594:2005, 3.A klase.
- SR 507 kopā ar galvas virsējām daļām SR 570 vai SR 574/SR 570 un saspiesta gaisa padeves šļūtene SR 360: EN 14594:2018, 3.A klase.

IAL regulas (ES) 2016/425 tipa apstiprinājumu ir izdevusi pilnvarotā iestāde 2849. Adresi skatiet lietotāja instrukcijas otrā pusē.

ES atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē www.srsafety.com

Austrālijas standartu zīme

Saspiesta gaisa palīgierīce SR 507 ir pārbaudīta un sertificēta atbilstoši AS/NZS 1716:2012.

StandardsMark ir izdots saskaņā ar SAI Global Pty Limited licenci Nr. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Algemene informatie
2. Onderdelen
3. Gebruik
4. Onderhoud
5. Technische specificatie
6. Sleutel tot symbolen
7. Goedkeuring

1. Algemene informatie

Het gebruik van adembescherming moet deel uitmaken van een ademhalingsbeschermingsprogramma. Voor advies zie EN 529:2005 of AS/NZS 1715:2009. De richtlijnen in deze normen benadrukken belangrijke aspecten van een programma voor ademhalingsbeschermingsapparaten, maar vervangen geen nationale of lokale regelgeving.

Als u twijfelt over de keuze en het onderhoud van het apparaat, raadpleeg dan uw werkbegeleider of neem contact op met het verkooppunt. U kunt ook contact opnemen met de Technische Serviceafdeling van Sundström Safety AB.

1.1 Systeembeschrijving

Het Sundström-persluchthulpstuk SR 507 kan worden gebruikt in combinatie met menselijke interfaces van Sundström (kappen SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, gelaatsscherm SR 540 EX, SR 570, helm met vizier SR 580, lasscherm/helm met vizier SR 584/SR 580, lasscherm SR 592 en halfgelaatmasker SR 900/SR 951) hieronder gelaatsdelen genoemd. Deze combinatie vormt dan een ademhalingsapparaat met continue luchtstroom voor aansluiting op een persluchtvoorziening.

De SR 507 is ontworpen voor aansluiting op een geschikte bron van adembare perslucht. De druk in het gelaatsdeel voorkomt dat vervuilde omgevingslucht binnendringt in het gelaatsdeel. Een persluchttoevoerslang die moet zijn goedgekeurd voor ademlucht, wordt aangesloten op een regelklep die op de riem van de gebruiker wordt geschroefd. De regelklep kan worden gebruikt om de luchtstroom naar het gelaatsdeel te regelen. Vanaf de regelklep stroomt de lucht via de aansluitadapter naar een ademhalings slang en vervolgens in het gelaatsdeel.

De regelklep is voorzien van een waarschuwingsfluitsignaal dat in werking treedt als de luchtstroom onder de minimale ontwerpstroom komt. Voor gebruik moet u zowel deze gebruiksaanwijzing als de gebruiksaanwijzing van het persluchtfilter SR 99-1 en het gelaatsdeel zorgvuldig bestuderen.

1.2 Toepassingen

De SR 507 is een opzetstuk waarmee een hoofdkap omgebouwd kan worden van een ventilatorondersteund ademhalingsbeschermingsmiddel naar een beschermingsmiddel met persluchttoevoer.

Het persluchthulpstuk kan worden gebruikt als alternatief voor een filterapparaat in alle situaties waarin dit laatste wordt aanbevolen. Dit geldt vooral als de gebruiker zwaar of langdurig werk verricht en als de verontreinigende stoffen een slechte waarschuwingfunctie hebben of bijzonder giftig zijn. De SR 507 is gemaakt van materialen die bij wrijving geen vonken veroorzaken. Hierdoor kan het opzetstuk worden gebruikt in een explosieve of brandgevaarlijke omgeving.

1.3 Waarschuwingen/beperkingen

Houd er rekening mee dat er per land verschillen kunnen zijn in de regelgeving voor het gebruik van ademhalingsbeschermingsmiddelen. In principe moet de gebruiker zich altijd zonder risico in een veilige omgeving kunnen terugtrekken als de luchttoevoer stopt of als hij of zij het apparaat om een andere reden moet afzetten.

Waarschuwingen

De apparatuur mag niet worden gebruikt

- Als de luchtstroomtest of pasvormtest geen bevredigende resultaten oplevert. Zie 3.2.
- Als de omgevingslucht niet een normaal zuurstofgehalte heeft.
- Indien de verontreinigende stoffen onbekend zijn.
- In omgevingen die direct gevaarlijk zijn voor leven en gezondheid (IDLH).
- Indien de ademlucht niet voldoet aan de zuiverheidseisen volgens EN 12021:2014. Zie 1.4.
- Als het vochtgehalte van de ademlucht niet binnen de grenzen van EN 12021:2014 ligt om bevrozing van de RPD te voorkomen.
- In zuurstof of met zuurstof verrijkte lucht.
- Als een aangesloten gebruiker niet voldoet aan de minimale ontwerpstroom van 175 l/min.
- Als de gebruiker moeite heeft met ademen.
- Als u de vervuilde stoffen kunt ruiken of proeven.
- Als u last krijgt van duizeligheid, misselijkheid of andere ongemakken.
- Als het waarschuwingsfluitje klinkt. Dit geeft aan dat de luchttoevoer lager is dan aanbevolen.
- Als de koppelingen compatibel zijn met aansluitingen op andere gassen dan ademlucht.

Beperkingen

- Bij personen met een baard of bakkebaarden zal het gelaatsdeel niet nauw aansluiten.
- Iedereen die in een explosieve of ontvlambare omgeving werkt, moet zich houden aan de plaatselijke regelgeving die voor dergelijke omstandigheden van kracht is.
- Het luchttoevoersysteem moet voorzien zijn van een voldoende geclassificeerd en afgesteld drukontlastingsventiel.
- Er moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd om mogelijke gevaarlijke verbindingen op de werkplek te vermijden, bijvoorbeeld Stikstof.
- Bij zeer hoge werkdensiteiten kan er tijdens de inademensfase een onderdruk in het apparaat ontstaan, waardoor omgevingslucht kan worden aangezogen.
- Het gebruik van de apparatuur samen met de spiraalbuis SR 360 is beperkt tot situaties waarin er weinig risico is op schade aan de buis en indien de bewegingsvrijheid van de gebruiker kan worden beperkt.
- De apparatuur is alleen goedgekeurd in combinatie met de Sundström-persluchttoevoerslang die moet worden gebruikt als CE-goedkeuring en productverantwoordelijkheid van toepassing zijn.
- De SR 507 is niet goedgekeurd voor gebruik met een mobiel persluchtsysteem.

1.4 Ademlucht

Ademlucht moet minimaal voldoen aan de volgende zuiverheidseisen volgens EN 12021:2014:

- De verontreinigende stoffen moeten tot een minimum beperkt worden en mogen in geen geval de hygiënische grenswaarde overschrijden.

- Het gehalte aan minerale olie moet zo laag zijn dat er geen oliegeur in de lucht hangt. De reukgrens ligt rond de 0,3 mg/m³.
- De lucht moet een voldoende laag dauwpunt hebben om te voorkomen dat er interne bevroering in de apparatuur optreedt.

Indien er onzekerheid bestaat of aan bovenstaande eisen is voldaan, dient een filter zoals het persluchtfilter van het type Sundström SR 99-1 te worden aangesloten. Afbeelding 7. Het SR 99-1 persluchtfilter bestaat uit een voorcollector en een hoofdfilter. Het hoofdfilter bestaat uit een gasfiltersectie - klasse A3 volgens EN 14387:2004 en AS/NZS 1716:2012 - met ongeveer 500 g actieve kool, omgeven door twee deeltjesfilters - klasse P3 volgens EN 143:2000 en AS/NZS 1716:2012. De opvangcapaciteit bedraagt 100 - 150 g olie. Voor meer informatie over ademlucht, zie de Europese norm EN 132:1998, de Australische norm AS/NZS 1715:2009 en eventuele andere nationale voorschriften die van kracht kunnen zijn.

2. Onderdelen

2.1 Leveringscontrole

Controleer of de uitrusting compleet is, conform de paklijst, en onbeschadigd.

Paklijst

- Persluchthulpstuk
- Regelklep
- Riem
- Stroommeter
- Gebruiksaanwijzing

2.2 Accessoires / Reserveonderdelen

Afbeelding 1.

Artikelnr.	Deel	Bestelnummer
1.	Aansluitadapter	R03-0602
2.	Riem	R03-1510
2.	PVC-riem	T01-3008
3.	Regelklep SR 348	R03-0601
4.	Persluchtoevoerslang. Zie paragraaf 5.	-
	Stroommeter. Afbeelding 2	R03-0346
	SR 99-1 Persluchtfilter. Afbeelding 7	H03-2810
	SR 5226 Reinigingsdoekjes, doos van 50	H09-0401

3. Gebruik

3.1 Installatie

- Rol de persluchtslang uit en zorg ervoor dat deze niet gedraaid zit.
- Bevestig de aansluitadapter aan de ademhalingslang van het gelaatsdeel. Afbeelding 3.
- Sluit de ademhalingslang aan op de uitlaat van de regelklep. Afbeelding 4.
- Sluit de persluchtoevoerslang aan op de inlaat van de regelklep. Afbeelding 5.
- Het gelaatsdeel wordt nu voorzien van lucht en u kunt het opzetten. Zie de gebruiksaanwijzing van het gelaatsdeel dat u gebruikt.

3.2 Functionele controle

Controleer bij elk gebruik van de apparatuur het volgende:

- Controleer de nominale capaciteit van het persluchtsysteem.
- Controleer het maximaal toegestane aantal gebruikers.
- Controleer het aantal gebruikers dat al verbonden is.

Controleer of de luchtstroom door het gelaatsdeel minimaal 175 l/min is.

Ga als volgt te werk:

- Sluit de adapter aan op de ademhalingslang van het gelaatsdeel. Afbeelding 3.
- Sluit de ademhalingslang aan op de regelklep. Afbeelding 4.
- Sluit de persluchtoevoerslang aan op de regelklep. Afbeelding 5.
- Draai de knop van de regelklep zo ver mogelijk linksom om de luchtstroom tot een minimum te beperken. Afbeelding 4.
- Plaats het gelaatsdeel in de zak en pak het onderste deel van de zak vast zodat de zak om de ademhalingslang sluit. Pak met de andere hand de stroommeter vast en houd deze zodanig dat de buis verticaal omhoog wijst vanuit de zak. Afbeelding 2.
- Lees de positie van de bal in de buis af. Deze moet zich ter hoogte van of net boven de markering op de buis bevinden.

Tip: Keer de tas binnenstebuiten en gebruik hem om de uitrusting in op te bergen.

Als de luchtstroom onder de minimumwaarde ligt, controleer dan of:

- de stroommeter verticaal is,
- de bal kan vrij bewegen,
- de luchttoevoer niet wordt belemmerd door knikken of andere vernauwingen in de slangen.

3.3 Opzetten

- Voor gebruik moet u zowel deze gebruiksaanwijzing als die van het gelaatsdeel zorgvuldig bestuderen.
 - Doe de riem om en pas de riemlengte aan.
 - Plaats de regelklep zodanig dat de luchtstroom gemakkelijk kan worden aangepast en u de ademhalingslang goed kunt zien, d.w.z. dat u de regelklep niet midden achterop uw middel plaatst.
 - Gebruik de knop van de regelklep om de luchtstroom af te stemmen op uw huidige werktintensiteit. Afbeelding 4.
- In de volledig gesloten stand (draai de knop linksom) is de stroom ongeveer 175 l/min en in de volledig geopende stand (draai de knop rechtsom) is deze ongeveer 260 l/min.

3.4 Afzetten

- Verlaat het vervuilde werkgebied voordat u de apparatuur verwijdt.
- Verwijder het gelaatsdeel.

Losmaken van de persluchtoevoerslang en de ademhalingslang

Beide koppelingen zijn veiligheidskoppelingen die in twee stappen dienen te worden losgemaakt. Afbeelding 6.

- Duw de koppeling richting de nippel.
- Trek de borgring terug.

Controleer na iedere gebruikperiode of er geen defecten zijn opgetreden en reinig het apparaat. Zie 4.1.

4. Onderhoud

De persoon die verantwoordelijk is voor het reinigen en onderhouden van de apparatuur, moet een geschikte opleiding hebben gevolgd en goed bekend zijn met dit soort werkzaamheden.

4.1 Reiniging

De geluiddemper van het persluchtaccessoire, d.w.z. het onderdeel dat in de slang wordt gestoken (afb. 3), is gevoelig voor water. Maak daarom het apparaat schoon voordat u het demonteert.

Voor de dagelijkse verzorging wordt het Sundström reinigingsdoekje SR 5226 aanbevolen.

Bij grondigere reiniging:

- Gebruik een zacht doekje of een spons gedrenkt in een oplossing van water en afwasmiddel of iets dergelijks.
- Afspoelen en laten drogen.
- Bespuit de apparatuur indien nodig met een 70 % ethanol- of isopropanoloplossing voor desinfectie.

OPMERKING! Gebruik nooit een oplosmiddel voor het reinigen.

Zie de desbetreffende gebruiksaanwijzing voor bijzonderheden over het reinigen van de gelaatsdelen van Sundström.

4.2 Opslag

Na het reinigen bewaart u de apparatuur op een droge en schone plaats bij kamertemperatuur. Vermijd direct zonlicht.

4.3 Onderhoudsschema

Aanbevolen minimale vereisten voor onderhoudsroutines, zodat u er zeker van bent dat de apparatuur altijd in bruikbare staat verkeert.

	Voor gebruik	Na gebruik	Jaarlijks
Visuele inspectie	•	•	•
Functionele controle	•		•
Reiniging		•	

4.4 Onderdelen vervangen

Gebruik altijd originele Sundström-onderdelen. Wijzig de apparatuur niet. Het gebruik van niet-originele onderdelen of het aanpassen van het apparaat kan de beschermende functie verminderen en de voor het product verkregen goedkeuringen in gevaar brengen.

4.4.1 De regelklep vervangen

De regelklep is een complete, afgesloten eenheid. Probeer het niet te repareren of te wijzigen.

5. Technische specificatie

Gewicht

Gewicht zonder regelklep: ca. 60 g.

Materialen

Kunststofonderdelen zijn gemarkeerd met de materiaalcode en het recyclingsymbool.

Werkdruk

5 - 7 bar (500 - 700 kPa), gemeten bij de aansluiting op de regelklep.

Luchtstroom

Van 175 l/min tot 260 l/min gemeten in de hoofdkap.

Minimale ontwerpstroom van de fabrikant: 175 l/min.

Persluchttoevoerbeuizen

De volgende buizen hebben een typegoedkeuring gekregen in combinatie met Sundström-persluchtapparatuur. De buizen zijn compleet met veiligheidskoppelingen/nippels:

- SR 358. 10/16 mm kunststofbuis van polyesterversterkt PVC. Bestand tegen olie en chemicaliën. 5–30 meter.
- SR 359. 9,5/19 mm rubberen slang, gemaakt van met polyester versterkt EPDM. Antistatisch (S) en hittebestendig (H). 5–30 meter.
- SR 360. 8/12 mm kunststof spiraalbuis van polyurethaan. 2, 4, 6 en 8 m.
De buizen moeten afzonderlijk worden gebruikt. Het is niet toegestaan om buizen aan elkaar te koppelen.

Persluchttoevoerbeuizen AS/NZS

Voor een geldige goedkeuring volgens de Australische normen moeten goedgekeurde buizen worden gebruikt. Er kunnen buizen van 5 tot 30 m of aan elkaar gekoppeld tot 90 m worden gebruikt.

Temperatuurbereik

Opslagtemperatuur: Van -20 tot +40 °C en een relatieve luchtvochtigheid lager dan 90 %.

Gebruikstemperatuur: Van -10 tot +55 °C en een relatieve luchtvochtigheid lager dan 90 %.

Houdbaarheid

De apparatuur heeft een houdbaarheid van 10 jaar vanaf de productiedatum.

6. Verklaring van symbolen



Zie gebruiksaanwijzing



CE-goedgekeurd door
INSPEC International BV



Relatieve vochtigheid



Temperatuurbereik

7. Goedkeuring

- SR 507 samen met gelaatsdeel SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 of SR 900/SR 951 en persluchttoevoerslang SR 358 of SR 359: EN 14594:2005, klasse 3B.
- SR 507 samen met gelaatsdeel SR 570 of SR 574/SR 570 en persluchttoevoerslang SR 358 of SR 359: EN 14594:2018, klasse 3B.
- SR 507 samen met gelaatsdeel SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 of SR 900/SR 951 en persluchttoevoerslang SR 360: EN 14594:2005, klasse 3A.
- SR 507 samen met gelaatsdeel SR 570 of SR 574/SR 570 en persluchttoevoerslang SR 360: EN 14594:2018, klasse 3A.

De typegoedkeuring van de PBM-verordening (EU) 2016/425 is afgegeven door aangemelde instantie 2849. Zie de achterzijde van de gebruiksaanwijzing voor het adres.

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.srsafety.com

Australische StandardsMark

Het persluchthulpstuk SR 507 is getest en gecertificeerd en voldoet aan AS/NZS 1716:2012.

Het StandardsMark wordt uitgegeven onder licentie van SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

Trykklufthenhet SR 507

1. Generell informasjon
2. Deler
3. Bruk
4. Vedlikehold
5. Tekniske spesifikasjoner
6. Nøkkel til symboler
7. Godkjenning

1. Generell informasjon

Bruk av respirator skal være en del av et program for åndedrettsvern. For råd, se EN 529:2005 eller AS/NZS 1715:2009. Veiledningen i disse standardene fremhever viktige aspekter ved et program for åndedrettsvern, men erstatter ikke nasjonale eller lokale forskrifter.

Hvis du føler deg usikker på valg og stell av utstyret, ta kontakt med din arbeidsleder eller ta kontakt med salgsstedet. Du er også velkommen til å ta kontakt med den tekniske serviceavdelingen hos Sundström Safety AB.

1.1 Systembeskrivelse

Sundström SR 507 trykklufthenhet kan brukes sammen med personlig utstyr fra Sundström (heter SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, ansiktsskjerm SR 540 EX, SR 570, hjelm med visir SR 580, sveiseskjerm / hjelm med visir SR 584 / SR 580, sveiseskjerm SR 592 og halvmaske SR 900 / SR 951) under de navngitte hodedelene. Denne kombinasjonen danner et pusteapparat med kontinuerlig luftstrøm for tilkobling til en trykklufttilførsel.

SR 507 er designet for tilkobling til en passende kilde med pustende trykkluft. Trykket i hodedelen hindrer at forurenset omgivelsesluft kommer inn i hodedelen. En trykkluftsslange som må være godkjent for pustbar luft, kobles til en regulator som er trådd på brukerens belte. Regulatoren kan brukes til å justere luftstrømmen til hodedelen. Fra regulatoren strømmes luften gjennom en tilkopplingsadapter til en pusteslange og deretter inn i hodedelen.

Regulatoren er utstyrt med en varslingsfløyte som aktiveres dersom luftstrømmen skulle falle under minimum luftstrømningsmengde. Før bruk må både disse bruksanvisningene og de for trykkluftfilteret SR 99-1 og hodedelen, studeres nøye.

1.2 Bruksområder

SR 507 er et tilbehør som gjør at en gitt head-top kan konverteres mellom et vifteassistert åndedrettsvern og en beskyttelsesenhet med trykklufttilførsel.

Trykklufthenheten kan brukes som et alternativ til en filtreringsenhet, i alle situasjoner der disse anbefales. Dette gjelder spesielt hvis brukeren utfører hardt eller vedvarende arbeid og hvis forurensningene har dårlige varslingssegenskaper eller er spesielt giftige. SR 507 er laget av materialer som ikke kan gi opphav til gnistdannelse ved friksjon, noe som gjør at tilbehøret kan brukes i eksplosive eller brannfarlige omgivelser.

1.3 Advarsler/begrensninger

Merk at det kan være nasjonale forskjeller i regelverket for bruk av åndedrettsvern.

Som hovedregel skal brukeren alltid kunne trekke seg tilbake i sikkerhet uten risiko dersom lufttilførselen skulle opphøre eller han eller hun må ta av utstyret av annen grunn.

Advarsler

Utstyret må ikke brukes

- Hvis luftstrømstesten eller tilpasningstesten ikke gir tilfredsstillende resultater. Se 3.2.
- Hvis omgivelsesluften ikke har et normalt oksygeninnhold.
- Hvis forurensningene er ukjente.
- I miljøer som er umiddelbart farlige for liv og helse (IDLH).
- Hvis pusteluften ikke oppfyller renhetskravene i henhold til EN 12021:2014. Se 1.4.
- Hvis fuktighetsinnholdet i pustbar luft ikke er innenfor grensene i henhold til EN 12021:2014 for å unngå frysing av RPD.
- Med oksygen eller oksygenanriket luft.
- Hvis en tilkoblet bruker ikke oppfyller minimum luftstrømningsmengde på 175 l/min.
- Hvis brukeren synes det er vanskelig å puste.
- Hvis du kan luke eller smake på forurensningene.
- Hvis du opplever svimmelhet, kvalme eller andre typer ubehag.
- Hvis varselfløyten høres. Dette indikerer at lufttilførselen er lavere enn anbefalt.
- Hvis kopleingene er kompatible med tilkoblinger til andre gasser enn pustbar luft.

Begrensninger

- Personer som har skjegg eller kinnskjegg kan ikke forvente at hodedelen er tett.
- En person som arbeider i et eksplosivt eller brannfarlig miljø må følge lokale forskrifter som kan være gjeldende for slike forhold.
- Lufttilførselssystemet skal være utstyrt med en korrekt normert og justert trykkavlastningssikkerhetsventil.
- En risikovurdering må gjøres for å unngå mulige farlige forbindelser på arbeidsplassen, f.eks Nitrogen.
- Ved svært høy arbeidsintensitet kan det oppstå undertrykk i utstyret under inhalasjonsfasen, som kan føre til at omgivelsesluft trekkes inn.
- Bruk av utstyret sammen med spiralrør SR 360 er begrenset til situasjoner der det er liten risiko for skade på røret og der brukerens bevegelsesfrihet kan begrenses.
- Utstyret er godkjent kun sammen med trykkluftsslange fra Sundström, som må brukes dersom CE-godkjenning og produktansvar skal gjelde.
- SR 507 er ikke godkjent for bruk med et mobilt trykkluftsystem.

1.4 Pustbar luft

Pustbar luft skal minst oppfylle følgende renhetskrav i henhold til EN 12021:2014:

- Forurensningene skal holdes på et minimum og må aldri overskride den hygieniske grenseverdien.
- Innholdet av mineralolje skal være så lavt at luften ikke lukter olje. Lukteterskelen er rundt 0,3 mg/m³.
- Luften skal ha et tilstrekkelig lavt duggpunkt til at det ikke vil finne sted innvendig frysing i utstyret.

Ved usikkerhet om kravene ovenfor er oppfylt, bør et filter som Sundström type SR 99-1 trykkluftfilter kobles til. Fig. 7. SR 99-1 trykkluftfilter består av en forkollektor og et hovedfilter.

Hovedfilteret består av en gassfilterseksjon – klasse A3 i henhold til EN 14387:2004 og AS/NZS 1716:2012 – med ca. 500 g aktivt kull, omgitt av to partikkelfilter – klasse P3 i henhold til EN 143:2000 og AS/NZS 1716:2012. Oppsamlingskapasiteten er 100 - 150 g olje. For ytterligere detaljer om pusteluft, se europeisk standard EN 132:1998, Australian Standard AS/NZS 1715:2009 og eventuelle andre nasjonale forskrifter som kan være i kraft.

2. Deler

2.1 Leveringssjekk

Kontroller at utstyret er komplett i henhold til pakkelisten, og uskadet.

Pakkeliste

- Trykkluftenhet
- Regulator
- Belte
- Luftstrømsmåler
- Brukerveiledning

2.2 Tilbehør / Reservedeler

Fig. 1.

Varenr.	Del	Bestillingsnr.
1.	Tilkoblingsadapter	R03-0602
2.	Belte	R03-1510
2.	Belte PVC	T01-3008
3.	SR 348 SR 348 Regulatorenhet	R03-0601
4.	trykkluftsslange. Se avsnitt 5.	-
	Luftstrømsmåler. Fig. 2	R03-0346
	SR 99-1 Trykkluftfilter. Fig. 7	H03-2810
	SR 5226 Rengjøringsnett, eske med 50 stk	H09-0401

3. Bruk

3.1 Installasjon

- Rull ut trykklufttilførselsrøret og pass på at det ikke er vridd.
- Monter tilkoblingsadapteren til pusteslangen på hodedelen. Fig. 3.
- Koble pusteslangen til kontrollventiluttaket. Fig. 4.
- Koble trykklufttilførselsrøret til kontrollventilinntaket. Fig. 5.
- Hodedelen blir nå forsynt med luft, og du kan sette den på. Se bruksanvisningen for hodedelen du bruker.

3.2 Funksjonssjekk

Ved enhver anledning før utstyret tas i bruk:

- Sjekk den nominelle kapasiteten til trykkluftsystemet.
- Sjekk maksimalt antall brukere som er tillatt.
- Sjekk antall brukere som allerede er tilkoblet.

Kontroller at minimum luftstrøm gjennom hodedelen er omtrent 175 l/min.

Fortsett som følger:

- Koble adapteren til pusteslangen på hodedelen. Fig. 3.
- Koble pusteslangen til regulatoren. Fig. 4.
- Koble trykkluftsslengen til regulatoren. Fig. 5.
- Vri regulatorknappen mot klokken så langt det går for å begrense luftstrømmen til et minimum. Fig. 4.
- Plasser hodetoppen i posen, og ta tak i den nedre delen av posen slik at posen tetter rundt pusteslangen. Ta tak i luftstrømsmåleren med den andre hånden og hold den slik at slangen peker loddrett opp fra posen. Fig. 2.
- Les av plasseringen av kulen i slangen. Den skal flyte i nivå med eller like over markeringen på røret.

Hint: Vend posen ut og bruk den til oppbevaring av utstyret.

Hvis luftstrømningsmengden ligger under minimumsverdien, må det kontrolleres at

- luftstrømsmåleren står loddrett
- Ballen kan bevege seg fritt,
- Lufttilførselen er ikke begrenset av knekk eller andre begrensninger i slangene.

3.3 Påkledning

- Før bruk må både disse bruksanvisningene og de for hodetoppen studeres nøye.
- Ta på beltet og juster beltets lengde.
- Plasser regulatoren på en måte som muliggjør enkel justering av luftstrømningsmengden med full oversikt over pusteslangen, dvs. at den ikke må plasseres bak på ryggen.
- Bruk regulatorknappen til å stille inn luftstrømningsmengden slik at den passer til den aktuelle arbeidsintensiteten. Fig. 4. I helt lukket stilling (vri knappen mot klokken), er luftstrømmen omtrent 175 l/min, og i helt åpen stilling (vri knotten med klokken), er den ca. 260 l/min.

3.4 Avkledning

Forlat det forurensede arbeidsområdet før du tar av utstyret.

- Fjern hodedelen.

Figjøring av trykkluftsslengen og pusteslangen

Begge koplingene er av sikkerhetstypen og løses ut i to trinn. Fig. 6.

- Skyv koplingen mot nippelen.
- Trekk låseringen tilbake.

Etter hver bruksperiode, sjekk at ingen defekter har oppstått, og rengjør utstyret. Se 4.1.

4. Vedlikehold

Den som er ansvarlig for renhold og vedlikehold av utstyret skal ha egnet opplæring og være godt kjent med arbeid av denne typen.

4.1 Rengjøring

Lyddempere til trykklufttilbehøret, det vil si delen som er satt inn i slangen (fig. 3), er følsom for vann. Så rengjør utstyret før du demonterer det.

Sundström rengjøringsnett SR 5226 anbefales for daglig pleie.

Ved grundigere rengjøring:

- Bruk et stykke myk klut eller en svamp dyppet i en løsning av vann og oppvaskmiddel eller lignende.
- Skyll og la tørke.
- Spray om nødvendig utstyret med 70 % etanol eller isopropanolløsning for desinfeksjon.

MERK! Bruk aldri løsemiddel til rengjøring.

For detaljer om rengjøring av Sundström hodedeler, se den aktuelle bruksanvisningen.

4.2 Oppbevaring

Etter rengjøring, oppbevar utstyret på et tørt og rent sted ved romtemperatur. Unngå direkte sollys.

4.3 Vedlikeholdsplan

Anbefalte minimumskrav til vedlikeholdsrutiner slik at du er sikker på at utstyret alltid vil være i brukbar stand.

	Før bruk	Etter bruk	Årlig
Visuell inspeksjon	●	●	●
Funksjonssjekk	●		●
Rengjøring		●	

4.4 Bytt deler

Bruk alltid originale Sundström-deler. Ikke modifier utstyret. Bruk av uoriginale deler eller modifikasjoner av utstyret kan redusere beskyttelsesfunksjonen og sette godkjenningene mottatt av produktet i fare.

4.4.1 Bytte av regulator

Regulatoren er en komplett, forseget enhet. Ikke forsøk å reparere eller modifisere den.

5. Tekniske spesifikasjoner

Vekt

Vekt uten regulator: ca. 60 g.

Materialer

Plastdeler er merket med materialkode og resirkuleringssymbol.

Driftstrykk

5–7 bar (500–700 kPa), målt ved tilkoplingen til regulatoren.

Luftstrømningsmengde

Fra 175 l/min til 260 l/min, målt gjennom hodedelen.

Produsentens minste nominelle luftstrøm: 175 l/min.

Trykklufttilførselsrør

Følgende rør har fått typegodkjenning sammen med Sundstrøm trykkluftutstyr. Rørene er komplette med sikkerhetskoblinger/nipler:

- SR 358. 10/16 mm plastrør laget av polyesterforsterket PVC. Motstandsdyktig mot olje og kjemikalier. 5–30 m.
 - SR 359. 9,5/19 mm gummirør laget av polyesterforsterket EPDM. Antistatisk (S) og varmebestandig (H). 5–30 m.
 - SR 360. 8/12 mm plastspiralrør laget av polyuretan. 2, 4, 6 og 8 m.
- Rørene skal brukes separat. Det er ikke tillatt å slå sammen rør.

Trykklufttilførselsrør AS/NZS

Godkjente rør må brukes hvis Australian Standards-godkjenning skal være gyldig. Rør fra 5–30 m eller koblet sammen til 90 m kan brukes.

Temperaturområde

Oppbevaringstemperatur: Fra -20 til +40 °C og en relativ fuktighet under 90 %.

Driftstemperatur: Fra -10 til +55 °C og en relativ luftfuktighet under 90 %.

Holdbarhet

Utstyret har en holdbarhet på 10 år fra produksjonsdato.

6. Nøkkel til symboler



Se bruksanvisningen



CE godkjent av
INSPEC International BV



Relativ fuktighet



Temperaturområde

7. Godkjenning

- SR 507 sammen med hodedelene SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 eller SR 900 / SR 951 og trykkluftsslange SR 358 eller SR 359: EN 14594:2005, klasse 3B.
- SR 507 sammen med hodedel SR 570 eller SR 574 / SR 570 og trykkluftsslange SR 358 eller SR 359: EN 14594:2018, klasse 3B.
- SR 507 sammen med hodedett SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584 / SR 580, SR 592 eller SR 900 / SR 951 og trykkluftsslange SR 360: EN 14594:2005, klasse 3A.
- SR 507 sammen med hodedel SR 570 eller SR 574 / SR 570 og trykkluftsslange SR 358 eller SR 360: EN 14594:2018, klasse 3A.

Typegodkjenningen i henhold til PVU-forordningen (EU) 2016/425 er utstedt av godkjenningsorgan 2849. For adresseinformasjon, se baksiden av bruksanvisningen.

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.srsafety.com

Australian StandardsMark

Trykkluftenhet SR 507 er testet og sertifisert for å overholde AS/NZS 1716:2012.

Standardmerket er utstedt under lisens av SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Informacje ogólne
2. Części
3. Użytkowanie
4. Serwisowanie
5. Specyfikacja techniczna
6. Klucz do symboli
7. Homologacja

1. Informacje ogólne

Stosowanie respiratora musi być częścią programu ochrony układu oddechowego. Porady można znaleźć w normach EN 529:2005 lub AS/NZS 1715:2009. Wytyczne zawarte w tych normach podkreślają ważne aspekty programu stosowania środków ochrony układu oddechowego, ale nie zastępują przepisów krajowych ani lokalnych.

Jeśli masz wątpliwości co do wyboru i pielęgnacji sprzętu, skonsultuj się ze swoim przełożonym lub skontaktuj się z punktem sprzedaży. Zapraszamy również do kontaktu z Działem Serwisu Technicznego Sundström Safety AB.

1.1 Opis systemu

Aparat węzowy sprężonego powietrza Sundström SR 507 może być używany wraz z osprzętem ochronnym Sundström (kapturami SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, przyłbicami SR 540 EX, SR 570, hełmem z wizjerem SR 580, wizjerem spawalniczym / hełmem z wizjerem SR 584/SR 580, wizjerem spawalniczym SR 592 i półmaską SR 900/SR 951) nazywanym poniżej kaskiem. Połączenie takie tworzy aparat oddechowy z ciągłym przepływem powietrza, podłączany do źródła sprężonego powietrza.

Urządzenie SR 507 przeznaczone jest do podłączenia do odpowiedniego źródła sprężonego powietrza nadającego się do oddychania. Ciśnienie panujące w kasku uniemożliwia przedostawanie się do niego zanieczyszczonego powietrza z zewnątrz. Przewód doprowadzający czyste sprężone powietrze musi być podłączony do zaworu regulującego przymocowanego do pasa. Zawór regulujący służy do kontrolowania przepływu powietrza do kasku. Powietrze płynie z zaworu regulującego poprzez węz oddechowy do adaptera przyłączeniowego, a następnie do kasku. Zawór regulujący jest wyposażony w gwizdek ostrzegawczy, który zostanie aktywowany, gdy ilość przepływającego powietrza spadnie poniżej minimalnej wartości zalecanej przez producenta. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się zarówno z niniejszą instrukcją użytkownika, jak i instrukcjami obsługi filtra do sprężonego powietrza SR 99-1 oraz kasku.

1.2 Zastosowania

SR 507 umożliwiła przekształcenie kasku będącego urządzeniem filtrującym z nawiewem w urządzenie chroniące drogi oddechowe zasilane sprężonym powietrzem.

Aparat węzowy sprężonego powietrza może być używany jako alternatywa dla urządzeń filtrujących we wszystkich sytuacjach, w których są one zalecane. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy użytkownik wykonuje ciężką lub długotrwałą pracę, a zanieczyszczenia mają słabe właściwości ostrzegawcze lub są szczególnie toksyczne. Aparat SR 507 został wykonany z materiałów, które nie powodują iskrzenia pod wpływem tarcia, dzięki czemu można go używać w warunkach zagrożenia wybuchem oraz w środowisku łatwopalnym.

1.3 Ostrzeżenia/ograniczenia

Należy pamiętać, że przepisy dotyczące stosowania sprzętu ochrony dróg oddechowych mogą różnić się w poszczególnych krajach. Co do zasady, użytkownik powinien mieć zawsze możliwość wycofania się w bezpieczne miejsce w razie przerwy w dostawie powietrza lub w przypadku potrzeby zdjęcia sprzętu z innej przyczyny.

Ostrzeżenia

Zakazane jest używanie sprzętu w następujących okolicznościach:

- Jeśli test przepływu powietrza lub test dopasowania nie przyniosą zadowalających wyników. Zobacz 3.2.
- Jeżeli powietrze otoczenia nie ma normalnej zawartości tlenu.
- Jeśli zanieczyszczenia są nieznane.
- W środowiskach bezpośrednio zagrażających życiu i zdrowiu (IDLH).
- Jeżeli powietrze do oddychania nie spełnia wymogów czystości zgodnie z normą EN 12021:2014. Zobacz 1.4.
- Jeśli zawartość wilgoci w czystym powietrzu wykracza poza granice określone w normie EN 12021:2014, w celu niedopuszczenia do zamarzania RPD.
- W środowiskach wypełnionych tlenem lub powietrzem wzbogaconym w tlen.
- Jeżeli którykolwiek podłączony użytkownik nie spełnia minimalnego projektowanego natężenia przepływu 175 l/min.
- Jeżeli użytkownik ma trudności z oddychaniem.
- Jeśli możesz wyczuć zapach lub smak zanieczyszczeń.
- W przypadku wystąpienia zawrotów głowy, nudności lub innego typu dyskomfortu.
- Jeśli zabrzmi gwizdek ostrzegawczy. Oznacza to, że ilość dostarczanego powietrza jest mniejsza od zalecanej.
- Jeśli złącza są kompatybilne z połączeniami gazów innych niż czyste powietrze.

Ograniczenia

- Kask może nie być szczelny, jeśli użytkownik nosi brodę lub bokobrody.
- Osoby pracujące w środowisku zagrożonym wybuchem lub łatwopalnym muszą przestrzegać wszelkich lokalnych przepisów, które mogą obowiązywać w takich warunkach.
- Układ dostarczania powietrza należy wyposażyć w odpowiednio dobrany i dostosowany nadmiarowy ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa.
- Należy przeprowadzić ocenę ryzyka, aby uniknąć możliwych niebezpiecznych połączeń w miejscu pracy, np. Azot.
- W przypadku bardzo dużej intensywności pracy w fazie wdechu w urządzeniu może wytworzyć się ciśnienie ujemne powodujące zasysanie powietrza z otoczenia.
- Użycie sprzętu w połączeniu z rurą spiralną SR 360 jest ograniczone do sytuacji, w których ryzyko uszkodzenia rury jest niewielkie, a swoboda ruchów użytkownika może być ograniczona.
- Sprzęt jest zatwierdzony wyłącznie do użytku z przewodem doprowadzającym sprężone powietrze firmy Sundström, który musi być używany, jeśli wymagane jest zatwierdzenie CE i odpowiedzialność za produkt.
- Kaptur SR 507 nie jest przeznaczony do podłączania do przenośnej instalacji sprężonego powietrza.

1.4 Czyste powietrze

Powietrze nadające się do oddychania powinno spełniać co najmniej następujące wymagania dotyczące czystości zgodnie z normą EN 12021:2014:

- Ilość zanieczyszczeń musi być utrzymywana na minimalnym poziomie i nigdy nie może przekraczać dopuszczalnych wartości higienicznych.
- Zawartość oleju mineralnego powinna być na tyle niska, aby w powietrzu nie było wyczuwalnego zapachu oleju. Próg wyczuwalności zapachu wynosi około 0,3 mg/m³.
- Powietrze musi mieć odpowiednio niski punkt росы, aby mieć pewność, że w urządzeniu nie wystąpi żadne zamarzanie.

W przypadku braku pewności, czy powyższe wymagania zostały spełnione, należy podłączyć odpowiedni filtr, np. filtr do sprężonego powietrza typu Sundström SR 99-1. Rys. 7. Filtr sprężonego powietrza SR 99-1 składa się z wstępnego kolektora i filtra głównego. Główny filtr składa się z sekcji filtra gazowego - klasy A3 zgodnie z normami EN 14387:2004 i AS/NZS 1716:2012 - z około 500 g węgla aktywnego, otoczonego dwoma filtrami cząsteczkowymi - klasy P3 zgodnie z normami EN 143:2000 i AS/NZS 1716:2012. Wydajność zbierania wynosi 100-150 g oleju. Więcej szczegółów dotyczących powietrza nadającego się do oddychania można znaleźć w normie europejskiej EN 132:1998, normie australijskiej AS/NZS 1715:2009 oraz wszelkich innych obowiązujących przepisach krajowych.

2. Części

2.1 Kontrola dostawy

Sprawdź, czy sprzęt jest kompletny, zgodny z listą przewozową i nieuszkodzony.

Zawartość opakowania

- Aparat węzowy sprężonego powietrza
- Zawór regulujący
- Pas
- Miernik przepływu
- Instrukcję użytkownika

2.2 Akcesoria / Części zamienne

Rys. 1.

Pozycja nr.	Część	Numer zamówienia:
1.	Adapter połączeniowy	R03-0602
2.	Pas	R03-1510
2.	Pas z PVC	T01-3008
3.	Zespół zaworu regulującego SR 348	R03-0601
4.	Przewód doprowadzający sprężone powietrze. Zobacz sekcję 5.	-
	Miernik przepływu. Rys. 2	R03-0346
	Filtr do sprężonego powietrza SR 99-1. Rys. 7	H03-2810
	SR 5226 Chusteczki czyszczące, pudełko 50 szt.	H09-0401

3. Użytkowanie

3.1 Instalacja

- Rozwiń rurkę doprowadzającą sprężone powietrze i sprawdź, czy nie jest skrzywiona.
- Dopasować adapter przyłączeniowy do węża oddechowego kasku. Rys. 3.
- Podłączyć wąż oddechowy do wylotu zaworu sterującego. Rys. 4.
- Podłączyć przewód doprowadzający sprężone powietrze do wlotu zaworu sterującego. Rys. 5.
- Do kasku jest teraz doprowadzane powietrze i można założyć kask na głowę. Zawsze należy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego kasku.

3.2 Kontrola funkcjonalna

Za każdym razem przed użyciem sprzętu:

- Sprawdzić znamionową wydajność układu sprężonego powietrza.
- Sprawdzić maksymalną liczbę dozwolonych użytkowników.
- Sprawdzić liczbę użytkowników już połączonych.

Sprawdzić, czy powietrze przepływa przez kask z prędkością około 175 l/min.

Postępuj następująco:

- Podłączyć adapter przyłączeniowy do węża oddechowego kasku. Rys. 3.
- Podłączyć wąż oddechowy do zaworu regulującego. Rys. 4.
- Podłączyć przewód doprowadzający sprężone powietrze do zaworu regulującego. Ryc. 5.
- Aby zmniejszyć natężenie przepływu powietrza do minimum, należy przekręcić pokrętkę zaworu regulacyjnego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu. Rys. 4.
- Umieścić kask w worku i zacisnąć dolną część worka w taki sposób, aby uszczelnić obszar wokół węża oddechowego. Chwyć przepływomierz drugą ręką i trzymaj go tak, aby rurka była skierowana pionowo w górę od worka. Rys. 2.
- Odczytaj położenie piłki w rurce. Powinna ona unosić się na poziomie kreski w rurce lub tuż ponad nią.

Wskazówka: torbę można przewrócić na lewą stronę, aby używać jej do przechowywania sprzętu.

Jeżeli natężenie przepływu jest niższe od wartości minimalnej, należy sprawdzić, czy

- miernik przepływu jest w pozycji pionowej;
- kulka porusza się swobodnie;
- Dopyw powietrza nie jest ograniczony przez załamania lub inne ograniczenia w przewodach.

3.3 Nakładanie

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się zarówno z niniejszą instrukcją użytkownika, jak i instrukcją użytkownika kasku.
- Założyć pasek i dopasuj jego długość.
- Ustawić zawór regulujący w taki sposób, aby umożliwić łatwą regulację szybkości przepływu i dobrą widoczność węża oddechowego (nie może być umieszczony na plecach).
- Użyj pokrętki zaworu regulacyjnego, aby ustawić natężenie przepływu powietrza odpowiadające aktualnej intensywności pracy. Rys. 4.
- W pozycji całkowicie zamkniętej (obróć pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) przepływ wynosi ok. 175 l/min, a w pozycji całkowicie otwartej (obróć pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara) wynosi ok. 260 l/min.

3.4 Zdejmowanie

Przed zdjęciem sprzętu należy opuścić zanieczyszczony obszar roboczy.

- Zdjąć kask.

Odlączenie przewodu doprowadzającego sprężone powietrze i węża oddechowego

Obie złączki są specjalnie zabezpieczone i odłącza się je w dwóch krokach. Ryc. 6.

- Docisnąć złącze do złączki.
- Odciągnąć pierścieni blokujący.

Po każdym okresie użytkowania należy sprawdzić, czy nie pojawiły się żadne wady i wyczyścić sprzęt. Zobacz 4.1.

4. Serwisowanie

Osoba odpowiedzialna za czyszczenie i konserwację sprzętu musi mieć odpowiednie przeszkolenie i być dobrze zaznajomiona z pracą tego typu.

4.1 Czyszczenie

Tłumik akcesorium sprężonego powietrza, czyli część wkładana do węża (rys. 3), jest wrażliwy na działanie wody. Dlatego przed demontażem należy wyczyścić sprzęt.

Do codziennej pielęgnacji zalecane są ściereczki czyszczące Sundström SR 5226.

Przy dokładniejszym czyszczeniu:

- Użyj miękkiej szmatki lub gąbki zamoczonej w roztworze wody z płynem do mycia naczyń lub podobnym.
- Wypłucz i pozostaw do wyschnięcia.
- W razie konieczności spryskaj sprzęt 70% roztworem etanolu lub izopropanolu w celu dezynfekcji.

UWAGA! Do czyszczenia nigdy nie należy używać rozpuszczalnika.

Szczegółowe informacje na temat czyszczenia kasków Sundström znajdują się w odpowiednich instrukcjach użytkownika.

4.2 Przechowywanie

Po wyczyszczeniu sprzęt należy przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego.

4.3 Harmonogram serwisowania

Zalecane minimalne wymagania dotyczące procedur konserwacyjnych, dzięki którym będziesz mieć pewność, że sprzęt będzie zawsze sprawny.

	Przed użyciem	Po użyciu	Rocznie
Kontrola wizualna	●	●	●
Kontrola funkcjonalna	●		●
Czyszczenie		●	

4.4 Zmien części

Zawsze należy używać oryginalnych części firmy Sundström. Nie modyfikuj sprzętu. Stosowanie nieoryginalnych części lub modyfikacja sprzętu może ograniczyć funkcję ochronną i narazić na ryzyko homologacji uzyskane przez produkt.

4.4.1 Wymiana zaworu regulującego

Zawór regulujący jest kompletną, szczelną jednostką. Nie podejmuj prób naprawy lub modyfikacji.

5. Specyfikacja techniczna

Waga

Waga bez zaworu regulującego: ok. 60 g.

Materiały

Części plastikowe są oznaczone kodem materiału i symbolem reklingu.

Ciśnienie robocze

5–7 barów (500–700 kPa) na połączeniu do zaworu regulującego.

Natężenie przepływu powietrza

Od 175 l/min do 260 l/min mierzone w części nagłownej. Minimalny przepływ projektowy producenta: 175 l/min.

Rury doprowadzające sprężone powietrze

Następujące węże uzyskały homologację typu wraz z urządzeniami sprężonego powietrza Sundström. Węże są dostarczane w komplecie z bezpiecznymi złączami/złączkami:

- SR 358. Rurka plastikowa o średnicy 10/16 mm wykonana z poliestru wzmocnionego PVC. Odporny na działanie oleju i substancji chemicznych. 5–30 metrów.

- SR 359. Rurka gumowa o średnicy 9,5/19 mm wykonana z EPDM wzmocnionego poliestrem. Antystatyczny (S), odporny na działanie wysokich temperatur (H). 5–30 metrów.
 - SR 360. 8/12 mm spiralny wąż zwijany z poliuretanu. 2, 4, 6 i 8 metrów.
- Rurki należy stosować oddzielnie. Łączenie rur ze sobą jest niedozwolone.

Rury doprowadzające sprężone powietrze AS/NZS

W celu zachowania zgodności z normami australijskimi należy stosować zatwierdzone typy przewodów. Można stosować rury o długości 5–30 m lub łączone do 90 m.

Zakres temperatur

Temperatura przechowywania: Od -20°C do $+40^{\circ}\text{C}$ przy wilgotności względnej poniżej 90%.

Temperatura pracy: Od -10°C do $+55^{\circ}\text{C}$ przy wilgotności względnej poniżej 90%.

Okres przydatności do użycia

Okres przydatności sprzętu wynosi 10 lat od daty produkcji.

6. Klucz do symboli



Zobacz instrukcję użytkownika



Świadectwo CE wydane przez INSPEC International BV



Wilgotność względna



Zakres temperatur

7. Homologacja

- SR 507 wraz z kaskami SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 lub SR 900/SR 951 i przewodem doprowadzającym sprężone powietrze SR 358 lub SR 359: EN 14594:2005, klasa 3B.
- SR 507 w połączeniu z głowicami SR 570 lub SR 574/SR 570 i przewodem doprowadzającym sprężone powietrze SR 358 lub SR 359: EN 14594:2018, klasa 3B.
- SR 507 wraz z kaskami SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580 SR 592 lub SR 900/SR 951 i przewodem doprowadzającym sprężone powietrze SR 360: EN 14594:2005, klasa 3A.
- SR 507 w połączeniu z głowicami SR 570 lub SR 574/SR 570 i przewodem doprowadzającym sprężone powietrze SR 360: EN 14594:2018, klasa 3A.

Homologacja typu zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym indywidualnego wyposażenia ochronnego (UE) 2016/425 została wydana przez jednostkę notyfikowaną 2849. Adres: patrz na odwrocie instrukcji użytkownika.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem www.srsafety.com

Australian StandardsMark

Aparat węzowy sprężonego powietrza SR 507 został przetestowany i certyfikowany zgodnie z normą AS/NZS 1716:2012.

Znak StandardsMark wydawany jest na podstawie licencji udzielonej przez SAI Global Pty Limited, licencja nr 766 (ACN 108 716 669, „SAI Global”).

1. Informações gerais
2. Peças
3. Utilização
4. Manutenção
5. Especificações técnicas
6. Chave dos símbolos
7. Aprovação

1. Informações gerais

O uso de um respirador deve fazer parte de um programa de proteção respiratória. Para aconselhamento, consulte EN 529:2005 ou AS/NZS 1715:2009. As orientações contidas nestas normas destacam aspectos importantes de um programa de dispositivos de proteção respiratória, mas não substituem as regulamentações nacionais ou locais.

Em caso de dúvidas relativamente à seleção e manutenção do equipamento, consulte o seu supervisor ou entre em contacto com o revendedor. Pode ainda contactar o Departamento de assistência técnica da Sundström Safety AB.

1.1 Descrição do sistema

O acessório de ar comprimido Sundström SR 507 pode ser usado em conjunto com interfaces humanas Sundström (capuz SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, proteção facial SR 540 EX, SR 570, capacete com visor SR 580, máscara de soldadura/capacete com visor SR 584/SR 580, máscara de soldadura SR 592 e semimáscara SR 900/SR 951) abaixo das proteções da cabeça referidas. Esta combinação forma um aparelho de respiração com caudal de ar contínuo para ligação a uma alimentação de ar comprimido.

O SR 507 foi projetado para conexão a uma fonte adequada de ar comprimido respirável. A pressão na proteção de cabeça impede que o ar do ambiente contaminado penetre na proteção de cabeça. Um tubo de fornecimento de ar comprimido, que deve ser aprovado para ar respirável, é conectado a uma válvula de controle rosqueada no cinto do utilizador. A válvula reguladora pode ser utilizada para definir o caudal de ar que segue para a proteção de cabeça. A partir da válvula reguladora, o ar flui na direção de uma mangueira de respiração e depois para a proteção de cabeça, através de um adaptador de ligação.

A válvula reguladora está equipada com um silvo de aviso, que será ativado, se o caudal de ar for inferior ao caudal mínimo indicado pelo fabricante. Antes de utilizar, é necessário estudar atentamente tanto estas instruções de utilização como as instruções do filtro de ar comprimido SR 99-1 e da proteção de cabeça.

1.2 Aplicações

O SR 507 é um acessório que permite que uma proteção de cabeça seja convertida de um dispositivo de proteção respiratória assistido por ventilador para um dispositivo de proteção com fornecimento de ar comprimido.

O acessório de ar comprimido pode ser usado como alternativa a um dispositivo de filtragem em todas as situações em que este último seja recomendado. Isso se aplica principalmente se o utilizador estiver a realizar um trabalho árduo ou prolongado e se os poluentes tiverem propriedades de alerta ruins ou forem particularmente tóxicos. O SR 507 é feito de materiais que não são propensos a gerar faíscas quando submetidos ao atrito, o que permite que o acessório seja usado em ambientes explosivos ou com risco de incêndio.

1.3 Avisos/limitações

Tenha em atenção que os regulamentos para a utilização de equipamentos de proteção respiratória podem variar consoante o país.

Como regra geral, o utilizador deve sempre poder se retirar em segurança sem riscos caso o suprimento de ar seja interrompido ou se ele ou ela precisar retirar o equipamento por algum outro motivo.

Avisos

O equipamento não deve ser utilizado

- Se o teste do caudal de ar ou o teste de encaixe não produzir resultados satisfatórios. Veja 3.2.
- Se o ar ambiente não tiver um teor normal de oxigênio.
- Se os poluentes forem desconhecidos.
- Em ambientes imediatamente perigosos à vida e à saúde (IDLH).
- Se o ar respirável não atender aos requisitos de pureza de acordo com EN 12021:2014. Veja 1.4.
- Se o teor de umidade do ar respirável não estiver dentro dos limites de acordo com EN 12021:2014 para evitar o congelamento do RPD.
- Com oxigênio ou com ar enriquecido com oxigênio.
- Se algum utilizador conectado não respeitar a taxa de caudal mínima prevista de 175 l/min.
- Se o utilizador tiver dificuldade para respirar.
- Se sentir odor ou sabor a poluentes.
- Se sentir tonturas, náuseas ou outros tipos de desconforto.
- Se o apito de advertência soar. Isso indica que o suprimento de ar está menor que o recomendado.
- Se os acoplamentos forem compatíveis com conexões a outros gases além do ar respirável.

Limitações

- Se o utilizador tiver barba ou patilhas, não deverá esperar que a proteção de cabeça esteja apertada.
- Uma pessoa que trabalha em um ambiente explosivo ou inflamável deve seguir todas as regulamentações locais que possam estar em vigor para tais condições.
- O sistema de suprimento de ar deve ser equipado com uma válvula de segurança de alívio de pressão adequadamente classificada e ajustada.
- Deverá ser realizada uma avaliação do risco de modo a evitar possíveis ligações perigosas no local de trabalho, por exemplo, azoto.
- Em intensidades de trabalho muito altas, pode ocorrer pressão negativa no equipamento durante a fase de inalação, o que pode causar a aspiração de ar ambiente.
- O uso do equipamento em conjunto com o tubo espiral SR 360 é restrito a situações em que haja pouco risco de danos ao tubo e se a liberdade de movimento do utilizador puder ser restringida.
- O equipamento está homologado apenas em conjunto com o tubo de alimentação de ar comprimido Sundström, o qual deve ser utilizado se for necessária a homologação CE e a responsabilidade do produto.
- O SR 507 não é aprovado para uso com um sistema de ar comprimido móvel.

1.4 Ar respirável

O ar respirável deve atender pelo menos aos seguintes requisitos de pureza de acordo com EN 12021:2014:

- Os poluentes devem ser mantidos no mínimo e nunca devem exceder o valor limite higiênico.

- O teor de óleo mineral deve ser tão baixo que o ar não tenha cheiro de óleo. O limiar do olfato é de cerca de 0,3 mg/m³.
- O ar deve ter um ponto de orvalho suficientemente baixo para garantir que não ocorra congelamento interno no equipamento.

Em caso de dúvidas relativamente ao cumprimento dos requisitos acima mencionados, deverá ligar-se um filtro como, por exemplo, o filtro de ar comprimido de tipo SR 99-1 da Sundström. Fig. 7. O filtro de ar comprimido SR 99-1 consiste em um pré-coletor e um filtro principal.

O filtro principal consiste em uma secção de filtro de gás - classe A3 conforme EN 14387:2004 e AS/NZS 1716:2012 - com cerca de 500 g de carvão ativado, cercado por dois filtros de partículas - classe P3 conforme EN 143:2000 e AS/NZS 1716:2012. A capacidade de coleta é de 100 - 150 g de óleo. Para mais detalhes sobre ar respirável, consulte a Norma Europeia EN 132:1998, a Norma Australiana AS/NZS 1715:2009 e quaisquer outras regulamentações nacionais que possam estar em vigor.

2. Peças

2.1 Verificação do conteúdo

Verifique se o equipamento está completo de acordo com a lista de embalagem e sem danos.

Lista de embalagem

- Acessório de ar comprimido
- Válvula reguladora
- Cinto
- Medidor de caudal
- Instruções de uso

2.2 Acessórios / Peças de reposição

Figura 1.

N.º do item	Peça	Nº do pedido
1.	Adaptador de conexão	R03-0602
2.	Cinto	R03-1510
2.	Cinto de PVC	T01-3008
3.	Conjunto da válvula reguladora SR 348	R03-0601
4.	Tubo de alimentação de ar comprimido.	-
	Veja secção 5.	
	Medidor de caudal. Figura 2	R03-0346
	SR 99-1 Filtro de ar comprimido. Figura 7	H03-2810
	SR 5226 Lenços de limpeza, caixa com 50	H09-0401

3. Utilização

3.1 Instalação

- Desenrole o tubo de fornecimento de ar comprimido e certifique-se de que ele não esteja torcido.
- Encaixe o adaptador de ligação na mangueira de respiração da proteção de cabeça. Figura 3.
- Conecte a mangueira de respiração à saída da válvula de controle. Figura 4.
- Conecte o tubo de fornecimento de ar comprimido à entrada da válvula de controle. Figura 5.
- A proteção de cabeça está agora a receber ar, sendo possível colocá-la. Consulte as instruções de utilização para a proteção de cabeça que está a utilizar.

3.2 Verificação funcional

Em todas as ocasiões antes de utilizar o equipamento:

- Verifique a capacidade nominal do sistema de ar comprimido.

- Verifique o número máximo de usuários permitidos.
- Verifique o número de usuários já conectados.

Verifique se o caudal de ar mínimo que passa pela proteção de cabeça é cerca de 175 l/min.

Proceda da seguinte forma:

- Ligue o adaptador à mangueira de respiração da proteção de cabeça. Figura 3.
- Ligue a mangueira de respiração à válvula reguladora. Figura 4.
- Ligue o tubo de alimentação de ar comprimido à válvula reguladora. Figura 5.
- Rode o botão da válvula reguladora no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio tanto quanto possível, de modo a reduzir o caudal de ar ao nível mínimo. Figura 4.
- Coloque a proteção de cabeça na bolsa e aperte a parte inferior da bolsa para que vede em torno da mangueira de respiração. Agarre no medidor de caudal com a outra mão e segure-o de modo a que o tubo fique apontado verticalmente para cima relativamente à bolsa. Figura 2.
- Leia a posição da bola no tubo. Ele deve flutuar nivelado ou logo acima da marcação no tubo.

Dica: vire a bolsa do avesso e utilize-a para guardar o equipamento.

Se o caudal for inferior ao valor mínimo, verifique se

- o medidor de caudal está na vertical;
- A bola pode se mover livremente,
- a alimentação de ar não está estrangulada por mangueiras dobradas ou devido a obstáculos semelhantes.

3.3 Colocação

- Antes de utilizar, é necessário estudar atentamente tanto estas instruções de utilização como as da proteção de cabeça.
 - Coloque o cinto e ajuste o seu comprimento.
 - Posicione a válvula reguladora de modo que permita um ajuste fácil do caudal e ofereça visibilidade sobre a mangueira de respiração, ou seja, não deverá ficar colocada nas costas.
 - Utilize o botão da válvula reguladora para ajustar o caudal de ar de acordo com a intensidade do trabalho atual. Figura 4.
- Na posição totalmente fechada (rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio), o caudal é de cerca de 175 l/min, e na posição totalmente aberta (rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio), é de cerca de 260 l/min.

3.4 Remoção

- Deixe a área de trabalho poluída antes de retirar o equipamento.
- Remova a proteção de cabeça.

Soltar o tubo de alimentação de ar comprimido e a mangueira de respiração

Ambos os acoplamentos têm um sistema de segurança, soltando-se em duas fases. Figura 6.

- Pressione o acoplamento contra o união macho.
- Puxe o anel de travamento para trás.

Após cada período de utilização, verifique se não houve defeitos e limpe o equipamento. Veja 4.1.

4. Manutenção

A pessoa responsável pela limpeza e manutenção do equipamento deve ter treinamento adequado e estar bem familiarizada com esse tipo de trabalho.

4.1 Limpeza

O silenciador do acessório de ar comprimido, ou seja, a parte inserida no tubo (Fig. 3), é sensível à água. Portanto, limpe o equipamento antes de desmontá-lo.

Nos cuidados diários, recomenda-se o toalhete de limpeza da Sundström SR 5226.

Em uma limpeza mais completa:

- Use um pedaço de pano macio ou uma esponja umedecida em uma solução de água e detergente de louça ou similar.
- Enxágue e deixe secar.
- Se necessário, pulverize o equipamento com etanol a 70 % ou com uma solução de isopropanol para desinfecção.

OBSERVAÇÃO! Nunca utilize um solvente para limpeza.

Para obter detalhes sobre a limpeza da proteção de cabeça Sundström, consulte as instruções de utilização correspondentes.

4.2 Armazenamento

Após a limpeza, guarde o equipamento em local seco e limpo, em temperatura ambiente. Evite luz solar direta.

4.3 Calendário de manutenção

Requisitos mínimos recomendados em rotinas de manutenção para que você tenha certeza de que o equipamento estará sempre em condições de uso.

	Antes da utilização	Após o uso	Anualmente
Inspeção visual	●	●	●
Verificação funcional	●		●
Limpeza		●	

4.4 Substituição de peças

Utilize sempre peças originais da Sundström. Não modifique o equipamento. A utilização de peças não originais ou a modificação do equipamento pode reduzir a função de proteção e colocar em risco as homologações recebidas pelo produto.

4.4.1 Substituir a válvula reguladora

A válvula reguladora constitui uma unidade completa e selada. Não tente repará-lo ou modificá-lo.

5. Especificação técnica

Peso

Peso sem válvula reguladora: aprox. 60 g.

Materiais

As peças de plástico são marcadas com o código do material e o símbolo de reciclagem.

Pressão de trabalho

5-7 bar (500-700 kPa), medida na ligação da válvula reguladora.

Taxa do caudal de ar

De 175 l/min a 260 l/min medidos na proteção de cabeça. Caudal mínimo indicado pelo fabricante: 175 l/min.

Tubos de fornecimento de ar comprimido

Os seguintes tubos receberam aprovação de tipo juntamente com o equipamento de ar comprimido Sundström. Os tubos são completos com conexões/bicos de segurança:

- SR 358. Tubo de plástico de 10/16 mm feito de PVC reforçado com poliéster. Resistente a óleo e produtos químicos. 5-30 m.
- SR 359. Tubo de borracha de 9,5/19 mm feito de EPDM reforçado com poliéster. Antiestático (S) e resistente ao calor (H). 5-30 m.
- SR 360. Tubo espiral de plástico de 8/12 mm feito de poliuretano. 2, 4, 6 e 8 m.
Os tubos devem ser usados separadamente. Não é permitido unir tubos.

Tubos de suprimento de ar comprimido AS/NZS

Tubos aprovados devem ser usados para que a aprovação das Normas Australianas seja válida. Poderão ser utilizados tubos de 5-30 m ou acoplados até 90 m.

Faixa de temperatura

Temperatura de armazenamento: de -20 °C a +40 °C e uma humidade relativa inferior a 90 %.

Temperatura de serviço: de -10 °C a +55 °C e uma humidade relativa inferior a 90 %.

Prazo de validade

O equipamento tem um prazo de validade de 10 anos a partir da data de fabrico.

6. Chave dos símbolos



Veja as instruções do utilizador



CE aprovado por
INSPEC International B.V.



Humidade relativa



-XX°C +XX°C Faixa de temperatura

7. Aprovação

- SR 507 junto com as cabeceiras SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ou SR 900/SR 951 e tubo de alimentação de ar comprimido SR 358 ou SR 359: EN 14594:2005, classe 3B.
- SR 507 juntamente com proteções de cabeça SR 570 ou SR 574/SR 570 e tubo de alimentação de ar comprimido SR 358 ou SR 359: EN 14594:2018, classe 3B.
- SR 507 junto com as cabeceiras SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ou SR 900/SR 951 e tubo de alimentação de ar comprimido SR 360: EN 14594:2005, classe 3A.
- SR 507 juntamente com proteções de cabeça SR 570 ou SR 574/SR 570 e tubo de alimentação de ar comprimido SR 360: EN 14594:2018, classe 3A.

A homologação do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI foi emitida pelo Organismo Notificado 2849. Consulte o verso das instruções de utilização para obter a morada.

A declaração de conformidade da UE está disponível em www.srsafety.com

StandardsMark, marcação das normas australianas

O acessório de ar comprimido SR 507 foi testado e certificado para estar em conformidade com a norma AS/NZS 1716:2012. O StandardsMark é emitido sob licença pela SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

Dispozitiv pentru aer comprimat SR 507 RO

1. Informații generale
2. Piese
3. Utilizare
4. Întreținere
5. Specificații tehnice
6. Cheia simbolurilor
7. Aprobare

1. Informații generale

Utilizarea unui aparat respirator trebuie să facă parte dintr-un program de protecție respiratorie. Pentru sfaturi, consultați EN 529:2005 sau AS/NZS 1715:2009. Îndrumările conținute în aceste standarde evidențiază aspecte importante ale unui program de dispozitive de protecție respiratorie, dar nu înlocuiesc reglementările naționale sau locale.

Dacă nu sunteți sigur cu privire la alegerea și îngrijirea echipamentului, consultați-vă supervisorul de lucru sau luați legătura cu punctul de vânzare. De asemenea, sunteți binevenit să luați legătura cu Departamentul de service tehnic de la Sundström Safety AB.

1.1 Descrierea sistemului

Accesorii pentru aer comprimat Sundström SR 507 poate fi utilizat împreună cu interfețele umane Sundström (glugi SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, vizieră SR 540 EX, SR 570, cască cu vizieră SR 580, mască de sudură/cască cu vizieră SR 584/SR 580, mască de sudură SR 592 și semimască SR 900/SR 951), denumite în continuare glugi. Această combinație formează un aparat de protecție respiratorie cu flux continuu de aer pentru conectarea la o sursă de aer comprimat.

SR 507 este proiectat pentru conectarea la o sursă adecvată de aer comprimat respirabil. Presiunea din glugă împiedică intrarea aerului ambiental poluat în aceasta. Un tub de alimentare cu aer comprimat aprobat pentru aer respirabil trebuie conectat la o supapă de reglaj care este înfilită pe curea aerului utilizatorului. Supapa de reglaj poate fi utilizată pentru reglarea debitului de aer către glugă. De la supapa de reglaj, aerul curge prin adaptorul de conectare la un furtun de respirație și apoi în glugă.

Supapa de control este echipată cu un fluier de avertizare, care va intra în funcțiune dacă debitul de aer scade sub debitul minim proiectat. Înainte de utilizare, atât aceste instrucțiuni de utilizare, cât și cele pentru filtrul de aer comprimat SR 99-1 și glugă trebuie studiate cu atenție.

1.2 Aplicații

SR 507 este un dispozitiv care permite ca o anumită glugă să fie transformată într-un dispozitiv de protecție respiratorie cu ventilator și un dispozitiv de protecție cu alimentare cu aer comprimat. Atașamentul de aer comprimat poate fi folosit ca alternativă la un dispozitiv de filtrare în toate situațiile în care acesta din urmă este recomandat. Acest lucru se aplică în special dacă utilizatorul efectuează o muncă grea sau susținută și dacă poluanții au proprietăți de avertizare slabe sau sunt deosebit de toxici. SR 507 este fabricată din materiale care nu sunt susceptibile de a produce scântei atunci când sunt supuse la frecare, ceea ce permite dispozitivului să fie utilizat într-un mediu exploziv sau cu risc de incendiu.

1.3 Avertismente/limitări

Rețineți că pot exista diferențe naționale în reglementările privind utilizarea echipamentului de protecție respiratorie.

Ca regulă generală, utilizatorul trebuie să poată întotdeauna să se retragă în siguranță, fără riscuri, dacă alimentarea cu aer ar trebui să înceteze sau dacă el sau ea trebuie să scoată echipamentul dintr-un alt motiv.

Avertismente

Echipamentul nu trebuie utilizat

- Dacă testul de debit de aer sau testul de potrivire nu produce rezultate satisfăcătoare. Vezi 3.2.
- Dacă aerul ambiant nu are un conținut normal de oxigen.
- Dacă agenții de poluare sunt de natură necunoscută.
- În medii care sunt imediat periculoase pentru viață și sănătate (IDLH).
- Dacă aerul de respirație nu îndeplinește cerințele de puritate conform EN 12021:2014. Vezi 1.4.
- Dacă conținutul de umiditate al aerului respirabil nu este în limitele conform EN 12021:2014, pentru a evita înghețarea RPD.
- Cu oxigen sau aer îmbogățit cu oxigen.
- Dacă orice utilizator conectat nu îndeplinește debitul de curgere minim proiectat de 175 l/min.
- Dacă utilizatorului îi este greu să respire.
- Dacă puteți mirosi sau gusta poluanți.
- Dacă aveți amețeli, greață sau alte tipuri de disconfort.
- Dacă se aude fluierul de avertizare. Aceasta indică faptul că alimentarea cu aer este mai mică decât cea recomandată.
- Dacă cuplajele sunt compatibile cu conexiuni la alte gaze decât aerul respirabil.

Limitări

- Cei care poartă barbă sau periciuni nu se pot aștepta ca gluga să fie strânsă.
- O persoană care lucrează într-un mediu exploziv sau inflamabil trebuie să respecte orice reglementări locale care ar putea fi în vigoare pentru astfel de condiții.
- Sistemul de alimentare cu aer trebuie să fie prevăzut cu o supapă de siguranță pentru eliberarea presiunii, corect calibrată și reglată.
- Trebuie efectuată o evaluare a riscurilor pentru a evita eventualele conexiuni periculoase posibile la locul de muncă, de exemplu Nitrogen.
- La intensitate foarte mare de lucru, presiunea negativă poate apărea în echipament în timpul fazei de inhalare, ceea ce poate determina aspirarea aerului ambiental.
- Utilizarea echipamentului împreună cu tubul spiralat SR 360 este limitată la situațiile în care există un risc redus de deteriorare a tubului și dacă libertatea de mișcare a utilizatorului poate fi restricționată.
- Echipamentul este aprobat numai împreună cu tubul de alimentare cu aer comprimat Sundström care trebuie utilizat dacă se aplică aprobarea CE și responsabilitatea pentru produs.
- SR 507 nu este aprobat pentru utilizare cu un sistem mobil de aer comprimat.

1.4 Aer respirabil

Aerul respirabil trebuie să îndeplinească cel puțin următoarele cerințe de puritate conform EN 12021:2014:

- Poluanții trebuie menținuți la minimum și nu trebuie să depășească niciodată valoarea limită de igienă.
- Conținutul de ulei mineral trebuie să fie atât de scăzut încât aerul să nu aibă miros de ulei. Pragul de miros este de aproximativ 0,3 mg/m³.
- Aerul trebuie să aibă un punct de rouă suficient de scăzut pentru a se asigura că nu va avea loc îngheț intern în echipament.

În cazul în care există incertitudine cu privire la îndeplinirea cerințelor de mai sus, trebuie conectat un filtru precum filtrul de aer comprimat Sundström tip SR 99-1. Fig. 7. Filtrul de aer comprimat SR 99-1 este format dintr-un precolector și un filtru principal.

Filtrul principal este alcătuit dintr-o secțiune de filtru de gaze - clasa A3 conform EN 14387:2004 și AS/NZS 1716:2012 - cu aproximativ 500 g de cărbune activ, înconjurat de două filtre de particule - clasa P3 conform EN 143:2000 și AS/NZS 1716:2012. Capacitatea de colectare este de 100-150 g de ulei. Pentru mai multe detalii despre aerul respirabil, consultați standardul european EN 132:1998, standardul australian AS/NZS 1715:2009 și orice alte reglementări naționale care ar putea fi în vigoare.

2. Piese

2.1 Verificarea livrării

Verificați dacă echipamentul este complet în conformitate cu lista de ambalare și dacă nu este deteriorat.

Lista de ambalare

- Dispozitiv pentru aer comprimat
- Supapă de reglaj
- Curea
- Debitmetru
- Instrucțiuni de utilizare

2.2 Accesorii / Piese de schimb

Fig. 1.

Articol nr.	Componentă	Nr. de comandă
1.	Adaptor de conectare	R03-0602
2.	Curea	R03-1510
2.	Curea PVC	T01-3008
3.	SR 348 Ansamblu supapă de reglaj	R03-0601
4.	Tub de alimentare cu aer comprimat. Vezi secțiunea 5.	-
	Debitmetru. Fig. 2	R03-0346
	SR 99-1 Filtru de aer comprimat. Fig. 7	H03-2810
	Șervețele de curățare SR 5226, cutie de 50	H09-0401

3. Utilizare

3.1 Instalare

- Derulați tubul de alimentare cu aer comprimat și asigurați-vă că nu este răsucit.
- Montați adaptorul de conectare la furtunul de respirat al glugii. Fig. 3.
- Conectați furtunul de respirat la ieșirea supapei de reglaj. Fig. 4.
- Conectați tubul de alimentare cu aer comprimat la intrarea supapei de control. Fig. 5.
- Gluga este acum alimentată cu aer și o puteți purta. Consultați instrucțiunile de utilizare pentru gluga pe care o utilizați.

3.2 Verificare funcțională

Cu fiecare ocazie înainte de a utiliza echipamentul:

- Verificați capacitatea nominală a sistemului de aer comprimat.
- Verificați numărul maxim de utilizatori permis.
- Verificați numărul de utilizatori deja conectați.

Verificați dacă debitul minim de aer prin glugă este de aproximativ 175 l/min.

Procedați după cum urmează:

- Conectați adaptorul de conectare la furtunul de respirat al glugii. Fig. 3.

- Conectați furtunul de respirație la supapa de reglaj. Fig. 4.
- Racordați tubul de alimentare cu aer comprimat la supapa de reglaj. Fig. 5.
- Rotiți la maximum butonul supapei de reglaj în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a reduce la minimum debitul de aer. Fig. 4.
- Așezați gluga în pungă și prindeți partea inferioară a acesteia, astfel încât să se sigileze în jurul furtunului de respirat. Cu cealaltă mână, prindeți debitmetrul și țineți-l în poziție astfel încât tubul să fie îndreptat vertical față de ambalaj. Fig. 2.
- Citiți poziția mingii în tub. Ar trebui să plutească la nivelul sau chiar deasupra marcajului de pe tub.

Sugestie: Întoarceți punga pe dos și folosiți-o pentru depozitarea echipamentului.

Dacă debitul este sub valoarea minimă, verificați asta

- Debitmetrul este vertical,
- Mingea se poate mișca liber,
- Alimentarea cu aer nu este restricționată de îndoituri sau alte restricții ale furtunurilor.

3.3 Punerea măștii

- Înainte de utilizare, atât aceste instrucțiuni de utilizare, cât și cele pentru glugă trebuie studiate cu atenție.
 - Prindeți cureaua și reglați lungimea curelei.
 - Aranjați supapa de reglaj în așa fel încât să permită reglarea cu ușurință a debitului și supravegherea strictă a furtunului de respirat, care nu trebuie să fie poziționat în spatele mijlocului dvs.
 - Utilizați butonul supapei de control pentru a seta debitul de aer în funcție de intensitatea curentă de lucru. Fig. 4.
- În poziția complet închis (roțiți butonul în sens invers acelor de ceasornic), debitul este de aproximativ 175 l/min, iar în poziția complet deschis (roțiți butonul în sensul acelor de ceasornic), este de aproximativ 260 l/min.

3.4 Scoaterea măștii

- Părăsiți zona de lucru poluată înainte de a scoate echipamentul.
- Scoateți gluga.

Eliberarea tubului de alimentare cu aer comprimat și a furtunului de respirație

Ambele cuplaje sunt de tip de siguranță și sunt eliberate în două etape. Fig. 6.

- Apăsăți cuplajul în direcția niplului.
- Trageți inelul de blocare înapoi.

După fiecare perioadă de utilizare, verificați dacă nu au apărut defecte și curățați echipamentul. Vezi 4.1.

4. Întreținere

Persoana care este responsabilă cu curățarea și întreținerea echipamentului trebuie să aibă o pregătire adecvată și să fie bine familiarizată cu lucrările de acest tip.

4.1 Curățare

Amortizorul de zgomot al accesoriului de aer comprimat, adică piesa introdusă în furtun (Fig. 3), este sensibilă la apă. Așadar, curățați echipamentul înainte de a-l demonta.

Șervețelele de curățare Sundström SR 5226 sunt recomandate pentru îngrijire zilnică.

La o curățare mai minuțioasă:

- Utilizați o bucată de cârpă moale sau un burete înmuiat într-o soluție de apă și detergent de vase sau altele asemenea.
- Clătiți și lăsați să se usuce.
- Dacă este necesar, pulverizați echipamentul pentru sudură cu etanol 70 % sau cu soluție de izopropanol pentru dezinfectare.

NOTA! Nu utilizați niciodată un solvent pentru curățare.

Pentru detalii despre curățarea glugilor Sundström, consultați instrucțiunile de utilizare corespunzătoare.

4.2 Depozitare

După curățare, depozitați echipamentul într-un loc uscat și curat, la temperatura camerei. Evitați lumina directă a soarelui.

4.3 Program de întreținere

Cerințe minime recomandate privind rutinele de întreținere, astfel încât să fiți sigur că echipamentul va fi întotdeauna în stare de utilizare.

	Înainte de utilizare	După utilizare	Anual
Inspecție vizuală	●	●	●
Verificare funcțională	●		●
Curățare		●	

4.4 Înlocuirea pieselor

Utilizați întotdeauna piese Sundström originale. Nu modificați echipamentul. Utilizarea de piese neoriginale sau modificarea echipamentului poate reduce funcția de protecție și poate pune în pericol aprobările permise de produs.

4.4.1 Pentru a schimba supapa de reglaj

Supapa de reglaj este o unitate completă, etanșă. Nu încercați să îl reparați sau să îl modificați.

5. Specificație tehnică

Greutate

Greutate fără supapă de reglaj: Aproximativ 60 g.

Materiale

Piese din plastic sunt marcate cu codul materialului și simbolul de reciclare.

Presiunea de lucru

5–7 bari (500–700 kPa), măsurată la racordul cu supapa de reglaj.

Debitul de aer

De la 175 l/min. la 260 l/min., măsurat în glugă.

Debitul minim proiectat al producătorului: 175 l/min.

Tuburi de alimentare cu aer comprimat

Următoarele tuburi au primit omologare de tip împreună cu echipamentele Sundström pentru aer comprimat. Tuburile sunt complete cu cuplaje/mameloane de siguranță:

- SR 358. Tub din plastic 10/16 mm din PVC armat cu poliester. Rezistent la ulei și substanțe chimice. 5–30 m.
 - SR 359. Tub de cauciuc de 9,5/19 mm, fabricat din EPDM armat cu poliester. Antistatic (S) și rezistent la căldură (H). 5–30 m.
 - SR 360. Tubul în spirală din plastic de 8/12 mm, confecționat din poliuretan. 2, 4, 6 și 8 m.
- Tuburile trebuie folosite separat. Nu este permisă unirea tuburilor între ele.

Tuburi de alimentare cu aer comprimat AS/NZS

Tuburile aprobate trebuie utilizate pentru ca aprobarea standardelor australiene să fie valabilă. Pot fi utilizate tuburi de la 5-30 m sau cuplate pentru a ajunge la 90 m.

Interval de temperatură

Temperatura de depozitare: De la -20 la +40 °C și o umiditate relativă sub 90 %.

Temperatură de utilizare: de la -10 la +55 °C și o umiditate relativă sub 90 %.

Durată de depozitare

Echipamentul are o durată de depozitare de 10 ani de la data fabricației.

6. Cheia simbolurilor



Consultați instrucțiunile de utilizare



Omologat CE de
INSPEC International B.V.



Umiditatea relativă



Interval de temperatură

7. Aprobare

- SR 507 împreună cu glugile SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580SR 592 sau SR 900/SR 951 și tub de alimentare cu aer comprimat SR 358 sau SR 359: EN 14594:2005, clasa 3B.
- SR 507 împreună cu capetele SR 570 sau SR 574/SR 570 și tub de alimentare cu aer comprimat SR 358 sau SR 359: EN 14594:2018, clasa 3B.
- SR 507 împreună cu capetele SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 sau SR 900/SR 951 și tub de alimentare cu aer comprimat SR 360: EN 14594:2005, clasa 3A.
- SR 507 împreună cu capetele SR 570 sau SR 574/SR 570 și tub de alimentare cu aer comprimat SR 360: EN 14594:2018, clasa 3A.

Avizul de tip conform Regulamentului (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală a fost emis de Organismul de certificare notificat 2849. Consultați partea din spate a Instrucțiunilor de utilizare pentru detalii privind adresa.

Declarația de conformitate UE este disponibilă la www.srsafety.com

Australian StandardsMark

Dispozitivul pentru aer comprimat SR 507 este testat și certificat pentru a se conforma AS/NZS 1716:2012.

StandardsMark este emis sub licență de SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, „SAI Global”).

1. Общая информация
2. Детали
3. Использование
4. Техобслуживание
5. Технические характеристики
6. Ключ к символам
7. Аттестация

1. Общая информация

Использование респиратора должно быть частью программы защиты органов дыхания. Для получения рекомендаций см. EN 529:2005 или AS/NZS 1715:2009. Рекомендации, содержащиеся в этих стандартах, освещают важные аспекты программы по средствам защиты органов дыхания, но не заменяют национальные или местные правила.

Если вы не уверены в выборе и уходе за оборудованием, проконсультируйтесь с вашим руководителем или свяжитесь с точкой продаж. Вы также можете связаться с отделом технического обслуживания компании Sundström Safety AB.

1.1 Описание системы

Устройство подачи сжатого воздуха Sundström SR 507 может использоваться вместе с головными частями Sundström (капюшонами SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, лицевым щитком SR 540 EX, SR 570, каской со щитком SR 580, сварочным щитком/каскай со щитком SR 584/SR 580, сварочным щитком SR 592 и полумаской SR 900/ SR 951) указанных ниже лицевых частей. Эта комбинация образует дыхательный аппарат с непрерывной подачей потока воздуха для подключения к источнику сжатого воздуха.

SR 507 предназначен для подключения к подходящему источнику сжатого воздуха для дыхания. Давление в лицевой части маски предотвращает попадание в нее загрязненного воздуха окружающей атмосферы. Трубка подачи сжатого воздуха, которая должна быть сертифицирована для воздуха для дыхания, соединена с регулирующим клапаном, закрепленным на поясе пользователя. Регулирующий клапан используется для регулировки расхода воздуха, поступающего в лицевую часть. От регулирующего клапана поток воздуха проходит через соединительный переходник к дыхательному шлангу, а затем попадает в лицевую часть. Регулирующий клапан оснащен предупреждающим свистком, который срабатывает, если расход воздуха падает ниже минимального расчетного расхода. Перед использованием внимательно изучите это руководство пользователя, а также инструкции к фильтру сжатого воздуха SR 99-1 и лицевой части.

1.2 Сферы применения

SR 507 — это насадка, которая дает возможность выполнять преобразование настоящей лицевой части маски между вентилируемым средством защиты органов дыхания и защитным устройством с подачей сжатого воздуха.

Устройство подачи сжатого воздуха можно использовать в качестве альтернативы фильтрующему устройству во всех ситуациях, когда это рекомендуется. Это особенно актуально, если пользователь выполняет тяжелую или продолжительную работу, а загрязняющие вещества обладают плохими предупреждающими свойствами или являются особенно токсичными. SR 507 изготовлен из материалов, не вызывающих искрения при трении, что позволяет использовать насадку во взрывоопасной или пожароопасной среде.

1.3 Предупреждения/ограничения

Обратите внимание, что правила использования средств защиты органов дыхания могут различаться в разных странах.

Как правило, пользователь должен иметь возможность отступить в безопасную зону, если подача воздуха прекратится или ему/ей придется снять оборудование по какой-либо другой причине.

Предупреждения

Оборудование не должно использоваться

- Если испытание потока воздуха или проверка прилегания не дают удовлетворительных результатов. См. 3.2.
- Если окружающий воздух не имеет нормального содержания кислорода.
- Если загрязняющие вещества неизвестны.
- В средах, представляющих непосредственную опасность для жизни и здоровья (IDLH).
- Если воздух для дыхания не соответствует требованиям чистоты согласно EN 12021:2014. См. 1.4.
- Если влажность воздуха для дыхания не соответствует нормам EN 12021:2014, это может привести к замерзанию средства защиты органов дыхания.
- С кислородом или воздухом, обогащенным кислородом.
- Если какой-либо подключенный пользователь не обеспечивает минимальный расчетный расход потока воздуха в 175 л/мин.
- Если пользователю трудно дышать.
- Если вы чувствуете запахи или вкус загрязняющих веществ.
- Если вы испытываете головокружение, тошноту или другие виды дискомфорта.
- Если раздается предупреждающий свисток. Это указывает на то, что подача воздуха ниже рекомендуемой.
- Если муфты совместимы с соединениями для других газов, кроме воздуха для дыхания.

Ограничения

- Люди, носящие бороду или бакенбарды, не должны ощущать тесноту в лицевой части.
- Лицо, работающее во взрывоопасной или огнеопасной среде, должно соблюдать все местные правила, которые могут действовать в таких условиях.
- Система подачи воздуха должна быть оборудована предохранительным клапаном сброса давления с соответствующим номиналом и регулировкой.
- Во избежание возможного возникновения опасных соединений на рабочем месте, например азотной смеси, необходимо провести оценку риска.
- При очень высокой интенсивности работы в оборудовании во время фазы вдоха может возникнуть отрицательное давление, что может привести к подсасыванию окружающего воздуха.
- Использование оборудования вместе со спиральной трубкой SR 360 ограничено ситуациями, в которых существует небольшой риск повреждения трубки и если свобода движений пользователя может быть ограничена.
- Это оборудование одобрено к использованию только вместе с трубкой подачи сжатого воздуха производства компании Sundström, которая должна использоваться, если применяются требования аттестации ЕС и ответственность за качество продукции.
- SR 507 не одобрен для использования с мобильной системой сжатого воздуха.

1.4 Воздух для дыхания

Воздух для дыхания должен соответствовать как минимум следующим требованиям к чистоте согласно EN 12021:2014:

- Содержание загрязняющих веществ должно поддерживаться на минимальном уровне и ни в коем случае не превышать предельно допустимые гигиенические значения.
- Содержание минерального масла должно быть настолько низким, чтобы в воздухе не было запаха масла. Порог обоняния составляет около 0,3 мг/м³.
- Воздух должен иметь достаточно низкую точку росы, чтобы гарантировать отсутствие внутреннего замерзания оборудования.

В ситуации, когда нет уверенности в том, соблюдены ли вышеуказанные требования, необходимо подключить фильтр сжатого воздуха типа SR 99-1 производства компании Sundström. Рис. 7. Фильтр сжатого воздуха SR 99-1 состоит из предварительного коллектора и основного фильтра.

Основной фильтр состоит из противогазового фильтра класса A3 согласно нормам EN 14387:2004 и AS/NZS 1716:2012 с приблизительно 500 г активированного угля между двумя противоаэрозольными фильтрами класса P3 согласно нормам EN 143:2000 и AS/NZS 1716:2012. Емкость сбора составляет 100 - 150 г масла. Более подробную информацию о воздухе, пригодном для дыхания, см. в европейском стандарте EN 132:1998, австралийском стандарте AS/NZS 1715:2009 и любых других действующих национальных правилах.

2. Детали

2.1 Проверка доставки

Проверьте комплектность оборудования в соответствии с упаковочным листом и отсутствие повреждений.

Упаковочный лист

- Устройство подачи сжатого воздуха
- Регулирующий клапан
- Пояс
- Расходомер
- Руководство пользователя

2.2 Аксессуары/Запасные части

Рис. 1.

№ эл-та	Деталь	Номер заказа
1.	Адаптер подключения	P03-0602
2.	Пояс	P03-1510
2.	Пояс из ПВХ	T01-3008
3.	SR 348 Узел регулирующего клапана	R03-0601
4.	Трубка подачи сжатого воздуха. См. раздел 5.	-
	Расходомер. Рис. 2	R03-0346
	SR 99-1 Фильтр сжатого воздуха. Рис. 7	H03-2810
	Чистящие салфетки SR 5226, коробка из 50 шт.	H09-0401

3. Использование

3.1 Установка

- Разверните трубку подачи сжатого воздуха и убедитесь, что она не перекручена.
- Подсоедините соединительный переходник к дыхательному шлангу лицевой части. Рис. 3.
- Подсоедините дыхательный шланг к выходному отверстию регулирующего клапана. Рис. 4.
- Подсоедините трубку подачи сжатого воздуха к входному отверстию регулирующего клапана. Рис. 5.
- Лицевая часть маски теперь снабжается воздухом, и ее можно надевать. См. руководство пользователя лицевой части маски, которую вы используете.

3.2 Функциональная проверка

Перед каждым использованием оборудования:

- Проверьте номинальную производительность системы сжатого воздуха.
- Проверьте максимально допустимое количество пользователей.
- Проверьте количество уже подключенных пользователей.

Убедитесь, что минимальный поток воздуха через лицевую часть составляет примерно 175 л/мин.

Действуйте следующим образом:

- Подсоедините переходник к дыхательному шлангу лицевой части. Рис. 3.
- Подсоедините дыхательный шланг к регулирующему клапану. Рис. 4.
- Подсоедините трубку подачи сжатого воздуха к регулирующему клапану. Рис. 5.
- Поверните ручку регулирующего клапана против часовой стрелки до упора, чтобы снизить скорость воздушного потока до минимума. Рис. 4.
- Поместите лицевую часть в мешок и зажмите нижнюю часть мешка таким образом, чтобы он плотно прилегал вокруг дыхательного шланга. Возьмите расходомер другой рукой и держите его так, чтобы трубка была направлена вертикально вверх от мешка. Рис. 2.
- Определите положение шарика в трубке. Он должен находиться на одном уровне или чуть выше отметки на трубке.

Совет. Выверните сумку наизнанку и используйте ее для хранения оборудования.

Если скорость потока ниже минимального значения, убедитесь, что

- расходомер вертикальный,
- шарик может свободно перемещаться,
- подача воздуха не ограничена из-за перегибов или других ограничений в шлангах.

3.3 Надевание

- Перед использованием внимательно изучите это руководство пользователя и инструкцию к лицевой части.
- Наденьте пояс и отрегулируйте его длину.
- Расположите регулирующий клапан таким образом, чтобы можно было легко регулировать расход и строго следить за дыхательным шлангом, т. е. он не должен располагаться сзади на талии.
- Используйте ручку регулирующего клапана, чтобы установить скорость потока воздуха в соответствии с текущей интенсивностью работы. Рис. 4.
В полностью закрытом положении (поворот ручки против часовой стрелки) расход составляет около 175 л/мин, а в полностью открытом положении (поворот ручки по часовой стрелке) — около 260 л/мин.

3.4 Снятие

Прежде чем снять оборудование, покиньте загрязненную рабочую зону.

- Снимите лицевую часть.

Освобождение трубки подачи сжатого воздуха и дыхательного шланга

Обе муфты предохранительного типа и разъединяются в два этапа. Рис. 6.

- Надавите на муфту по направлению к штуцеру.
- Потяните стопорное кольцо назад.

После каждого периода использования проверяйте отсутствие дефектов и очищайте оборудование. См. 4.1.

4. Техобслуживание

Лицо, ответственное за очистку и техническое обслуживание оборудования, должно иметь соответствующую подготовку и быть хорошо знакомым с работой такого типа.

4.1 Очистка

Глушитель вспомогательного средства подачи сжатого воздуха, т. е. часть, вставленная в шланг (рис. 3), чувствительна к воде. Поэтому перед разборкой оборудования его следует очистить. Для ежедневного ухода рекомендуется использовать чистящие салфетки Sundström SR 5226.

При более тщательной очистке:

- используйте кусок мягкой ткани или губку, смоченную в растворе воды и средства для мытья посуды или аналогичном средстве.
- Промойте и дайте высохнуть.
- При необходимости обработайте оборудование 70 % раствором этанола или изопропанола для дезинфекции.

ПРИМЕЧАНИЕ! Не используйте растворители для очистки.

Подробнее об очистке лицевых частей Sundström см. в соответствующем руководстве пользователя.

4.2 Хранение

После очистки храните оборудование в сухом и чистом месте при комнатной температуре. Избегайте попадания прямых солнечных лучей.

4.3 График техобслуживания

Рекомендуемые минимальные требования к процедурам технического обслуживания, которые позволят вам быть уверенными в том, что оборудование всегда будет в пригодном для использования состоянии.

	Перед исполь- зованием	После исполь- зования	Ежегодно
Визуальный осмотр	●	●	●
Функциональная проверка	●		●
Очистка		●	

4.4 Замена деталей

Всегда используйте оригинальные детали Sundström. Не модифицируйте оборудование. Использование неоригинальных деталей или модификация устройства может снизить эффективность защиты и поставить под угрозу свидетельства об аттестации, полученные изделием.

4.4.1 Чтобы заменить регулирующий клапан

Регулирующий клапан представляет собой цельный герметичный узел. Не пытайтесь ремонтировать или модифицировать его.

5. Технические характеристики

Масса

Вес без регулирующего клапана: около 60 г.

Материалы

Пластиковые детали маркируются кодом материала и символом переработки.

Рабочее давление

5–7 бар (500–700 кПа) измеряется в месте соединения с регулирующим клапаном.

Скорость воздушного потока

от 175 до 260 л/мин при измерении на лицевой части.

Минимальный расчетный расход, установленный производителем: 175 л/мин.

Трубки подачи сжатого воздуха

Нижеуказанные трубки получили аттестацию типового образца вместе с оборудованием Sundström для сжатого воздуха. Трубки укомплектованы предохранительными муфтами/ниппелями:

- SR 358. Пластиковая трубка диаметром 10/16 мм из ПВХ, армированного полиэстером. Устойчива к маслам и химическим веществам. 5–30 м.
 - SR 359. Резиновая трубка 9,5/19 мм из армированного полиэстером EPDM. Антистатичный (S) и термостойкий (H). 5–30 м.
 - SR 360. Пластиковая спиральная трубка диаметром 8/12 мм из полиуретана. 2, 4, 6 и 8 м.
- Трубки следует использовать отдельно. Не допускается соединение труб между собой.

Трубки подачи сжатого воздуха AS/NZS

Чтобы аттестация по австралийским стандартам сохраняла действительность, необходимо использовать одобренные трубки. Можно использовать трубки длиной от 5 до 30 м или соединенные трубки до 90 м.

Диапазон температур

Температура хранения: от -20 до +40 °C и относительной влажности воздуха ниже 90 %.

Рабочая температура: от -10 до +55 °C при относительной влажности воздуха ниже 90 %.

Срок хранения

Срок хранения оборудования составляет 10 лет от даты производства.

6. Ключ к символам



См. инструкции для пользователя.



Сертификация на соответствие требованиям CE выполнена компанией INSPEC International BV



Относительная влажность



Диапазон температур

7. Аттестация

- SR 507 вместе с лицевыми частями SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 или SR 900/SR 951 и трубкой подачи сжатого воздуха SR 358 или SR 359: EN 14594:2005, класс 3Б.
- SR 507 вместе с головками SR 570 или SR 574/SR 570 и трубкой подачи сжатого воздуха SR 358 или SR 359: EN 14594:2018, класс 3Б.
- SR 507 вместе с лицевыми частями SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 или SR 900/SR 951 и трубкой подачи сжатого воздуха SR 360: EN 14594:2005, класс 3А.
- SR 507 вместе с головками SR 570 или SR 574/SR 570 и трубкой подачи сжатого воздуха SR 360: EN 14594:2018, класс 3А.

Сертификат соответствия типового образца требованиям Регламента ЕС по СИЗ 2016/425 выдан аккредитованным органом № 2849. Адрес организации указан на обороте этого руководства пользователя.

Декларация о соответствии ЕС доступна по адресу www.srsafety.com

Знак австралийских стандартов

Устройство подачи сжатого воздуха SR 507 испытано и сертифицировано на соответствие стандарту AS/NZS 1716:2012. StandardsMark выдается по лицензии SAI Global Pty Limited Lic No. 766 (ACN 108 716 669, «SAI Global»).

Nástavec na stlačený vzduch SR 507

SK

1. Všeobecné informácie
2. Komponenty
3. Použitie
4. Údržba
5. Technické parametre
6. Kľúč k symbolom
7. Schválenie

1. Všeobecné informácie

Používanie respirátora musí byť súčasťou programu ochrany dýchacích ciest. Rady nájdete v norme EN 529:2005 alebo AS/NZS 1715:2009. Usmernenie uvedené v týchto normách poukazuje na významné aspekty programu zariadenia na ochranu dýchacích ciest, nenahrádza však národné ani miestne nariadenia.

Ak si nie ste istí výberom a starostlivosťou o zariadenie, obráťte sa na svojho vedúceho práce alebo kontaktujte predajcu. Môžete sa tiež obrátiť na oddelenie technických služieb spoločnosti Sundström Safety AB.

1.1 Popis systému

Nadstavec na stlačený vzduch Sundström SR 507 sa môže používať spolu s ľudskými rozhraniami Sundström (kukly SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, tvárový štít SR 540 EX, SR 570, prilba s priezorom SR 580, zväračský štít/prilba s priezorom SR 584/SR 580, zväračský štít SR 592 a polomaska SR 900/SR 951) pod uvedenými vrchnými ochranami hlavy. Táto kombinácia tvorí dýchací prístroj s nepretržitým prietokom vzduchu na pripojenie k prívodu stlačeného vzduchu.

SR 507 je určený na pripojenie k vhodnému zdroju dýchateľného stlačeného vzduchu. Tlak v ochrane hlavy zabraňuje prenikaniu znečisteného okolitého vzduchu do ochrany hlavy. Trubica na prívod stlačeného vzduchu, ktorá musí byť schválená pre dýchateľný vzduch, je pripojená k regulačnému ventilu pripevnenému k opasku používateľa. Regulačný ventil sa môže použiť na nastavenie prietoku vzduchu do ochrany hlavy. Z regulačného ventilu prúdi vzduch cez pripájací adapter do dýchacej hadice a potom do ochrany hlavy.

Regulačný ventil je vybavený varovnou píšťalkou, ktorá sa spustí, ak prietok vzduchu klesne pod minimálny projektovaný prietok. Pred použitím je potrebné starostlivo si preštudovať tento návod na používanie a aj návod na používanie filtra stlačeného vzduchu SR 99-1 a ochrany hlavy.

1.2 Aplikácie

SR 507 je nadstavec, ktorý umožňuje zmenu danej ochrany hlavy na zariadenie na ochranu dýchacích ciest s ventilátorom alebo ochranné zariadenie s prívodom stlačeného vzduchu. Nástavec na stlačený vzduch je možné použiť ako alternatívu k filtračnému zariadeniu vo všetkých situáciách, v ktorých sa toto odporúča. To platí najmä vtedy, ak používateľ vykonáva ťažkú alebo trvalú prácu a ak majú znečisťujúce látky slabé varovné vlastnosti alebo sú obzvlášť toxické. SR 507 je vyrobený z materiálov, ktoré pri trení nespôsobujú iskrenie, čo umožňuje použitie nástavca vo výbušnom alebo požiarnom nebezpečnom prostredí.

1.3 Varovania/obmedzenia

Všimnite si, že v predpisoch na používanie prostriedkov na ochranu dýchacích ciest môžu existovať národné rozdiely.

Všeobecným pravidlom je, že používateľ musí mať vždy možnosť bez rizika ustúpiť do bezpečia, ak sa zastaví prívod vzduchu alebo ak musí z iného dôvodu zložiť zariadenie.

Varovania

Zariadenie sa nesmie používať

- Ak skúška prietoku vzduchu alebo skúška vhodnosti nepripesú uspokojivé výsledky. Pozri 3.2.
- Ak okolitý vzduch nemá normálny obsah kyslíka.
- Ak sú znečisťujúce látky neznáme.
- V prostrediach, ktoré sú bezprostredne nebezpečné pre život a zdravie (IDLH).
- Ak dýchaný vzduch nespĺňa požiadavky na čistotu podľa EN 12021:2014. Pozri 1.4.
- Ak obsah vlhkosti v dýchateľnom vzduchu nie je v medziach podľa normy EN 12021:2014, aby sa zabránilo zamrznutiu RPD.
- S kyslíkom alebo vzduchom obohateným kyslíkom.
- Ak niektorý pripojený používateľ nespĺňa minimálny konštrukčný prietok 175 l/min.
- Ak má používateľ ťažkosti s dýchaním.
- Ak cítite zápach alebo chuť znečisťujúcich látok.
- Ak pociťujete závraty, nevoľnosť alebo iné druhy nepohodlia.
- Ak zaznie výstražná píšťalka. To znamená, že prívod vzduchu je nižší, ako sa odporúča.
- Ak sú spojky kompatibilné s pripojením na iné plyny ako dýchateľný vzduch.

Obmedzenia

- Používateľ, ktorý má bradu alebo kotlety, nemôže očakávať, že ochrana hlavy bude tesná.
- Osoba pracujúca vo výbušnom alebo horľavom prostredí musí dodržiavať všetky miestne predpisy, ktoré môžu platiť pre takéto podmienky.
- Systém prívodu vzduchu by mal byť vybavený vhodne dimenzovaným a nastaveným poistným tlakovým ventilom.
- Je potrebné posúdiť riziká, aby sa predišlo možným nebezpečným spojeniam na pracovisku, napríklad v prípade dusíka.
- Pri veľmi vysokej intenzite práce môže počas inhalačnej fázy v zariadení vzniknúť podtlak, ktorý môže spôsobiť nasávanie okolitého vzduchu.
- Použitie zariadenia spolu so špirálovou trubicou SR 360 je obmedzené na situácie, v ktorých je malé riziko poškodenia trubice a kedy môže byť obmedzená voľnosť pohybu používateľa.
- Zariadenie je schválené len spolu s trubicou na prívod stlačeného vzduchu Sundström, ktorá sa musí použiť, ak má platiť schválenie CE a zodpovednosť za produkt.
- SR 507 nie je schválený na použitie s mobilným systémom stlačeného vzduchu.

1.4 Dýchateľný vzduch

Dýchateľný vzduch musí spĺňať aspoň nasledujúce požiadavky na čistotu podľa normy EN 12021:2014:

- Škodliviny musia byť udržiavané na minime a nesmú nikdy prekročiť hygienickú limitnú hodnotu.
- Obsah minerálneho oleja musí byť na takej nízkej úrovni, že vzduch nezapácha po oleji. Prahová hodnota zápachu je okolo 0,3 mg/m³.
- Vzduch musí mať dostatočne nízky rosný bod, aby sa zabezpečilo, že v zariadení nedôjde k vnútornému zamrznutiu.

V prípade pochybností v súvislosti s tým, či sú splnené vyššie uvedené požiadavky, sa má pripojiť filter stlačeného vzduchu,

napríklad filter Sundström typu SR 99-1. Obr. 7. Filter stlačeného vzduchu SR 99-1 pozostáva z predkolektora a hlavného filtra. Hlavný filter pozostáva zo sekcie plynového filtra – trieda A3 podľa EN 14387:2004 a AS/NZS 1716:2012 – s približne 500 g aktívneho uhlia, obklopeného dvoma časticovými filterami – trieda P3 podľa EN 143:2000 a AS/NZS 1716:2012. Kapacita zberu je 100 - 150 g oleja. Ďalšie podrobnosti o dýchateľnom vzduchu nájdete v európskej norme EN 132:1998, austrálskej norme AS/NZS 1715:2009 a akýchkoľvek iných vnútroštátnych predpisoch, ktoré môžu byť platné.

2. Komponenty

2.1 Kontrola dodávky

Skontrolujte, či je zariadenie kompletne v súlade s baliacim listom a či je nepoškodené.

Baliaci zoznam

- Nadstavec na stlačený vzduch
- Regulačný ventil
- Opasok
- Prietokomer
- Návod na používanie

2.2 Príslušenstvo / Náhradné diely

Obr. 1.

Položka č.	Časť	Objednávacie č.
1.	Pripojovací adaptér	R03-0602
2.	Opasok	R03-1510
2.	Opasok PVC	T01-3008
3.	Zostava regulačného ventilu SR 348	R03-0601
4.	Trubica na prívod stlačeného vzduchu. Pozrite si časť 5. Prietokomer. Obr. 2	R03-0346
	SR 99-1 Filter stlačeného vzduchu. Obr. 7	H03-2810
	SR 5226 Čistiace obrúsky, balenie po 50 ks	H09-0401

3. Použitie

3.1 Inštalácia

- Rozviňte prívodnú hadicu stlačeného vzduchu a uistite sa, že nie je skrútená.
- Nasadíte pripájací adaptér na dýchaciu hadicu ochrany hlavy. Obr. 3.
- Pripojte dýchaciu hadicu k výstupu riadiaceho ventilu. Obr. 4.
- Pripojte prívodnú hadicu stlačeného vzduchu k vstupu riadiaceho ventilu. Obr.
- Do ochrany hlavy sa teraz privádza vzduch a môžete si ju nasadiť. Pozrite si návod na používanie ochrany hlavy, ktorú používate.

3.2 Kontrola funkčnosti

Pri každej príležitosti pred použitím zariadenia:

- Skontrolujte menovitý výkon systému stlačeného vzduchu.
- Skontrolujte maximálny povolený počet používateľov.
- Skontrolujte počet už pripojených používateľov.

Skontrolujte, či je minimálny prietok vzduchu cez náhlavnú časť asi 175 l/min.

Postupujte nasledovne:

- Pripojte pripájací adaptér k dýchacej hadici ochrany hlavy. Obr. 3.
- Pripojte dýchaciu hadicu k regulačnému ventilu. Obr. 4.

- Pripojte trubicu na prívod stlačeného vzduchu k regulačnému ventilu. Obr. 5.
- Otočte gombíkom ovládacieho ventilu proti smeru hodinových ručičiek až na doraz, aby ste znížili prietok vzduchu na minimum. Obr. 4.
- Umiestnite náhlavnú časť do vaku a uchopte spodnú časť vaku tak, aby vak tesnil okolo dýchacej hadice. Uchopte prietokomer druhou rukou a držte ho tak, aby trubica smerovala z vrecka zvisle nahor. Obr. 2.
- Pozrite si polohu guľôčky v trubici. Mal by plávať na úrovni alebo tesne nad značkou na trubici.

Tip: Obráťte tašku naruby a použite ju na uskladnenie vybavenia.

Ak je prietoková rýchlosť pod minimálnou hodnotou, skontrolujte

- Prietokomer je vertikálny,
- Lopta sa môže voľne pohybovať,
- Prívod vzduchu nie je obmedzený zalomením alebo inými obmedzeniami v hadiciach.

3.3 Nasadenie

- Pred použitím je potrebné starostlivo preštudovať tento návod na používanie a aj návod na používanie ochrany hlavy.
 - Nasadíte si opasok a upravíte jeho dĺžku.
 - Upravte polohu regulačného ventilu tak, aby sa ľahko nastavovala prietoková rýchlosť a aby bolo možné sledovať dýchaciu hadicu, t. j. nesmie byť umiestnený v chrbtovej časti pásu.
 - Použite otočný prvok na regulačnom ventilu a nastavte prietok vzduchu podľa svojej aktuálnej intenzity práce. Obr. 4.
- V úplne zatvorenej polohe (otočte gombíkom proti smeru hodinových ručičiek) je prietok približne 175 l/min a v úplne otvorenej polohe (otočte gombíkom v smere hodinových ručičiek) je približne 260 l/min.

3.4 Snímanie

Pred odstránením zariadenia opustite znečistený pracovný priestor.

- Zložte si ochranu hlavy.
- **Uvoľnenie trubice na prívod stlačeného vzduchu a dýchacej hadice**

Obidve spojky sú bezpečnostného typu a uvoľňujú sa v dvoch stupňoch. Obr. 6.

- Zatlačte spojku smerom k pripojke.
- Potiahnite poistný krúžok späť.

Po každom použití skontrolujte, či sa nevyskytli žiadne chyby, a vyčistite zariadenie. Pozri 4.1.

4. Údržba

Osoba, ktorá je zodpovedná za čistenie a údržbu zariadenia, musí mať vhodné školenie a musí byť dobre oboznámená s prácou tohto typu.

4.1 Čistenie

Timič prídavného zariadenia na stlačený vzduch, t. j. časť vložená do hadice (obr. 3), je citlivá na vodu. Pred jeho demontážou preto zariadenie vyčistite.

Čistiaca utierka Sundström SR 5226 sa odporúča na každodennú starostlivosť.

Pri dôkladnejšom čistení:

- Použite kúsok mäkkej handričky alebo špongiu namočenú v roztoku vody a prostriedku na umývanie riadu alebo podobne.
- Opláchnite a nechajte uschnúť.
- V prípade potreby postriekajte zariadenie 70 % roztokom etanolu alebo izopropanolu na dezinfekciu.

POZNÁMKA! Na čistenie nikdy nepoužívajte rozpúšťadlo.

Podrobnosti o čistení ochrany hlavy Sundström nájdete v príslušných návodoch na používanie.

4.2 Skladovanie

Po vyčistení uložte zariadenie na suché a čisté miesto pri izbovej teplote. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.

4.3 Plán údržby

Odporúčané minimálne požiadavky na postupy údržby, aby ste si boli istí, že zariadenie bude vždy v použiteľnom stave.

	Pred použitím	Po použití	Ročne
Vizuálna kontrola	•	•	•
Funkčná kontrola	•		•
Čistenie		•	

4.4 Výmena dielov

Vždy používajte originálne diely Sundström. Neupravujte zariadenie. Použitie neoriginálnych dielov alebo úprava zariadenia môže znížiť ochrannú funkciu a ohroziť schválenia produktu.

4.4.1 Výmena regulačného ventilu

Regulačný ventil je kompletná, utesnená jednotka. Nepokúšajte sa ho opravovať ani upravovať.

5. Technické parametre

Hmotnosť

Hmotnosť bez regulačného ventilu: cca. 60 g.

Materiály

Plastové diely sú označené kódom materiálu a symbolom recyklácie.

Pracovný tlak

5–7 bar (500–700 kPa) merané na pripojení k regulačnému ventilu.

Rýchlosť prietoku vzduchu

Od 175 l/min do 260 l/min merané v náhlavnej časti.

Minimálny konštrukčný prietok výrobcu: 175 l/min.

Rúry na prívod stlačeného vzduchu

Nasledovným rúram bolo udelené typové schválenie spolu so zariadením na stlačený vzduch Sundström. Rúry sú kompletne s bezpečnostnými spojkami/vsuvkami:

- SR 358. Plastová trubica 10/16 mm vyrobená z PVC vystuženého polyesterom. Odolná voči olejom a chemikáliám. 5-30 m.
 - SR 359. Gumová trubica 9,5/19 mm vyrobená z EPDM vystuženého polyesterom. Antistatický (S) a tepelne odolný (H). 5-30 m.
 - SR 360. Plastová špirálová rúrka 8/12 mm vyrobená z polyuretánu. 2, 4, 6 a 8 m.
- Trubice používajte samostatne. Nie je dovolené spájať trubice dohromady.

Rúry na prívod stlačeného vzduchu AS/NZS

Ak má byť platné schválenie podľa austrálskych noriem, musia byť použité schválené trubice. Je možné použiť trubice s dĺžkou 5 – 30 m alebo spojené až do dĺžky 90 m.

Rozsah teplôt

Skladovacia teplota: od -20 °C do +40 °C pri relatívnej vlhkosti do 90 %.

Prevádzková teplota: od -10 °C do +55 °C pri relatívnej vlhkosti do 90 %.

Skladovateľnosť

Zariadenie má skladovateľnosť 10 rokov od dátumu uvádzaného výrobcu.

6. Kľúč k symbolom



Pozrite si návod na použitie



Schválenie CE vydala spoločnosť INSPEC International BV



Relatívna vlhkosť



Rozsah teplôt

7. Schválenie

- SR 507 spolu s ochranami hlavy SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 alebo SR 900/SR 951a trubicou na prívod stlačeného vzduchu SR 358 alebo SR 359: EN 14594:2005, trieda 3B.
- SR 507 spoločne s ochranami hlavy SR 570 alebo SR 574/SR 570 a trubicou na prívod stlačeného vzduchu SR 358 alebo SR 359: EN 14594:2018, trieda 3B.
- SR 507 spoločne s ochranami hlavy SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 alebo SR 900/SR 951 a trubicou na prívod stlačeného vzduchu SR 360: EN 14594:2005, trieda 3A.
- SR 507 spoločne s ochranami hlavy SR 570 alebo SR 574/SR 570 a trubicou na prívod stlačeného vzduchu SR 360: EN 14594:2018, trieda 3A.

Typové schválenie Nariadenia OOP (EÚ) 2016/425 bolo vydané notifikovaným orgánom 2849. Adresu nájdete na zadnej strane návodu na použitie.

Vyhlasenie o zhode EÚ je k dispozícii na adrese www.srsafety.com

Austrálska značka štandardov

Nástavec na stlačený vzduch SR 507 je testovaný a certifikovaný, aby vyhovoval norme AS/NZS 1716:2012.

Značka StandardsMark je vydaná na základe licencie SAI Global Pty Limited Lic č. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global").

1. Splošne informacije
2. Deli
3. Uporaba
4. Vzdrževanje
5. Tehnične specifikacije
6. Ključ do simbolov
7. Odobritev

1. Splošne informacije

Uporaba respiratorja mora biti del programa zaščite dihal. Za nasvet glejte EN 529:2005 ali AS/NZS 1715:2009. Smernice v teh standardih poudarjajo pomembne vidike programa za zaščito dihal, vendar ne nadomeščajo nacionalnih ali lokalnih predpisov.

Če niste prepričani, ali sta izbira opreme in skrb zanjo pravilni, se posvetujte s svojim nadrejenim ali se obrnite na prodajalca. Lahko se obrnete tudi na oddelek za tehnično podporo podjetja Sundström Safety AB.

1.1 Opis sistema

Nastavek za stisnjen zrak Sundström SR 507 lahko uporabite skupaj z zaščitnimi elementi za ljudi Sundström (zaščitnimi kapami SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, ščitom za obraz SR 540 EX, SR 570, zaščitno čelado z vizirjem SR 580, varilnim ščitom/čelado z vizirjem SR 584/SR 580, varilnim ščitom SR 592 in polobrazno masko SR 900/SR 951), ki jih v nadaljevanju imenujemo ohlapne maske. Ta kombinacija tvori dihalni aparat z neprekinjenim pretokom zraka za povezavo z dovodom stisnjenega zraka.

SR 507 je zasnovan za povezavo z ustreznim virom stisnjenega zraka za dihanje. Tlak v ohlapni maski preprečuje, da bi onesnaženi zrak iz okolice vstopil v ohlapno masko. Dovodna cev za stisnjen zrak, ki mora biti odobrena za dihalni zrak, je povezana s krmilnim ventilom, ki je pritrjen na pas uporabnika. Krmilni ventil se lahko uporablja za prilagajanje pretoka zraka v ohlapno masko. Od krmilnega ventila zrak teče skozi priključni adapter do dihalne cevi in nato v ohlapno masko.

Krmilni ventil ima opozorilno piščalko, ki se aktivira, če stopnja pretoka zraka pade pod minimalno predvideno stopnjo pretoka. Pred uporabo je treba natančno preučiti ta navodila za uporabo ter navodila za filter za stisnjen zrak SR 99-1 in ohlapno masko.

1.2 Namen uporabe

SR 507 je nastavek, ki omogoča, da se določena ohlapna maska spremeni ali v opremo za varovanje dihal z ventilatorjem ali v zaščitno napravo z dovodom stisnjenega zraka.

Nastavek za stisnjen zrak se lahko uporablja kot alternativa filtrirni napravi v vseh situacijah, v katerih je slednja priporočljiva. To še posebej velja, če uporabnik opravlja težko ali dolgotrajno delo in če imajo onesnaževala slabe opozorilne lastnosti ali so posebej strupena. SR 507 je izdelan iz materialov, ki ob trenju ne povzročajo iskenj, kar omogoča uporabo nastavka v eksplozivnem ali požarno nevarnem okolju.

1.3 Opozorila/omejitve

Predpisi glede uporabe opreme za zaščito dihal se lahko med državami razlikujejo.

Kot splošno pravilo mora biti uporabniku vedno omogočeno, da se brez tveganja umakne na varno, če preneha dovod zraka ali če mora sneti opremo iz katerega koli drugega razloga.

Opozorila

Oprema se ne sme uporabljati

- Če preskus pretoka zraka ali preskus prileganja ne daje zadovoljivih rezultatov. Glej 3.2.
- Če okoliški zrak nima normalne vsebnosti kisika.
- Če so onesnaževala neznan.
- V okolju, ki je neposredno nevarno za življenje in zdravje (IDLH).
- Če zrak za dihanje ne izpolnjuje zahtev glede čistosti v skladu z EN 12021:2014. Glej 1.4.
- Če vsebnost vlage v dihalnem zraku ni znotraj mejnih vrednosti v skladu s standardom EN 12021:2014, da RPD ne zmrzne.
- S kisikom ali s kisikom obogatenim zrakom.
- Če kateri od priključenih uporabnikov ne izpolnjuje minimalnega projektiranega pretoka 175 l/min.
- Če uporabnik težko diha.
- Če lahko vonjate ali okusite onesnaževala.
- Če občutite omotico, slabost ali druge vrste nelagodja.
- Če se oglasi opozorilna piščalka. To pomeni, da je dovod zraka manjši od priporočenega.
- Če so spojke združljive s povezavami z drugimi plini razen dihalnega zraka.

Omejitve

- Pri osebi z brado ali zalizci ni mogoče pričakovati, da bo ohlapna maska tesna.
- Oseba, ki dela v eksplozivnem ali vnetljivem okolju, mora upoštevati vse lokalne predpise, ki morda veljajo za takšne pogoje.
- Sistem za dovod zraka mora biti opremljen z ustrežno ocenjenim in prilagojenim varnostnim ventilom za razbremenitev tlaka.
- Izvesti je treba oceno tveganja, da na delovnem mestu ne pride do nevarnih priključitev opreme, npr. dušika.
- Pri zelo visoki intenzivnosti dela lahko med vdihavanjem v opremo nastane negativni tlak, kar lahko povzroči vsesavanje zraka iz okolice.
- Uporaba opreme skupaj s spiralno cevjo SR 360 je omejena na situacije, v katerih obstaja majhna nevarnost poškodbe cevi in če je svoboda gibanja uporabnika lahko omejena.
- Oprema je odobrena samo skupaj z dovodno cevjo za stisnjen zrak Sundström, ki jo je treba uporabiti, da sta odobritev CE in odgovornost za izdelek veljavni.
- SR 507 ni odobren za uporabo z mobilnim sistemom na stisnjen zrak.

1.4 Dihalni zrak

Dihalni zrak mora izpolnjevati vsaj naslednje zahteve glede čistosti v skladu s standardom EN 12021:2014:

- Onesnaževala je treba vzdrževati na minimumu in nikoli ne smejo preseči higienske mejne vrednosti.
- Vsebnost mineralnega olja mora biti tako nizka, da zrak ne bo imel vonja po olju. Prag vonja je okoli 0,3 mg/m³.
- Zrak mora imeti dovolj nizko rosišče, da zagotovi, da v opremi ne pride do notranjega zmrzovanja.

V primeru negotovosti glede izpolnjevanja zgornjih zahtev je treba priključiti filter, kot je filter za stisnjen zrak tipa Sundström SR 99-1. Slika 7. Filter za stisnjen zrak SR 99-1 je sestavljen iz predzbiralnika in glavnega filtra.

Glavni filter je sestavljen iz dela plinskega filtra - razreda A3 po EN 14387:2004 in AS/NZS 1716:2012 - s približno 500 g aktivnega oglja, obdanega z dvema filtroma za delce - razreda P3 po EN 143:2000 in AS/NZS 1716:2012. Zbirna zmogljivost je 100 - 150 g olja. Za nadaljnje podrobnosti o zraku, ki ga lahko

vdihnate, glejte evropski standard EN 132:1998, avstralski standard AS/NZS 1715:2009 in vse druge nacionalne predpise, ki so morda v veljavi.

2. Deli

2.1 Pregled ob dostavi

Preverite, ali je oprema popolna v skladu s seznamom pakiranja in nepoškodovana.

Pakirni seznam

- Nastavek za stisnjen zrak
- Krmilni ventil
- Pas
- Merilnik pretoka
- Navodila za uporabo

2.2 Dodatki/nadomestni deli

Slika 1.

Št. artikla	Del	Naročilna št.
1.	Priključni adapter	R03-0602
2.	Pas	R03-1510
2.	PVC pas	T01-3008
3.	SR 348 Sklop krmilnega ventila	R03-0601
4.	Dovodna cev za stisnjen zrak. Glejte poglavje 5.	-
	Merilnik pretoka. Slika 2	R03-0346
	SR 99-1 Filter za stisnjen zrak. Slika 7	H03-2810
	Čistilni robčki SR 5226, 50 v škatli	H09-0401

- Odčitajte položaj žogice v cevi. Lebdeti mora na ravni ali tik nad oznako na cevi.

Namig: Vrečko obrnite navznoter in jo uporabite za shranjevanje opreme.

Če je pretok zraka pod minimalno vrednostjo, preverite:

- Merilnik pretoka je navpičen,
- žoga se lahko prosto giblje,
- Dovod zraka ni omejen zaradi pregibov ali drugih omejitev v cevih.

3.3 Nameščanje

- Pred uporabo je treba skrbno preučiti tako ta navodila za uporabo kot tista za naglavni del.
 - Nadenite pas in prilagodite dolžino pasu.
 - Krmilni ventil nastavite tako, da omogoča enostavno prilagajanje pretoka in natančen nadzor nad dihalno cevjo, tj. cevi ne nameščajte na hrbtni del pasu.
 - Z gumbom krmilnega ventila nastavite pretok zraka tako, da ustreza vaši trenutni intenzivnosti dela. Slika 4.
- V popolnoma zaprtem položaju (obrnite gumb v nasprotni smeri urnega kazalca) je pretok približno 175 l/min, v popolnoma odprtem položaju (obrnite gumb v smeri urnega kazalca) pa približno 260 l/min.

3.4 Snemanje

Preden snamete opremo, zapustite onesaženo delovno območje.

- Odstranite ohlapno masko.

Sprostitve cevi za dovod stisnjenega zraka in dihalne cevi

Obe spojki sta varnostnega tipa in se sprostita dvostopenjsko. Slika 6.

- Spojko potisnite proti moškemu delu spojke.
- Povlecite zaklepni obroč nazaj.

Po vsaki uporabi preverite, da ni prišlo do okvar, in očistite opremo. Glej 4.1.

4. Vzdrževanje

Oseba, ki je odgovorna za čiščenje in vzdrževanje opreme, mora imeti ustrezno izobrazbo in dobro poznati delo te vrste.

4.1 Čiščenje

Dušilec dodatka za stisnjen zrak, tj. del, ki je vstavljen v cev (slika 3), je občutljiv na vodo. Zato opremo očistite, preden jo razstavite. Za vsakodnevno nego je priporočena uporaba čistilne krpe Sundström SR 5226.

Pri temeljitejšem čiščenju:

- Uporabite kos mehke krpe ali gobo, namočeno v raztopino vode in detergenta za pomivanje posode ali podobno.
- Izperite in pustite, da se posuši.
- Po potrebi opremo poškropite in razkužite s 70-odstotno raztopino etanola ali izopropanola.

OPOMBA! Za čiščenje nikoli ne uporabljajte topil.

Za podrobnosti o čiščenju dihalnih mask Sundström glejte ustrezna navodila za uporabo.

4.2 Shramba

Po čiščenju opremo shranite na suhem in čistem mestu pri sobni temperaturi. Izogibajte se neposredni sončni svetlobi.

4.3 Urnik vzdrževanja

Priporočene minimalne zahteve glede vzdrževalnih rutin, tako da boste prepričani, da bo oprema vedno v uporabnem stanju.

3. Uporaba

3.1 Namestitev

- Odvijte cev za dovod stisnjenega zraka in se prepričajte, da ni zvita.
- Namestite priključni adapter na dihalno cev ohlapne maske. Slika 3.
- Priključite dihalno cev na izhod krmilnega ventila. Slika 4.
- Priključite dovodno cev za stisnjen zrak na vhod krmilnega ventila. Slika 5.
- V ohlapno masko se zdaj dovaja zrak, tako da jo je mogoče nadeiti. Glejte navodila za uporabo ohlapne maske, ki jo uporabljate.

3.2 Preverjanje delovanja

Ob vsaki priložnosti pred uporabo opreme:

- Preverite nazivno zmogljivost sistema stisnjenega zraka.
- Preverite največje dovoljeno število uporabnikov.
- Preverite število že povezanih uporabnikov.

Preverite, ali je minimalni pretok zraka skozi ohlapno masko približno 175 l/min.

Nadaljujte kot sledi:

- Priključite adapter na dihalno cev ohlapne maske. Slika 3.
- Priključite dihalno cev na krmilni ventil. Slika 4.
- Priključite dovodno cev za stisnjen zrak na krmilni ventil. Slika 5.
- Obrnite gumb krmilnega ventila v nasprotni smeri urnega kazalca, kolikor gre, da zmanjšate pretok zraka na minimum. Slika 4.
- Ohlapno masko postavite v vrečko in spodnji del vrečke primite tako, da bo vrečka tesnila okrog dihalne cevi. Z drugo roko primite merilnik pretoka in ga držite tako, da bo cev usmerjena iz vrečke navpično navzgor. Slika 2.

	Pred uporabo	Po uporabi	Letno
Vizualni pregled	●	●	●
Funkcionalno preverjanje	●		●
Čiščenje		●	

4.4 Nadomestni deli

Vedno uporabljajte originalne dele podjetja Sundström. Ne spreminjajte opreme. Če uporabljate neoriginalne dele ali spreminjate opremo, lahko s tem zmanjšate zaščitno funkcijo in ogrozite veljavnost odobritev, ki jih je prejel izdelek.

4.4.1 Menjava krmilnega ventila

Krmilni ventil je zaključena, zaprta enota. Ne poskušajte ga popraviti ali spremeniti.

5. Tehnične specifikacije

Teža

Teža brez krmilnega ventila: pribl. 60 g.

Materiali

Plastični deli so označeni s kodo materiala in simbolom za recikliranje.

Delovni tlak

5–7 bar (500–700 kPa), izmerjeno na priključku krmilnega ventila.

Stopnja pretoka zraka

Od 175 l/min do 260 l/min, izmerjeno v ohlapni maski.
Minimalni pretok, ki ga zagotavlja proizvajalec: 175 l/min.

Cevi za dovod stisnjenega zraka

Naslednjim cevem je bila podeljena homologacija skupaj z opremo za stisnjen zrak Sundström. Cevi so opremljene z varnostnimi spojkami/nastavki:

- SR 358. 10/16 mm plastična cev iz poliestrsko ojačanega PVC-ja. Odporna proti olju in kemikalijam. 5–30 m.
- SR 359. Gumijasta cev 9,5/19 mm iz EPDM, ojačanega s poliestrom. Antistatična (S) in toplotno odporna (H). 5–30 m.
- SR 360. 8/12 mm plastična spiralna cev iz poliuretana. 2, 4, 6 in 8 m.

Cevi je treba uporabljati ločeno. Združevanje cevi skupaj ni dovoljeno.

Cevi za dovod stisnjenega zraka AS/NZS

Če naj bo odobritev avstralskih standardov veljavna, je treba uporabiti odobrene cevi. Uporabljate lahko cevi, dolge 5–30 m ali povezane do skupne dolžine 90 m.

Temperaturno območje

Temperatura skladiščenja: Od -20 do +40 °C in relativno vlažnost pod 90 %.

Temperatura vzdrževanja: Od -10 do +55 °C in relativno vlažnost pod 90 %.

Rok uporabnosti

Oprema ima rok uporabnosti 10 let od datuma proizvodnje.

6. Ključ do simbolov



Glejte navodila za uporabo



CE odobril
INSPEC International B.V.



Relativna vlažnost



Temperaturno območje

7. odobritev

- SR 507 skupaj z ohlapnimi maskami SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ali SR 900/SR 951 in dovodno cevjo za stisnjen zrak SR 358 ali SR 359: EN 14594:2005, razred 3B.
- SR 507 skupaj z ohlapnimi maskami SR 570 ali SR 574/SR 570 in dovodno cevjo za stisnjen zrak SR 358 ali SR 359: EN 14594:2018, razred 3B.
- SR 507 skupaj z ohlapnimi maskami SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 ali SR 900/SR 951 in dovodno cevjo za stisnjen zrak SR 360: EN 14594:2005, razred 3A.
- SR 507 skupaj z ohlapnimi maskami SR 570 ali SR 574/SR 570 in dovodno cevjo za stisnjen zrak SR 360: EN 14594:2018, razred 3A.

Homologacijo v skladu z Uredbo o osebni zaščitni opremi (EU) 2016/425 je izdal priglašeni organ 2849. Naslov je na hrbtni strani navodil za uporabo.

Izjava EU o skladnosti je na voljo na www.srsafety.com

Australian StandardsMark

Nastavek za stisnjen zrak SR 507 je testiran in certificiran za skladnost z AS/NZS 1716:2012.

Oznaka StandardsMark je izdana v okviru licence organizacije SAI Global Pty Limited s št. licence 766 (ACN 108 716 669, »SAI Global«).

1. Allmän information
2. Komponenter
3. Användning
4. Underhåll
5. Teknisk specifikation
6. Symbolförklaring
7. Godkännande

1. Allmän information

Användning av andningsskydd skall vara en del av ett andnings-skyddsprogram. För vägledning se EN 529:2005. Informationen i denna standard ger upplysning om viktiga aspekter i ett andningsskyddsprogram, men den ersätter inte nationella eller lokala föreskrifter.

Om du känner dig osäker vid val och skötsel av utrustningen rådgör med arbetsledningen eller kontakta inköpsstället. Du är också välkommen att kontakta Sundström Safety AB, Teknisk Support.

1.1 Systembeskrivning

Sundströms trycklufttillsats SR 507 kan användas tillsammans med Sundströms ansiktsdelar (huva SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562, skärm SR 540 EX, SR 570, hjälm med visir SR 580, svetsvisir/hjälm med visir SR 584/SR 580, svetsvisir SR 592 och halvmask SR 900/SR 951). En sådan kombination utgör en andningsapparat med kontinuerligt luftflöde för anslutning till tryckluft.

SR 507 i kombination med lämplig ansiktsdel är avsedd att anslutas till en lämplig tryckluftskälla med andningsduglig luft. Övertrycket i ansiktsdelen förhindrar omgivande förorenad luft att tränga in.

En tryckluftslang – godkänd för andningsluft – ansluts till en reglerventil, som sitter fäst på ett midjebälte. Med reglerventilen kan luftflödet till masken justeras. Från reglerventilen leds luften via en andningssläng in i ansiktsdelen.

Reglerventilen är försedd med en varningsvissla, som träder i funktion när luftmängden understiger det minsta tillåtna luftflödet. Före användning måste både denna bruksanvisning och bruksanvisningarna för tryckluftfilter SR 99-1 och ansiktsdel studeras noga.

1.2 Användningsområden

SR 507 är ett tillbehör som möjliggör att samma ansiktsdel kan användas både som fläktmatat andningsskydd och som tryckluftmatat skydd. SR 507 kan användas som alternativ till filterskydd i alla situationer där dessa rekommenderas. Detta gäller i synnerhet vid tunga eller långvariga arbeten och då föroreningarna har dåliga varningsegenskaper eller är särskilt giftiga. SR 507 är tillverkad av material, som inte är ägnat att ge upphov till gnistor vid friktion, vilket tillåter användning i explosiv/brandfarlig miljö.

1.3 Varningar/begränsningar

Utöver dessa varningar kan det finnas lokala eller nationella regler som måste tas i beaktande.

Generellt gäller att man alltid måste ha möjlighet att riskfritt kunna sätta sig i säkerhet om lufttillförseln skulle upphöra eller om utrustningen av annan orsak måste tas av.

Varningar

Utrustningen får inte användas

- om luftflödestesten eller tillpassningstesten misslyckas. Se 3.2.

- om den omgivande luften inte har en normal oxygenhalt,
- om föroreningarna är ökända,
- i miljöer som är omedelbart farliga för liv och hälsa (IDLH),
- om andningsluften inte uppfyller renhetskraven enligt EN 12021:2014. Se 1.4.
- om andningsluftens fukthalt inte är inom de gränsvärden som anges i EN 12021:2014, eftersom detta kan leda till frysning av utrustningen.
- med oxygen eller oxygenberikad luft,
- om någon ansluten användare inte uppfyller det minsta tillåtna luftflödet på 175 l/min.
- om det upplevs som svårt att andas,
- om du känner lukt eller smak av föroreningar,
- om du upplever yrsel, illamående eller andra typer av obehag,
- om varningsvisslan träder i funktion, vilket indikerar att lufttillförseln är lägre än den rekommenderade.
- om kopplingarna är kompatibla med anslutningar för andra gaser än andningsluft.

Begränsningar

- Den som har skägg eller polisonger kan inte räkna med att få ansiktsdelen tät.
- Den som arbetar i explosiv eller brandfarlig miljö måste följa de lokala bestämmelser som kan finnas utfärdade för sådana förhållanden.
- Om arbetsbelastningen är mycket hög kan det under inandningsfasen uppstå undertryck i utrustningen med risk för inläckage.
- Risken för förekomst av farliga föroreningar, t ex nitrogen, måste bedömas.
- Utrustningens användning tillsammans med spiralslang SR 360 är begränsad till situationer där det finns låg risk för skador på slangen och där användarens rörlighet kan begränsas.
- Tryckluftsystemet ska vara försett med säkerhetsutrustning, t ex säkerhetsventil, enligt gällande regler.
- Utrustningen är godkänd endast tillsammans med Sundströms tryckluftslangar som måste användas för att CE-godkännanden och produktansvar ska gälla.
- Utrustningen är inte godkänd för anslutning till mobila tryckluftsystem.

1.4 Andningsluft

Andningsluften skall minst uppfylla följande krav enligt EN 12021:2014 på renhet:

- föroreningarna skall hållas på ett minimum och får inte vid något tillfälle överstiga det hygieniska gränsvärdet.
- halten av mineral olja skall vara så låg att luften är utan oljelukt. Luktgränsen ligger kring 0,3 mg/m³.
- luften skall ha en tillräcklig låg daggpunkt för att undvika att utrustningen fryser invändigt.

Vid osäkerhet om andningsluftens kvalitet, bör ett reningsfilter typ Sundströms tryckluftfilter SR 99-1 anslutas. Fig. 7. Tryckluftfilter SR 99-1 består av en föravskiljare och ett huvudfilter. Huvudfiltret består av en gasfilterdel – klass A3 enligt EN 14387:2004 – med ca 500 gram aktivt kol, omgiven av två partikelfilter – klass P3 enligt EN 143:2000. Avskiljningskapaciteten uppgår till 100–150 gram olja. Se vidare om andningsluft i EN 132:1998, och övriga eventuellt förekommade nationella föreskrifter.

2. Komponenter

2.1 Leveransk kontroll

Kontrollera att utrustningen är komplett enligt packlistan och oskadd.

Packlista

- Trycklufttillsats
- Reglerventil
- Bälte
- Flödesmätare
- Bruksanvisning

2.2 Tillbehör / Reservdelar

Fig 1.

Nr.	Benämning	Best.nr.
1.	Adapter	R03-0602
2.	Bälte	R03-1510
2.	PVC-bälte	T01-3008
3.	SR 348 Reglerventil	R03-0601
4.	Tryckluftslang. Se avsnitt 5.	-
	Flödesmätare. Fig. 2	R03-0346
	SR 99-1 Tryckluftfilter. Fig 7	H03-2810
	SR 5226 Rengöringsservett, 50/ask	H09-0401

- Arrangera reglerventilen på bältet så att den är lätt åtkomlig för justering av luftflödet och så att du kan hålla god uppsikt över andningsslangen, dvs den ska inte vara placerad på ryggen.
- Ställ in luftflödet med reglerventilens ratt efter den aktuella arbetsbelastningen. Fig 4. I helt stängt läge (vrid motsols) är flödet ca 175 l/min och i helt öppet läge (vrid medsols) ca 260 l/min.

3.4 Avtagning

Lämna det förorenade arbetsområdet innan utrustningen tas av.

- Tag av ansiktsdelen.

Lösgöring av slangar

Båda slangkopplingarna är av säkerhetstyp och slangarna lösgörs i två steg. Fig 6.

- Skjut kopplingen mot nippeln.
- Dra tillbaka låsringen.

Efter användning ska utrustningen rengöras och kontrolleras. Se 4.1.

4. Underhåll

Den som ansvarar för rengöring och underhåll av utrustningen ska ha lämplig utbildning och vara väl förtrogen med denna typ av uppgifter.

4.1 Rengöring

Trycklufttillsatsens ljuddämpare, dvs. den del som införs i slang (Fig. 3.), är känslig för vattenbegjutning. Rengör därför utrustningen innan den tas isär.

För den dagliga skötseln rekommenderas Sundströms rengöringsservett SR 5226.

För grundligare rengöring:

- Använd en mjuk trasa eller svamp fuktad i en lösning av vatten och diskmedel eller liknande.
- Skölj rent och låt torka.
- Vid behov kan utrustningen desinficeras genom att spreja med 70 % etanol-eller isopropanollösning.

OBS! Rengör aldrig med lösningsmedel.

För rengöring av Sundströms ansiktsdelar, se respektive bruksanvisning.

4.2 Förvaring

Efter rengöring förvaras utrustningen torrt och rent i rumstemperatur.

Undvik direkt solljus.

4.3 Underhållsschema

Rekommenderat minimikrav för att försäkra dig om att utrustningen är funktionsduglig.

	Före anv.	Efter anv.	Årligen
Visuell kontroll	●	●	●
Funktionskontroll	●		●
Rengöring		●	

4.4 Byte av komponenter

Använd alltid Sundströms originaldelar. Modifiera inte utrustningen.

Användning av piratdelar eller modifiering kan reducera skyddsfunktionen och äventyrar produktens godkännande.

4.4.1 Byte av reglerventil

Reglerventilen är en komplett, förseglad enhet. Gör inga försök att reparera eller modifiera denna.

3. Användning

3.1 Installation

- Rulla ut tryckluftslangen och kontrollera att den inte ligger i slingor.
- Anslut adaptern till ansiktsdelens andningsslang. Fig 3.
- Anslut andningsslangen till reglerventilens utgång. Fig 4.
- Anslut tryckluftslangen till reglerventilens ingång. Fig 5.
- Ansiktsdelen tillförs nu luft och den kan tas på. Se ansiktsdelens bruksanvisning.

3.2 Funktionskontroll

Kontrollera nedanstående före varje användning:

- Tryckluftssystemets beräknade kapacitet,
- maximala antalet användare,
- antalet användare som redan är anslutna.

Kontrollera också att luftflödet genom ansiktsdelen uppgår till ca 175 l/min. Gör så här:

- Anslut adaptern till ansiktsdelens andningsslang. Fig 3.
- Anslut andningsslangen till reglerventilen. Fig 4.
- Anslut tryckluftslangen till reglerventilen. Fig 5.
- Vrid reglerventilens justerratt motsols så långt det går för att strypa luftflödet till miniminivå. Fig 4.
- Placera utrustningen i påsen och grip om påsens nedre del för att tätta runt andningsslangen. Fatta flödesmätaren med den andra handen så att röret pekar lodrätt upp från påsen. Fig 2.
- Läs av kulans placering i röret. Den ska sväva i nivå med, eller strax över markeringen på röret.

Tips: Vänd påsen ut och in och använd den för förvaring av utrustningen.

Om minimiflödet ej uppnås kontrollera att

- flödesmätaren hålls lodrätt
- svävkroppen rör sig fritt
- lufttillförseln inte stryps av kinkar eller dylikt på slangarna

3.3 Påtagning

Före användning måste både denna bruksanvisning och bruksanvisningen för ansiktsdel studeras noga.

- Ta på bältet och reglera längden.

5. Teknisk specifikation

Vikt

Vikt utan reglerventil ca 60 g.

Material

Plastdetaljer är märkta med materialkod och återvinningssymbol.

Arbetstryck

5–7 bar (500–700 kPa) mätt vid anslutningen till reglerventilen.

Luftflöde

175 l/min. till 260 l/min. mätt i ansiktsdelen.

Tillverkarens minsta tillåtna luftflöde: 175 l/min.

Tryckluftsslang

Följande slangar är typgodkända tillsammans med Sundströms tryckluftsutrustningar. Slangarna är kompletta med säkerhetskopplingar/nipplar:

- SR 358. 10/16 mm plastslang tillverkad av polyesterförstärkt PVC. Olje- och kemikaliebeständig. 5–30 m.
- SR 359. 9,5/19 mm gummslang tillverkad av polyesterförstärkt EPDM. Antistatisk (S) och värmetålig (H). 5–30 m.
- SR 360. 8/12 mm spiralslang i plast tillverkad av polyuretan. 2, 4, 6 och 8 m.
Slangarna ska användas separat. Det är inte tillåtet att koppla samman slangar.

Temperaturområde

Lagringstemperatur: från -20 till +40 °C vid en relativ luftfuktighet under 90 %.

Användningstemperatur: från -10 till +55 °C vid en relativ luftfuktighet under 90 %.

Lagringstid

Utrustningen har en lagringstid av 10 år från tillverkningsdagen.

6. Symbolförklaring



Se bruksanvisning



CE-godkänd av
INSPEC International B.V.



Relativ luftfuktighet



-XX°C – +XX°C Temperaturområde

7. Godkännande

- SR 507 med SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 eller SR 900/SR 951 och tryckluftslang SR 358 eller 359: EN 14594:2005, klass 3B.
- SR 507 med SR 570 eller SR 574/SR 570 och tryckluftslang SR 358 eller 359: EN 14594:2018, klass 3B.
- SR 507 med SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580, SR 592 eller SR 900/SR 951 och spiralslang SR 360: EN 14594:2005, klass 3A.
- SR 507 med SR 570 eller SR 574/SR 570 och tryckluftslang SR 360: EN 14594:2018, klass 3A.

Typgodkännande enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 har utfärdats av anmält organ nr 2849. Adressen finns på omslagets baksida.

EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.srsafety.com

Basıncı hava ataşmanı SR 507

1. Genel bilgiler
2. Parçalar
3. Kullanım
4. Bakım
5. Teknik özellikler
6. Sembol anahtar
7. Onay

1. Genel bilgiler

Solunum cihazı kullanımı solunum koruma programının bir parçası olmalıdır. Tavsiye için EN 529:2005 veya AS/NZS 1715:2009'ye bakın. Bu standartlarda yer alan rehberlik, solunum koruyucu cihaz programının önemli yönlerini vurgular ancak ulusal veya yerel düzenlemelerin yerini almaz.

Ekipman seçimi ya da bakımı konusunda sorularınız olursa şefinize danışın veya ürünü satın aldığınız bayiyle iletişime geçin. Ayrıca, dilediğiniz zaman Sundström Safety AB Teknik Servis Bölümü ile irtibat kurabilirsiniz.

1.1 Sistem açıklaması

Sundström SR 507 basıncı hava ataşmanı, aşağıda üst başlıklar olarak geçen Sundström insan arayüzleriyle (SR 520 M/L, SR 530, SR 561, SR 562 çerçeveler, SR 540 EX, SR 570 yüz siperi, SR 580 vizörlü kask, SR 584/SR 580 kaynak siperiği/vizörlü kask, SR 592 kaynak siperiği ve SR 900/SR 951 yarım yüz maske) birlikte kullanılabilir. Bu kombinasyon, basıncı hava kaynağına bağlanmak üzere sürekli hava akışına sahip bir solunum cihazı oluşturur.

SR 507, uygun bir solunabilir basıncı hava kaynağına bağlanmak üzere tasarlanmıştır. Üst başlıktaki basınç, kirlenmiş ortam havasının üst başlığa girmesini engeller. Solunabilir hava için onaylanması gereken basıncı hava besleme borusu, kullanıcının kemerine vidalanan bir kontrol vanasına bağlanır. Kontrol vanası, baş üstüne giden hava akış hızını ayarlamak için kullanılabilir. Kontrol vanasından gelen hava, bağlantı adaptörü aracılığıyla bir solunum hortumuna ve ardından baş üstüne doğru akar.

Kontrol vanasında, hava akış hızının minimum tasarım akış hızının altına düşmesi durumunda devreye giren bir uyarı düdüğü bulunur. Kullanmadan önce hem bu kullanıcı talimatları hem de SR 99-1 basıncı hava filtresi ve üst başlık talimatları dikkatlice incelenmelidir.

1.2 Uygulamalar

SR 507, belirli bir üst başlığın bir fan destekli solunum koruma cihazına veya basıncı hava beslemeli koruyucu bir cihaza dönüştürülmesini sağlayan bir ataşmandır.

Basıncı hava aparatı, filtreleme cihazının önerdiği tüm durumlarda filtre cihazına alternatif olarak kullanılabilir. Bu durum, özellikle kullanıcının ağır veya uzun süreli bir işte çalışması ve kirleticilerin zayıf uyarı özelliklerine sahip olması veya özellikle toksik olması durumunda geçerlidir. SR 507, sürtünmeye maruz kaldıklarında kırılcım çıkarma eğilimi olmayan malzemelerden üretilmiştir, bu da ataşmanın patlama ya da yangın tehlikesi olan ortamlarda kullanılmasına olanak verir.

1.3 Uyarılar/sınırlamalar

Solunum koruyucu ekipmanın kullanımına ilişkin yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Genel bir kural olarak, hava beslemesi kesilirse veya başka bir nedenle ekipmanı çıkarmak zorunda kalırsa, kullanıcı her zaman risk almadan güvenli bir yere geri çekilebilmelidir.

Uyarılar

Ekipman kullanılmamalıdır

- Hava akışı testi veya uyum testi tatmin edici sonuçlar vermiyorsa. Bkz. 3.2.
- Ortam havasında normal oksijen oranı yoksa.
- Kirleticiler bilinmiyorsa.
- Yaşam ve sağlık açısından doğrudan tehlike oluşturan ortamlarda (IDO).
- Solunum havası EN 12021:2014'e göre saflık şartlarını karşılamıyorsa. 1.4'e bakınız.
- Solunabilir havanın nem oranı EN 12021:2014'e göre belirlenen sınırlar içerisinde değilse RPD'nin donmasını önlemek için.
- Oksijenli veya oksijenle zenginleştirilmiş hava ile.
- Bağlanan herhangi bir kullanıcı 175 l/dk.lık minimum tasarım akış hızını karşılamıyorsa.
- Kullanıcı nefes almada zorluk çekiyorsa.
- Kirleticilerin kokusunu veya tadını alabiliyorsanız.
- Baş dönmesi, mide bulantısı veya başka türlü rahatsızlıklar yaşıyorsanız.
- Uyarı düdüğü duyulursa. Bu, hava beslemesinin önerilenden düşük olduğunu gösterir.
- Bağlantı parçaları solunabilir havadan başka gazlara bağlantı için uygunsuz.

Sınırlamalar

- Sakalı ya da favorileri olan herhangi birinin yüzüne üst başlık tam olarak oturmaz.
- Patlayıcı veya yanıcı bir ortamda çalışan bir kişi, bu tür koşullar için yürürlükte olabilecek yerel düzenlemelere uymalıdır.
- Hava besleme sistemi uygun şekilde derecelendirilmiş ve ayarlanmış bir basınç tahliye emniyet valfi ile donatılmalıdır.
- İş yerinde örneğin Azot karışımı gibi olası tehlikeli bağlantılardan kaçınmak için bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır.
- Çok yüksek çalışma yoğunluğunda, inhalasyon fazında ekipmanda negatif basınç oluşabilir ve bu durum ortam havasının içeri çekilmesine neden olabilir.
- SR 360 spiral boru ile birlikte ekipmanın kullanımı, borunun hasar görme riskinin düşük olduğu ve kullanıcının hareket özgürlüğünün kısıtlanabileceği durumlarda sınırlıdır.
- Ekipman, CE onayı ve ürün sorumluluğunun geçerli olması için kullanılması gereken Sundström basıncı hava besleme borusuyla birlikte onaylanmıştır.
- SR 507, mobil basıncı hava sistemiyle birlikte kullanılmak üzere onaylanmamıştır.

1.4 Solunabilir hava

Solunabilir hava, EN 12021:2014'e göre en azından aşağıdaki saflık gereksinimlerini karşılamalıdır:

- Kirleticilerin minimum düzeyde tutulması ve hiçbir zaman hijyenik sınır değerinin üzerine çıkmaması gerekmektedir.
- Mineral yağ oranının, havada yağ kokusu olmayacak kadar düşük olması gerekir. Koku eşiği 0,3 mg/m³ civarındadır.
- Ekipmanda iç donmanın meydana gelmemesini sağlamak için havanın yeterince düşük bir çiğlenme noktasına sahip olması gerekir.

Yukarıdaki taleplerin karşılanıp karşılanmadığı konusunda belirsizlik olması durumunda, Sundström tip SR 99-1 basıncı hava filtresi gibi bir filtre bağlanmalıdır. Şekil 7. SR 99-1 basıncı hava filtresi, bir ön toplayıcı ve bir ana filtreden oluşur.

Ana filtre, yaklaşık 500 g aktif karbon içeren EN 14387:2004 ve AS/NZS 1716:2012'e göre A3 sınıfı bir gaz filtresi bölümünden ve

EN 143:2000 ve AS/NZS 1716:2012'e göre P3 sınıfı iki partikül filtresiyle çevrilidir. Toplama kapasitesi 100-150 g yağdır. Solunabilir hava hakkında daha fazla bilgi için Avrupa Standardı EN 132:1998, Avustralya Standardı AS/NZS 1715:2009 ve yürürlükte olabilecek diğer ulusal düzenlemelere bakın.

2. Parçalar

2.1 Teslimat kontrolü

Ekipmanın ambalaj listesine uygun olarak eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin.

Ambalaj listesi

- Basıncılı hava atışmanı
- Kontrol vanası
- Kemer
- Akış ölçer
- Kullanıcı talimatları

2.2 Aksesuarlar / Yedek Parçalar

Şekil 1.

Ürün No.	Parça	Sipariş No.
1.	Bağlantı adaptörü	R03-0602
2.	Kemer	R03-1510
2.	Kemer PVC	T01-3008
3.	SR 348 Kontrol vanası tertibatı	R03-0601
4.	Basıncılı hava besleme borusu. Bölüm 5'e bakınız. Akış ölçer. Şekil 2	R03-0346
	SR 99-1 Basıncılı hava filtresi. Şekil 7	H03-2810
	SR 5226 Temizlik bezleri, 50'lik kutu	H09-0401

3. Kullanım

3.1 Kurulum

- Basıncılı hava besleme borusunu açın ve bükülmediğinden emin olun.
- Bağlantı adaptörünü üst başlığın solunum hortumuna takın. Şekil 3.
- Solunum hortumunu kontrol vanasının çıkışına bağlayın. Şekil 4.
- Basıncılı hava besleme borusunu kontrol vanası girişine bağlayın. Şekil 5.
- Artık üst başlığa hava verilmektedir ve üst başlığı takabilirsiniz. Kullandığınız üst başlığın kullanım talimatlarına bakın.

3.2 Fonksiyonel kontrol

Ekipmanı kullanmadan önce her durumda:

- Basıncılı hava sisteminin nominal kapasitesini kontrol edin.
- İzin verilen maksimum kullanıcı sayısını kontrol edin.
- Zaten bağlı olan kullanıcı sayısını kontrol edin.

Üst başlıktan geçen minimum hava akışının yaklaşık 175 l/dk. olduğundan emin olun.

Aşağıdaki şekilde ilerleyin:

- Adaptörü üst başlığın solunum hortumuna bağlayın. Şekil 3.
- Solunum hortumunu kontrol vanasına bağlayın. Şekil 4.
- Basıncılı hava besleme borusunu kontrol vanasına bağlayın. Şekil 5.
- Hava akış hızını minimuma indirmek için kontrol vanası düğmesini sonuna kadar saat yönünün tersine çevirin. Şekil 4.
- Üst başlığı torbaya yerleştirin ve torbanın alt kısmını, torba solunum hortumunun çevresini kapatacak şekilde tutun. Akış ölçeri diğer elinizle kavrayın ve tüp, çantadan dikey olarak yukarıyı gösterecek şekilde tutun. Şekil 2.

- Topun tüp içerisindeki pozisyonunu okuyun. Tüp üzerindeki işaretin seviyesinde veya hemen üzerinde yüzmelidir.

İpucu: Çantayı ters yüz edin ve ekipmanı saklamak için kullanın.

Akış hızı minimum değerinin altındaysa, şunu kontrol edin:

- akış ölçerin dikey olduğundan,
- Top serbestçe hareket edebilir,
- Hava beslemesi hortumlardaki kıvrımlar veya diğer kısıtlamalar nedeniyle kısıtlanmaz.

3.3 Takma

- Kullanmadan önce hem bu kullanım talimatlarını hem de üst başlık kullanım talimatlarını dikkatlice incelemeniz gerekmektedir.
- Kemerinizi takın ve kemer uzunluğunu ayarlayın.
- Kontrol vanasını akış hızının kolayca ayarlanabileceği ve solunum hortumunun sıkı bir şekilde kontrol edilebileceği şekilde düzenleyin, yani belinizin arkasına yerleştirmeyin.
- Mevcut çalışma yoğunluğuna uygun hava akış hızını ayarlamak için kontrol vanası düğmesini kullanın. Şekil 4. Tamamen kapalı konumdayken (düğmeyi saat yönünün tersine çevirin) akış yaklaşık 175 l/dk. ve tamamen açık konumdayken (düğmeyi saat yönünde çevirin) akış yaklaşık 260 l/dk.dır.

3.4 Takım Değiştirme

Ekipmanı çıkarmadan önce kirliliği alanını terk edin.

- Üst başlığı çıkarın.

Basıncılı hava besleme borusunu ve solunum hortumunu serbest bırakma

İki bağlama da güvenli tiptedir ve iki aşamada çıkarılır. Şekil 6.

- Bağlamayı nipele doğru itin.
 - Kilit halkasını geri çekin.
- Her kullanımdan sonra herhangi bir arızanın oluşmadığını kontrol edin ve ekipmanı temizleyin. 4.1'e bakınız.

4. Bakım

Ekipmanın temizlik ve bakımından sorumlu olan kişi, uygun eğitime sahip olmalı ve bu tür işlere aşina olmalıdır.

4.1 Temizlik

Basıncılı hava aksesuarının susturucusu, yani hortuma yerleştirilen parça (Şekil 3) suya karşı hassastır. Bu yüzden ekipmanı sökmeden önce temizleyin.

Günlük bakım için SR 5226 Sundström temizlik bezi önerilir.

Daha detaylı temizlikte:

- Su ve bulaşık deterjanı veya benzeri bir çözeltiye batırılmış yumuşak bir bez veya sünger kullanın.
- Durulayıp kurumaya bırakın.
- Gerekirse dezenfeksiyon için ekipmana %70 etanol veya izopropanol çözeltisi kullanın.

NOT! Temizlik için asla solvent kullanmayın.

Sundström üst başlıklarının temizliğiyle ilgili ayrıntılar için uygun kullanım talimatlarına bakın.

4.2 Depolama

Temizledikten sonra ekipmanı oda sıcaklığında, kuru ve temiz bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

4.3 Bakım programı

Önerilen asgari bakım işlemlerini gerçekleştirerek ekipmanın daima kullanılabilir bir durumda olmasını sağlayabilirsiniz.

	Kullanmadan önce	Kullanımdan sonra	Yılda bir
Görsel inceleme	●	●	●
Fonksiyonel kontrol	●		●
Temizlik		●	

4.4 Parçaların değişimi

Daima orijinal Sundström parçaları kullanın. Ekipmanı değiştirmeyin. Orijinal olmayan parçaların kullanılması veya ekipmanda değişiklik yapılması, ürünün koruma işlevini azaltabilir ve ürünün aldığı onayları riske atabilir.

4.4.1 Kontrol vanasını değiştirmek için

Kontrol vanası komple, sızdırmaz bir ünedir. Tamir etmeye veya değiştirmeye çalışmayın.

5. Teknik özellik

Ağırlık

Kontrol valfi olmadan ağırlık: yaklaşık 60 g.

Malzemeler

Plastik parçalar malzeme kodu ve geri dönüşüm sembolü ile işaretlenmiştir.

Çalışma basıncı

5-7 bar (500-700 kPa), kontrol vanasına bağlıyken ölçülmüştür.

Hava akış hızı

Başlıkta 175 l/dk ile 260 l/dk arasında ölçüldü.

Üreticinin minimum tasarımı akışı: 175 l/dk.

Basınçlı hava besleme boruları

Aşağıdaki borular Sundström Basınçlı hava ekipmanlarıyla birlikte tip onayı almıştır. Borular güvenlik bağlamaları/hipelleriyle eksiksizdir:

- SR 358. Polyester takviyeli PVC'den imal edilmiş 10/16 mm plastik boru. Yağ ve kimyasallara dayanıklıdır. 5-30 m.
- SR 359. Polyester takviyeli EPDM'den üretilmiş 9,5/19 mm kauçuk hortum. Antistatik (S) ve ısıya dayanıklı (H). 5-30 m.
- SR 360. 8/12 mm poliüretandan üretilmiş plastik spiral boru. 2, 4, 6 ve 8 metre.

Tüpler ayrı kullanılmalıdır. Boruların birbirine eklenmesi yasaktır.

Basınçlı hava besleme boruları AS/NZS

Avustralya Standartları onayının geçerli olması için onaylı boruların kullanılması zorunludur. 5-30 m uzunluğunda veya 90 m'ye kadar birleştirilmiş borular kullanılabilir.

Sıcaklık aralığı

Depolama sıcaklığı: -20 ile +40 °C arası ve bağıl nem oranı %90'ın altında.

Servis sıcaklığı: -10 ile +55 °C arasında ve bağıl nem %90'ın altında.

Raf ömrü

Ekipmanın üretim tarihinden itibaren 10 yıllık raf ömrü vardır.

6. Sembol anahtarı



Kullanıcı talimatlarına bakın



CE onayını veren
INSPEC International B.V.



Bağıl nem



Sıcaklık aralığı

7. Onay

- SR 507, SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580 başlıklarıyla birlikte, SR592 veya SR 900/SR 951 ve basınçlı hava besleme borusu SR 358 veya SR 359: EN 14594:2005, sınıf 3B.
- SR 507, SR 570 veya SR 574/SR 570 başlıkları ve SR 358 veya SR 359 basınçlı hava besleme borusuyla birlikte: EN 14594:2018, sınıf 3B.
- SR 520 M/L, SR 530, SR 540 EX, SR 561, SR 562, SR 580, SR 584/SR 580 üst başlıkları ile birlikte SR 507, SR 592 veya SR 900/SR 951 ve basınçlı hava besleme borusu SR 360: EN 14594:2005, sınıf 3A.
- SR 507, SR 570 veya SR 574/SR 570 başlıkları ve SR 360 basınçlı hava besleme borusuyla birlikte: EN 14594:2018, sınıf 3A.

KKD Yönetmeliği (AB) 2016/425 tip onayı 2849 No'lu Bildirilmiş Kuruluş tarafından verilmiştir. Adres için kullanım kılavuzunun arka yüzüne bakınız.

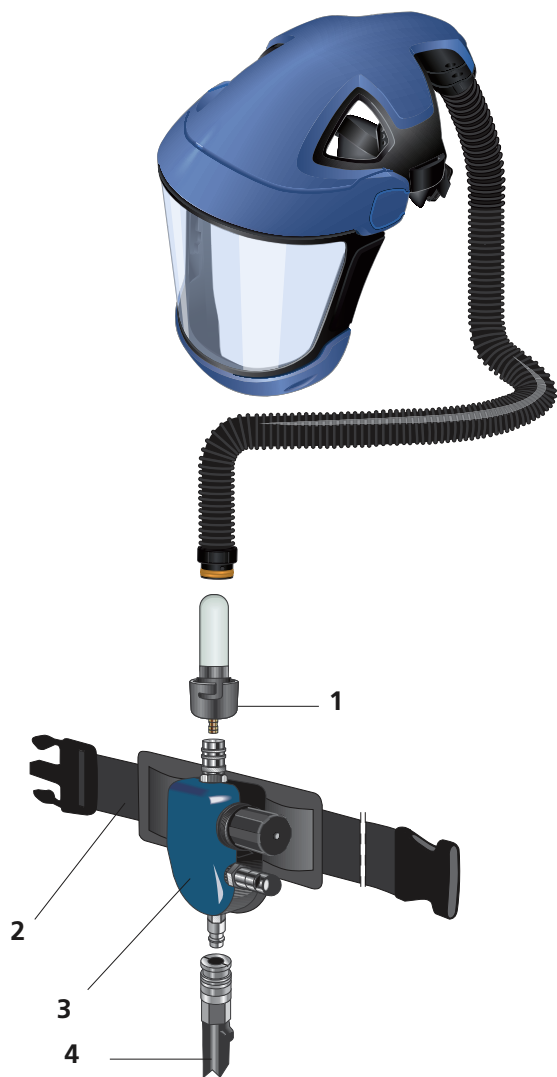
AB uygunluk beyanına www.srsafety.com adresinden ulaşılabilir

Avustralya Standartları İşareti

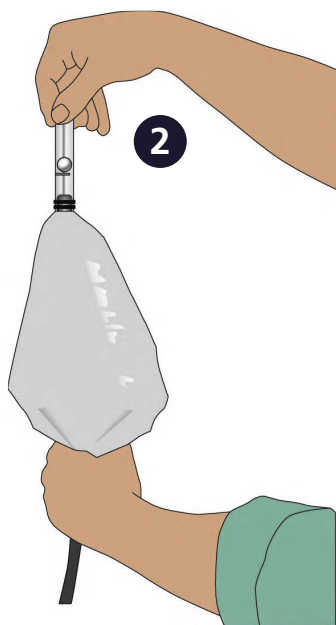
Basınçlı Hava Ataşmanı SR 507, AS/NZS 1716:2012'e uygun olarak test edilmiş ve sertifikalandırılmıştır.

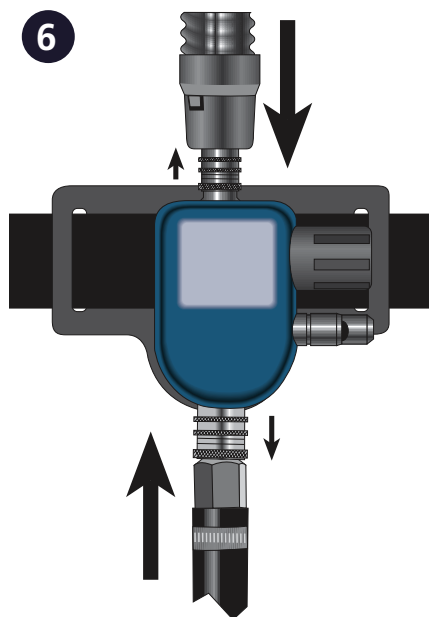
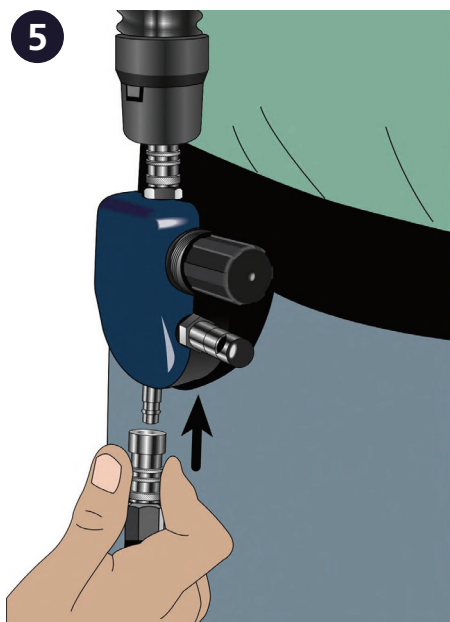
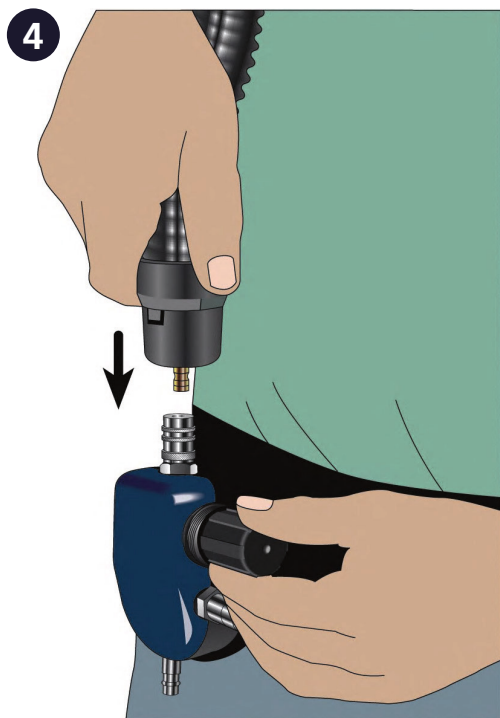
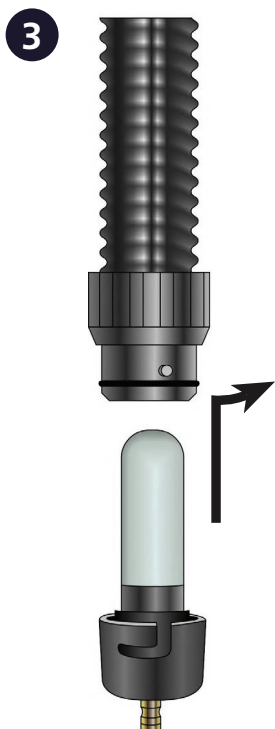
StandardsMark, SAI Global Pty Limited Lisans No. 766 (ACN 108 716 669, "SAI Global") tarafından lisans altında verilmiştir.

1



2





7



SR 99-1

Notes

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notes

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notes

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**The Compressed Air Attachment SR 507 is manufactured
within a quality management system accepted by
Notified Body 2849: INSPEC International B.V.,
Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk,
The Netherlands.**



Sundström Safety AB

SE-341 50 Lagan • Sweden

Tel: +46 10 484 87 00

info@srsafety.se • www.srsafety.com